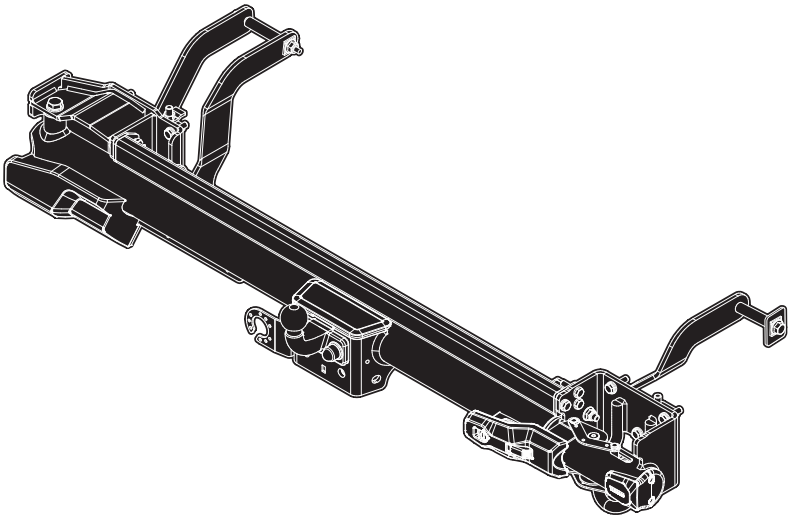


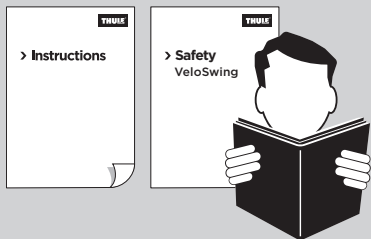
USER + INSTALLATION

> Instructions

Thule VeloSwing
Ducato/Jumper/Boxer > 2007
Movano > 2022

302064





DE	Fahrradträger - Anleitung	PL	Bagażniki rowerowy - Instrukcje
NL	Fietsendrager - Instructies	PT	Suporte de bicicleta - Instruções
FR	Porte-vélos - Instructions	CS	Cyklistický nosič - Návod
IT	Portabici - Istruzioni	SL	Nosilec za kolo - Navodila
ES	Portabicicletas - Instrucciones	TR	Bisiklet Taşıyıcı - Talimatlar
SV	Cykelhållare - Instruktioner	ZH	自行车架 - 说明
FI	Pyöräteline - Ohjeet	JA	サイクルラック - 取扱説明書
DA	Cykelholder - Instruktioner	KO	자전거 랙 - 지침
NO	Sykelstativ - Instruksjoner		

1 WARNINGS & INFO

4

Warnungen & Infos / Waarschuwingen & info / Avertissements & informations / Avvertenze & informazioni / Advertencias & información / Varningar & information / Varoituksia & tietoja / Advarsler & info / Advarsler & information / Ostrzeżenia & informacje / Avisos e informações / Varování a informace / Opozorila in informacije / Uyarılar ve Bilgiler / 警告和信息 / 警告と情報 / 경고 및 정보

USER

19

2 OPEN

19

Öffnen / Openen / Ouvrir / Apri / Abrir / Öppna / Avaa / Åben / Äpne / Otwórz / Abrir / Otevřít / Odpreti / Açın / 打开 (动词) / 開く (動詞) / 열기(동사)

3 CLOSE

22

Schließen / Sluiten / Fermer / Chiudi / Cerrar / Stänga / Sulje / Luk / Lukke / Zamknij / Fechar / Zavřít / Zapreti / Kapatın / 关闭 (动词) / 閉じる (動詞) / 닫기(동사)

4 ACCESSORIES

25

Zubehör / Accessoires / Accessoires / Accessori / Accesorios / Tillbehör / Lisävarusteet / Tilbehør / Tilbehør / Akcesoria / Acessórios / Příslušenství / Dodatna oprema / Aksesuarlar / 配件 / アクセサリー / 액세서리

INSTALLATION

27

5 CONTENT

27

Inhalt / Inhoudsopgave / Sommaire / Contenuto / Contenido / Innehåll / Sisällys / Indhold / Innhold / Treść / Índice / Obsah / Kazalo / İçerik / 目录 / 目次 / 목차

6 TOOLS

31

Werkzeuge / Gereedschappen / Outils / Strumenti / Herramientas / Verktøy / Työkalut / Værktøj / Verktøy / Narzędzia / Ferramentas / Nářadí / Orodja / Aletler / 工具 / ツール / 도구

7 INSTALLATION

32

Montage / Installatie / Installation / Installazione / Instalación / Montering / Asennus / Montering / Montering / Montaż / Instalação / Montáž / Namestitev / Montaj / 安装 / 取り付け / 설치

8 SAFETY

80

Safety / Sicherheit / Veiligheid / Sécurité / Sicurezza / Seguridad / Säkerhet / Turvallisuus / Sikkerhed / Sikkerhet / Bezpieczeństwo / Segurança / Bezpečnost / Varnost / Güvenlik / 安全性 / 安全性 / 안전

1 WARNINGS & INFO















Your Key-Number

--	--	--	--



Instructions



Safety





OK



NOK










...







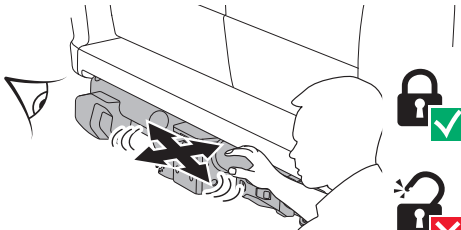






Km





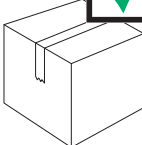


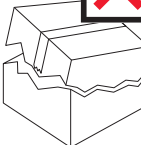











4

EBS900-00



BRAND	YEAR	HEIGHT	LENGTH
Fiat Ducato	since 2007	H1, H2, H3	L1, L2, L3, L4
Citröen Jumper	since 2007	H1, H2, H3	L1, L2, L3, L4
Peugeot Boxer	since 2007	H1, H2, H3	L1, L2, L3, L4
Opel / Vauxhall Movano	since 2022	H1, H2, H3	L1, L2, L3, L4



CHASSIS NUMBER



Fahrgestellnummer / Chassisnummer / N° de châssis / Numero di chassis / Número de chasis / Chassinummer / Runkonumero / Stelnummer / Karosserinummer / Numer nadwozia / Número do chassi / Číslo podvozku / Številka šasijs / Gövde Numarası / 车架编号 / 車台番号 / 새시 번호

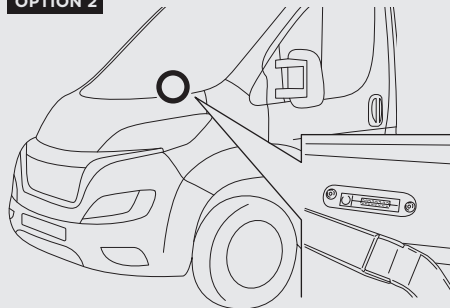
OPTION 1



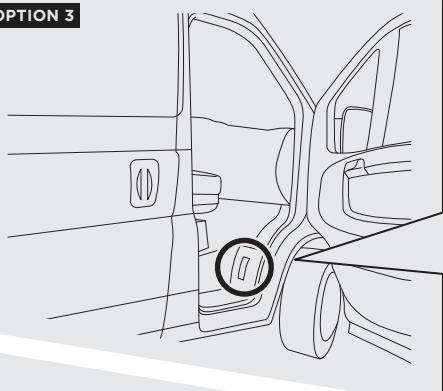
Registration Certificate Vehicle

Zulassungsbescheinigung Fahrzeug
 Registratiecertificaat voertuig
 Certificat d'immatriculation du véhicule
 Veicolo con certificato di registrazione
 Certificado de registro de vehículo
 Registreringsbevis för fordon
 Ajoneuvon rekisteröintitodistus
 Bilens registreringsnummer
 Kjøretøysvognkort
 Dowód rejestracyjny pojazdu
 Certificado de registro do veículo
 Vozidlo s registračním certifikátem
 Potrdilo o registraciji vozila
 Araç Tescil Belgesi
 车辆注册认证
 登録認定車両
 등록 인증 차량

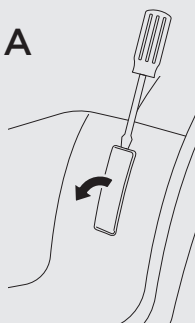
OPTION 2



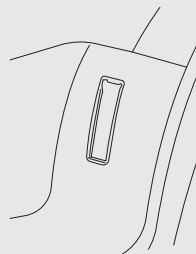
OPTION 3



A

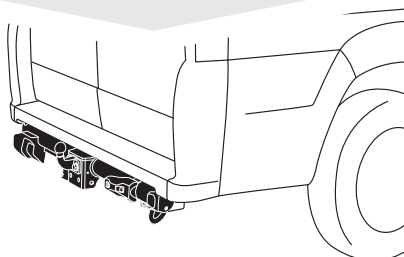


B



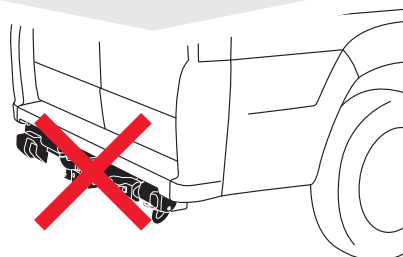
CHASSIS NUMBER

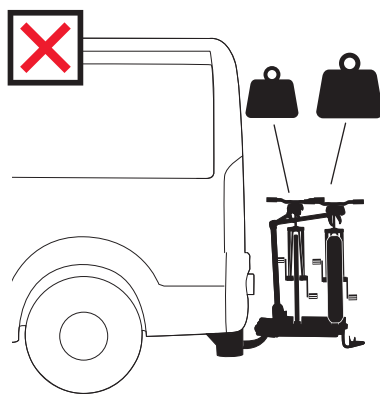
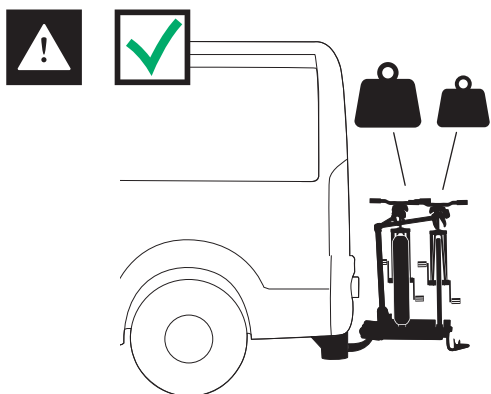
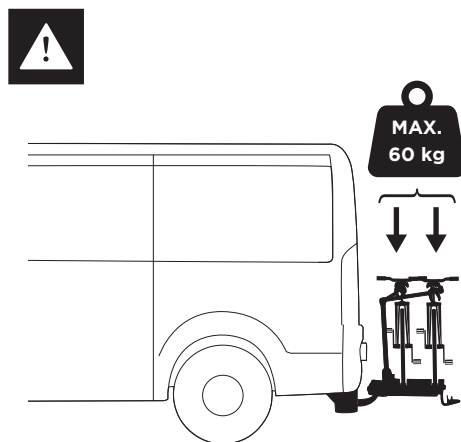
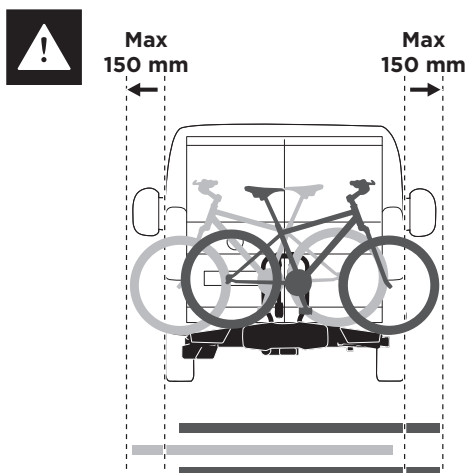
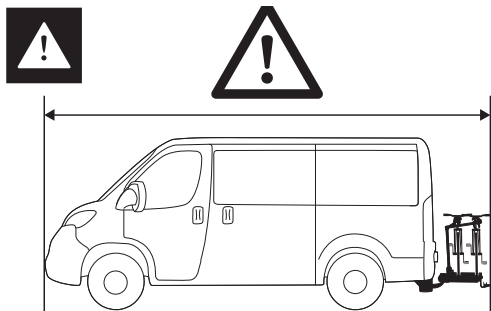
≥ ZFAxxxxxx * x1067811

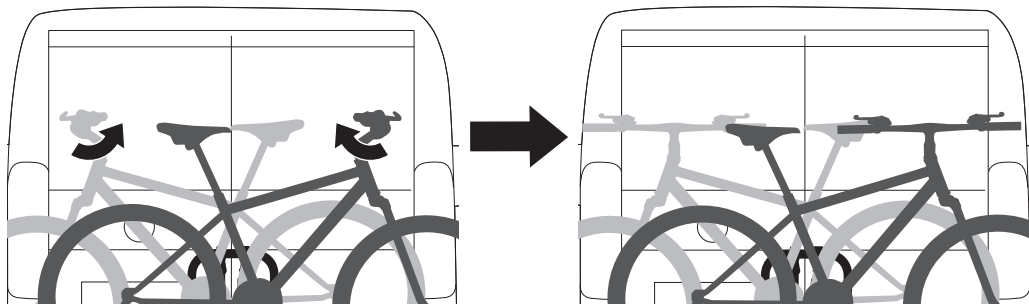


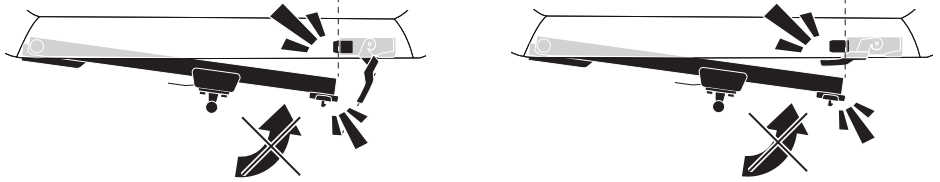
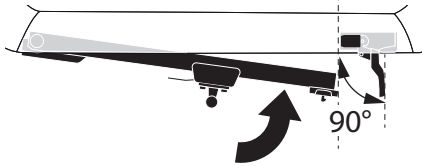
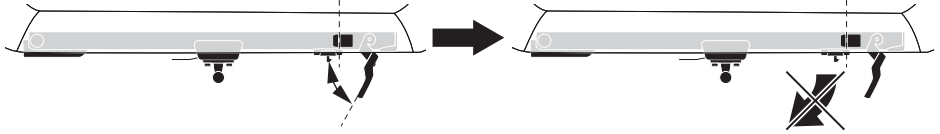
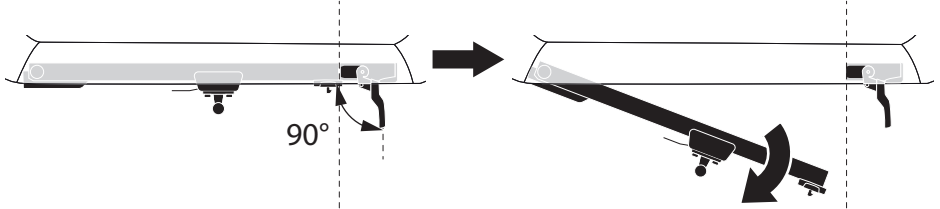
CHASSIS NUMBER

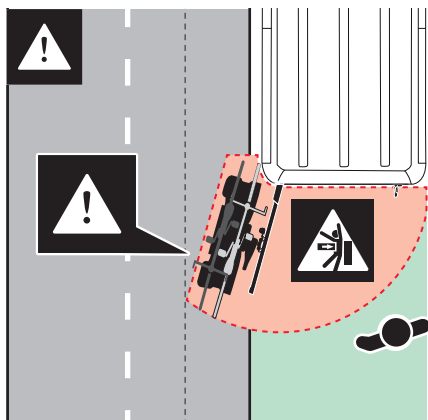
≤ ZFAxxxxxx * x1067810





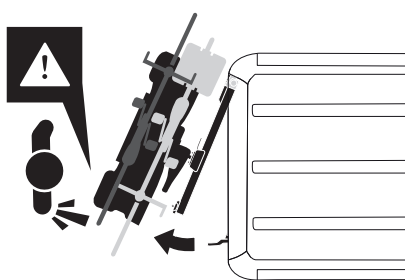
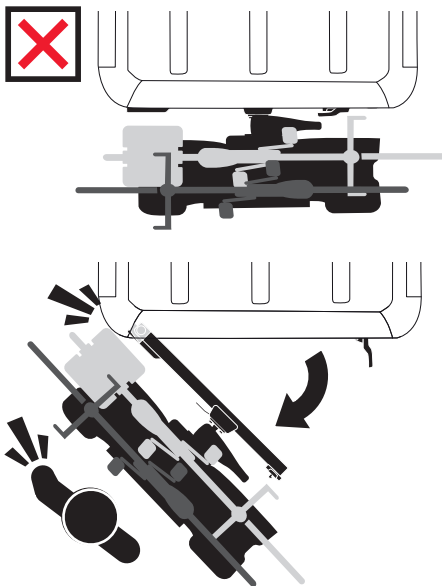
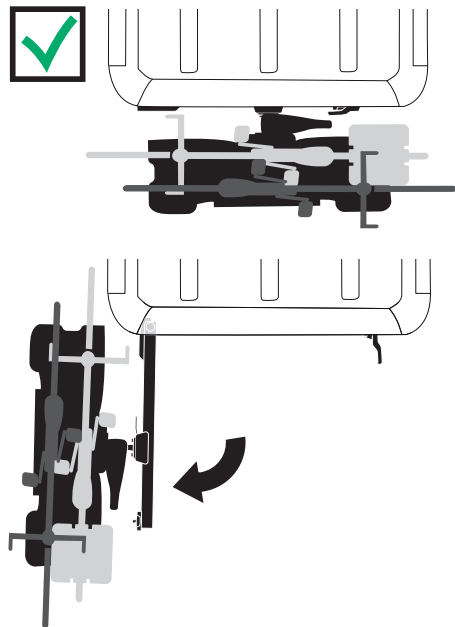
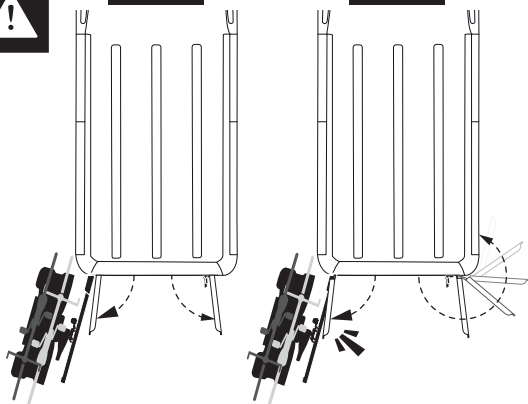


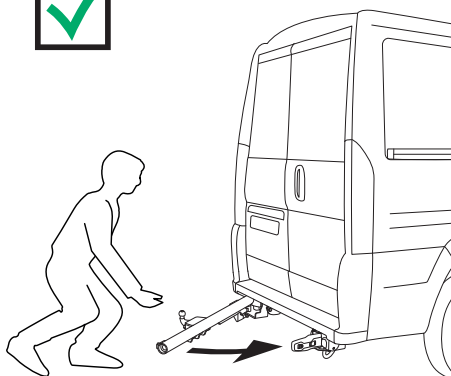
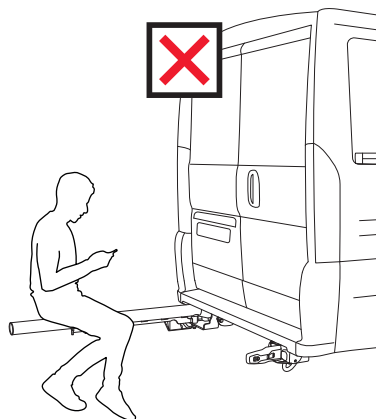
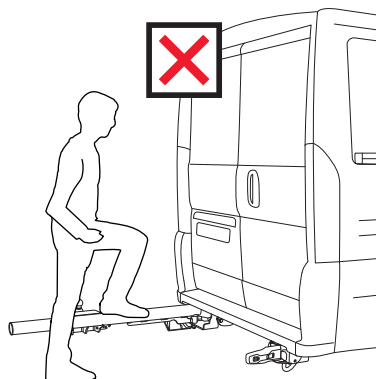


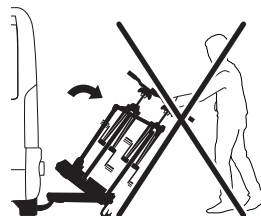
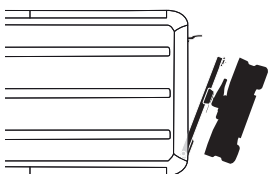
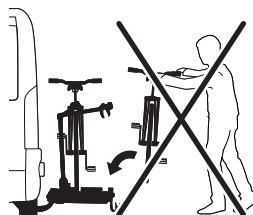
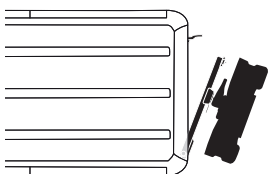
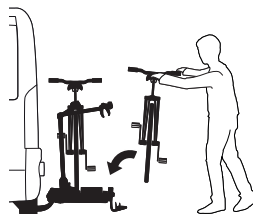
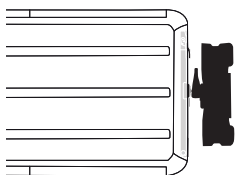
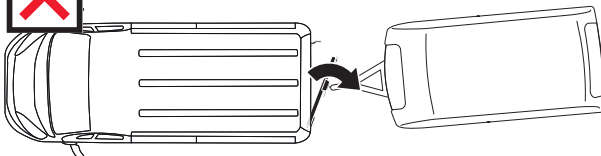
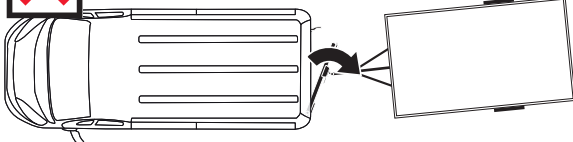
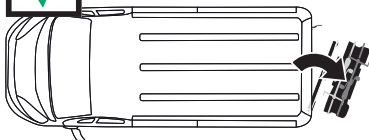


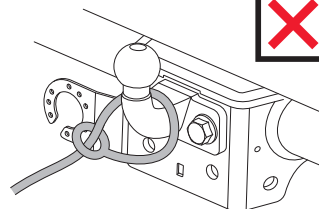
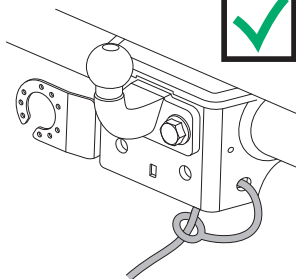
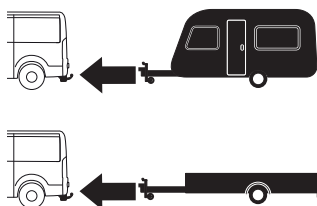
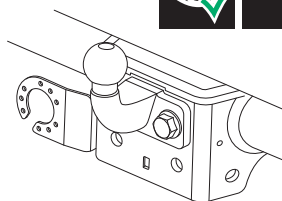
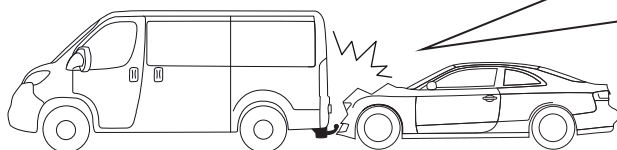
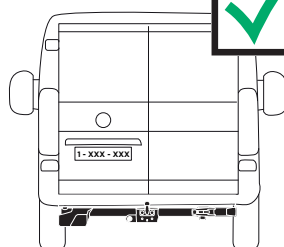
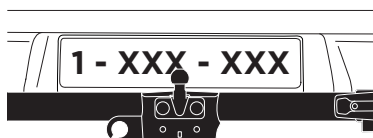
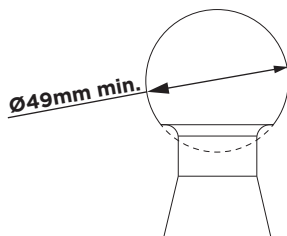
OPTION 1

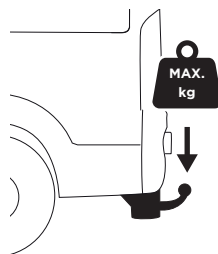
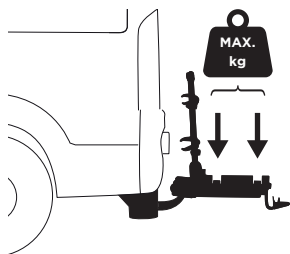
OPTION 2











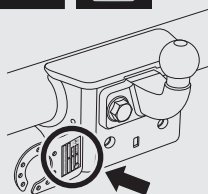
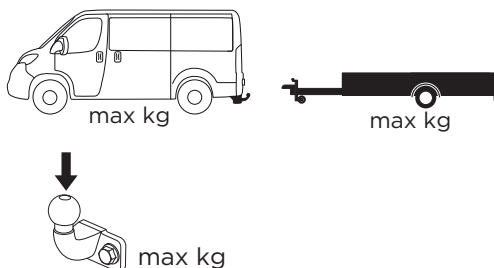
 MADE BY BELGIUM	D 15.85	F	E₁₃
	S 150	EC-N° 55R - 02 4806	
REF N° 2578	SERIAL N° XXXXXXX		
DISCRIPTION 302064 - Thule VeloSwing			

$$D = \frac{\text{max kg} \times \text{max kg}}{\text{max kg} + \text{max kg}} \times 0.00981 \leq 15.85 \text{ kN}$$

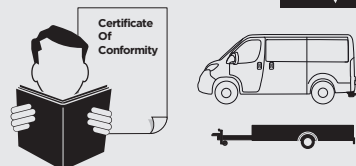
$$S = \begin{matrix} \downarrow & \leq 150 \text{ kg} & \downarrow & \leq 3000 \text{ kg} \end{matrix}$$



Certificate Of Conformity / Konformitätszertifikat / Certificaat van overeenstemming / Certificat de conformité / Certificado de conformidad / Certificat om overeenstemmelse / Vaatimustenmukaisuustodistus / Certificate Of Conformity / Samsvarssertifikat / Deklaracja zgodności / Certificado de conformidade / Osvědčení o shodě / Potrdilo o skladnosti / Uygunluk Belgesi / CoC 符合性证书 / 適合証明書 / 적합성 인증



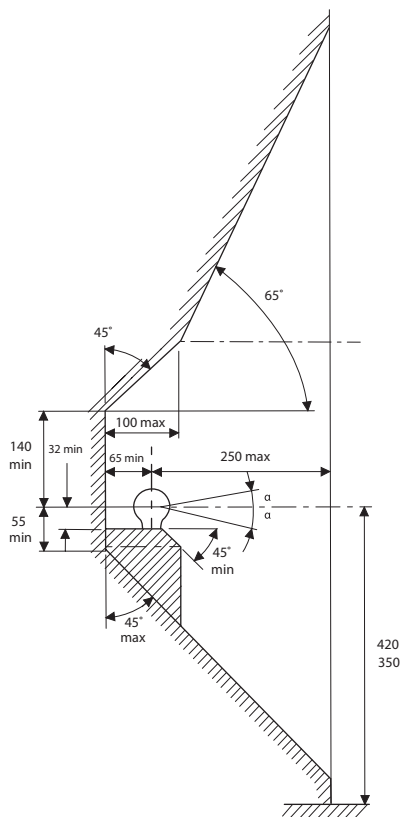
 MADE BY BELGIUM	D 15.85	F	E₁₃
	S 150	EC-N° 55R - 02 4806	
REF N° 2578	SERIAL N° XXXXXXX		
DISCRIPTION 302064 - Thule VeloSwing			



DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO		
DECLARATION OF CORRECT INSTALLATION		
La sottoscritta ditta dichiara di aver montato in maniera corretta il dispositivo di traino di cui sotto, seguendo le prescrizioni del costruttore del veicolo e del costruttore del dispositivo The undersigned company declares to have correctly mounted the towing device mentioned below, following the prescriptions of the vehicle manufacturer and the construction manufacturer.		
COSTRUTTORE	MANUFACTURER	GDW N.V.
RIFERIMENTO	REFERENCE	-
AUTOVEICOLO	VEHICLE	Fiat Ducato / Citroën Jumper / Peugeot Boxer
CLASSE E TIPO DI ATTACCO	CLASS	-
APPROVAZIONE	HOMOLOGATION	-
VALORE D	D VALUE	15.85 kN
Timbro e firma dell'installatore Stamp & signature of installer DATA DATE		
MASSA RIMORCHIABILE	TOWABLE MASS	Vedere carta circolazione del veicolo See registration certificate of vehicle
CARICO VERTICALE MAX. S	MAX. VERTICAL LOAD S	150 kg
Per facilitare il controllo della compatibilità del dispositivo di traino sul veicolo, è opportuno confrontare le masse riportate sulla carta di circolazione del veicolo con le masse di riferimento sotto riportate (T ed C): To simplify checking the compatibility of the towing device on the vehicle, it is advisable to compare the masses shown on the vehicle registration certificate with the reference masses shown below (T and C): T = Massa complessiva del veicolo in kg C = Massa rimorchiabile del veicolo in kg Total vehicle mass in kg Towable mass of the vehicle in kg Massa complessiva del veicolo, desunta dalla carta di circolazione (F2) in kg Total mass of the vehicle, taken from the registration certificate (F2) deve essere inferiore od uguale a quella di riferimento T (= kg) must be less than or equal to the reference T Massa rimorchiabile del veicolo, desunta dalla carta di circolazione (01) in kg Towable mass of the vehicle, taken from the registration certificate (01) deve essere inferiore od uguale a quella di riferimento C (= kg) must be less than or equal to the reference C Se tali condizioni sono verificate il dispositivo è installabile If these conditions are met, the device can be installed Se tali condizioni non si verificano, si deve procedere al seguente calcolo: If these conditions are not met, the following calculation must be made: $D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 = \dots\dots\dots \text{ kN}$ Se D risulta inferiore a 15.85 kN (valore riportato sulla targhetta e sul presente documento) il dispositivo può essere installato If D is less than 15.85 kN (value shown on the plate and on this document) the device can be installed		

NOTA ESPLICATIVA
EXPLANATORY NOTE

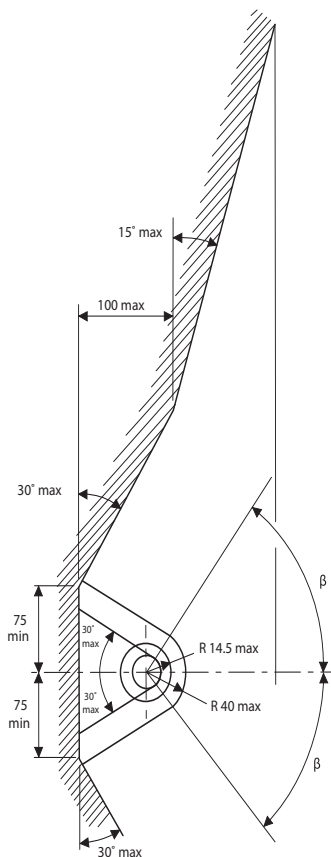
The clearance specified in diagram of regulation R55 UN/ECE must be guaranteed.



- DE** Der im Diagramm der Regelung R55 UN/ECE angegebene Freiraum muss gewährleistet sein.
- NL** De goedkeuring gespecificeerd in het diagram in reglement R55 VN/ECE moet worden gewaarborgd.
- FR** L'espace spécifié dans le schéma du règlement ECE R55 doit être garanti.
- IT** Lo spazio specificato nel diagramma della norma R55 UN/ECE deve essere garantito.
- ES** Debe garantizarse el espacio especificado en el diagrama de la norma R55 UN/ECE.
- SV** Frigången som specificeras i diagrammet för direktiv R55 UN/ECE måste garanteras
- FI** Määräyksen R55 UN/ECE kaaviossa määritetty vällys on taattava.
- DA** Godkendelsen, specificeret i skema over forordning nr. R55 UN/ECE, skal garanteres
- NO** Avstanden spesifisert i diagrammet til regulering R55 UN/ECE må oppfylles
- PL** Musi być zapewniony prześwit określony w schemacie Regulaminu Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych (EKG ONZ)
- PT** O afastamento especificado no diagrama de regulamentação R55 UN/ECE deve ser garantido
- CS** Musí být zajištěna vůle uvedená ve schématu předpisu R55 EHK/OSN
- SL** Prostor, naveden v diagramu uredbe R55 UN/ECE, mora biti zajamčen
- TR** AB/AEK R55 yönetmeliğindeki şemada belirtilen boşluk garanti edilmelidir
- ZH** 必须保证 R55 UN/ECE 规定的图表中指明间距
- JA** 規制R55 UN/ECEの図で指定されているクリアランスが保証される必要があります
- KR** 규정 R55 UN/ECE의 도표에 명시된 여유 공간이 보장되어야 합니다

EN

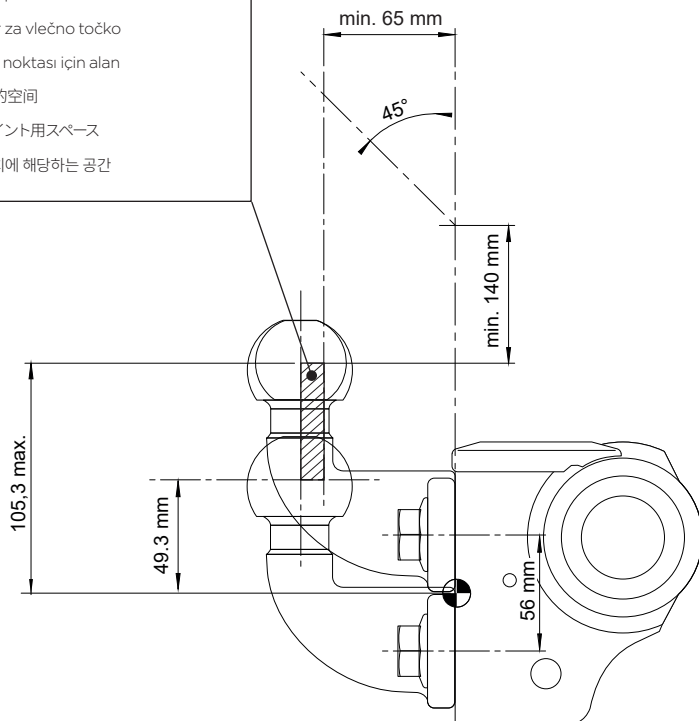
At permissible total weight of the vehicle



- DE** Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeugs
- NL** Bij het totale toegestane gewicht van het voertuig
- FR** Au poids total autorisé du véhicule
- IT** Al peso totale consentito del veicolo
- ES** Con el peso total permisible del vehículo
- SV** Vid tillåten totalvikt för fordonet
- FI** Ajoneuvon suurimalla sallitulla kokonaispainolla
- DA** Ved bilens totale tilladelige vægt
- NO** Ved tillatt totalvekt av kjøretøyet
- PL** Przy dopuszczalnej masie całkowitej pojazdu
- PT** No peso permissível total do veículo
- CS** Při přípustné celkové hmotnosti vozidla
- SL** Pri dovoljeni skupni masi vozila
- TR** Aracın izin verilen toplam ağırlığında
- ZH** 达到车辆许可最大载重
- JA** 車両の許容総重量において
- KR** 차량 총 허용 중량 수준



- DE** Platz für Kupplungspunkt
- NL** Ruimte voor de koppelkogel
- FR** Espace pour le point de remorquage
- IT** Spazio per il punto di traino
- ES** Espacio para punto de remolcado
- SV** Utrymme för bogseringspunkt
- FI** Hinauspisteen tila
- DA** Plads til slæbepunkter
- NO** Plass til slepepunkt
- PL** Miejsce na punkt/zaczep holowniczy
- PT** Espaço para ponto de reboque
- CS** Prostor pro tažné místo
- SL** Prostor za vlečno točko
- TR** Çekme noktası için alan
- ZH** 牵引点的空间
- JA** 牽引ポイント用スペース
- KR** 견인 위치에 해당하는 공간

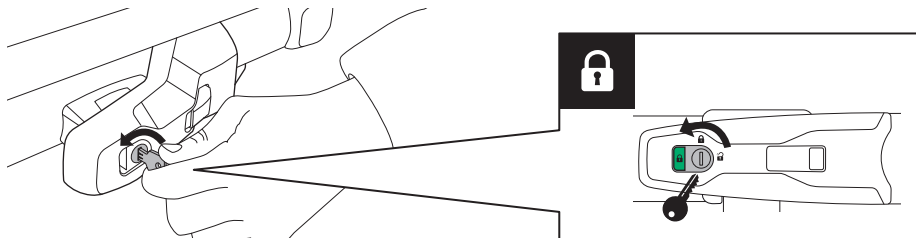


USER

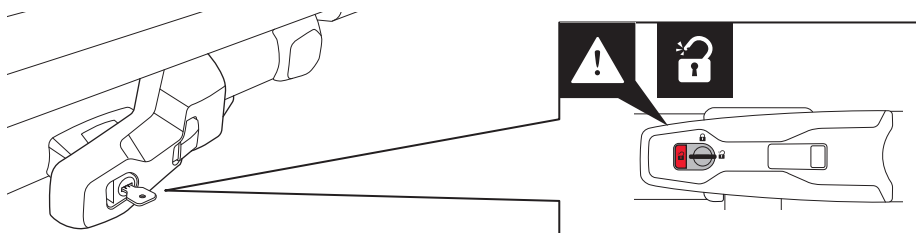
2 OPEN

1

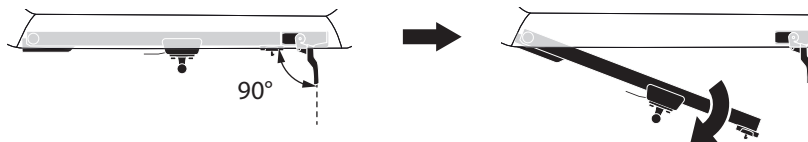
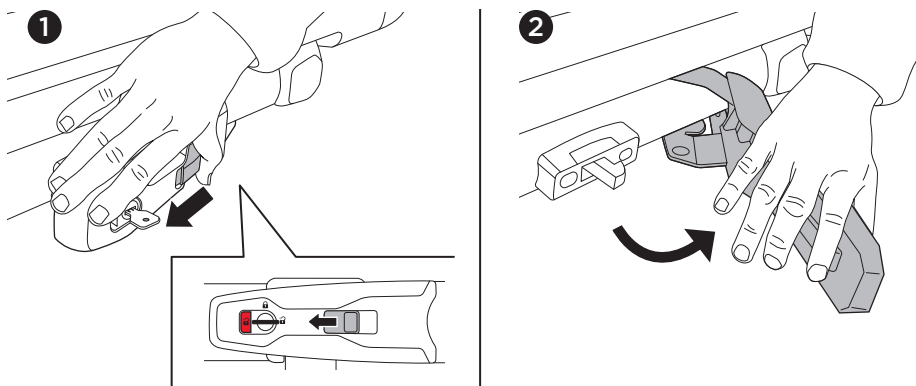
A



B

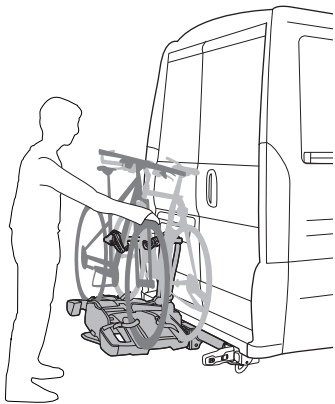


C

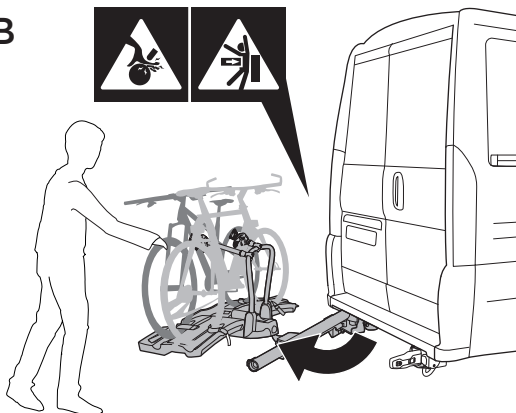


2

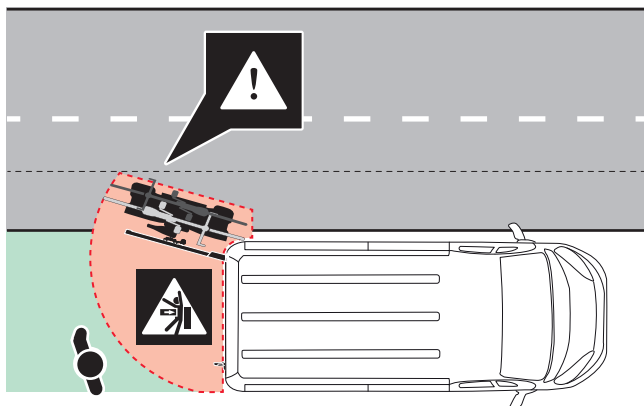
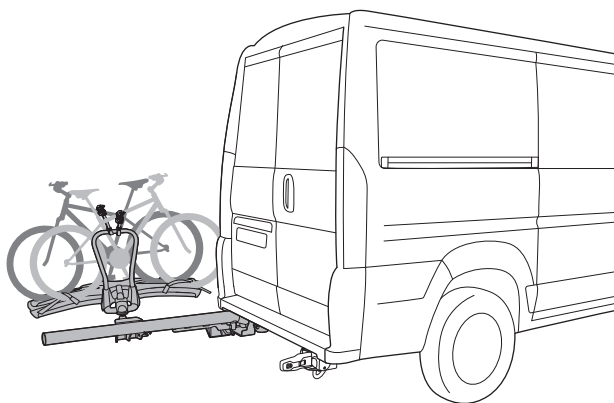
A



B

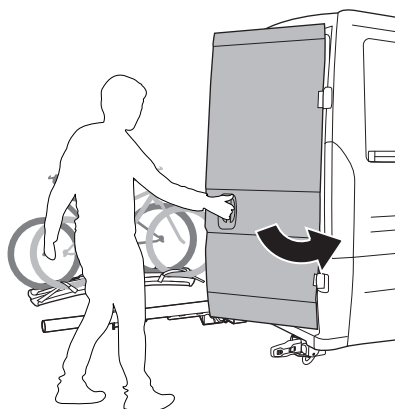


C

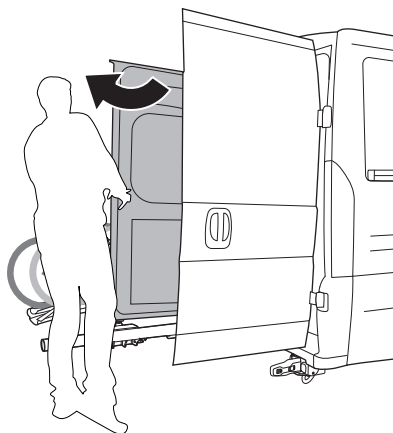


3

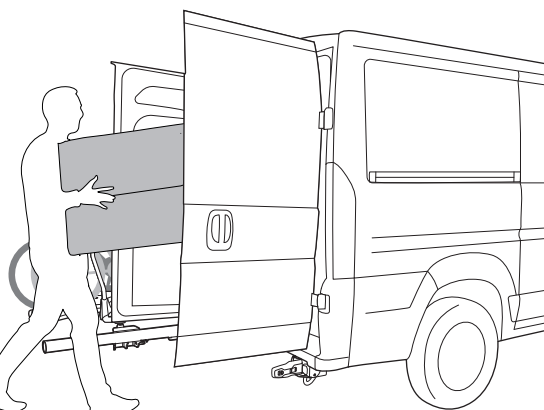
A



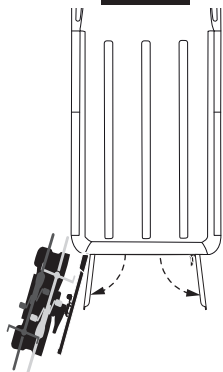
B



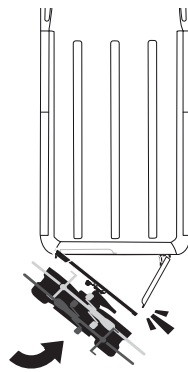
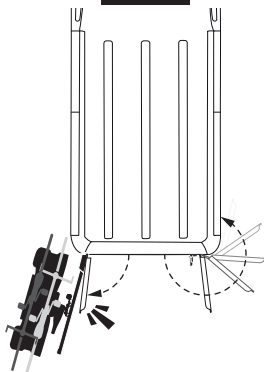
C



OPTION 1



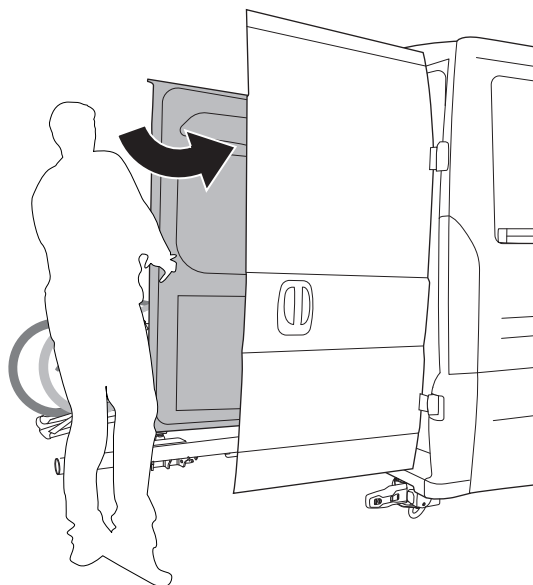
OPTION 2



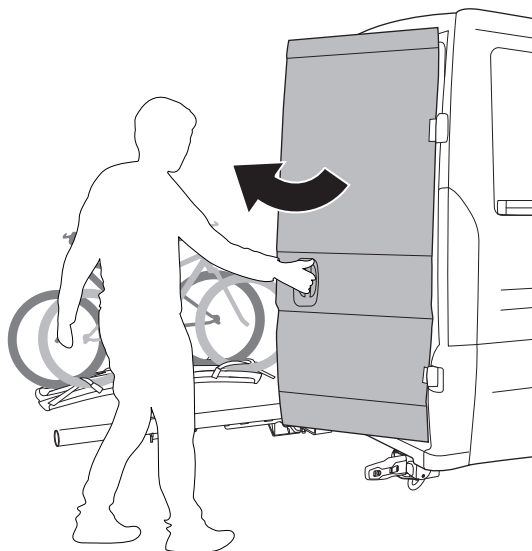
3 CLOSE

1

A

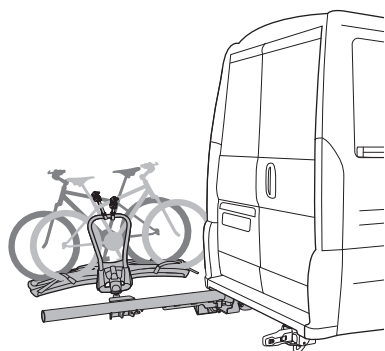


B

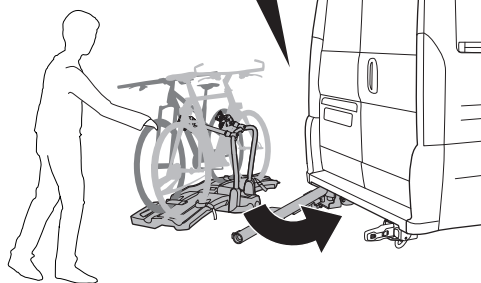


2

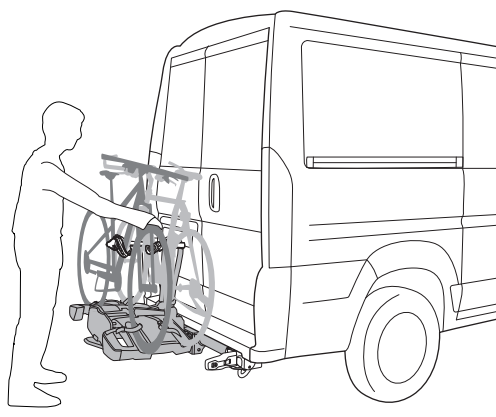
A



B

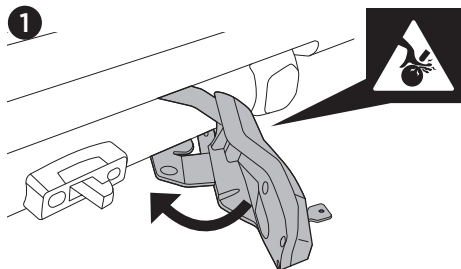


C

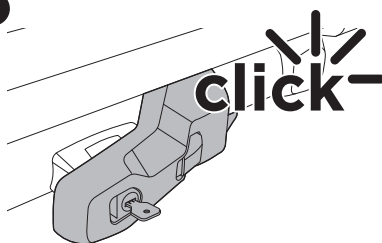


3

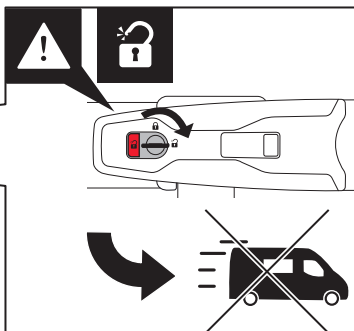
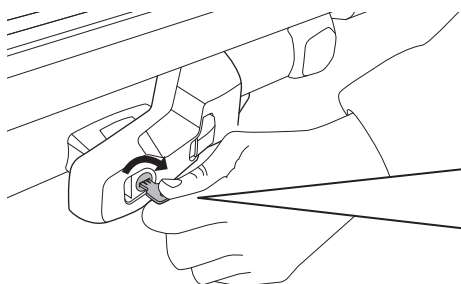
A **1**



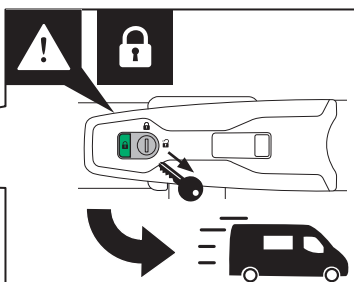
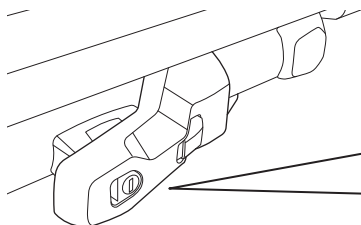
2



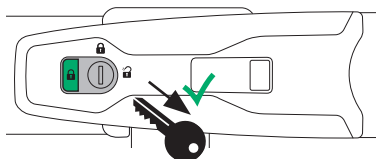
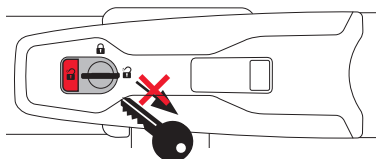
B



C

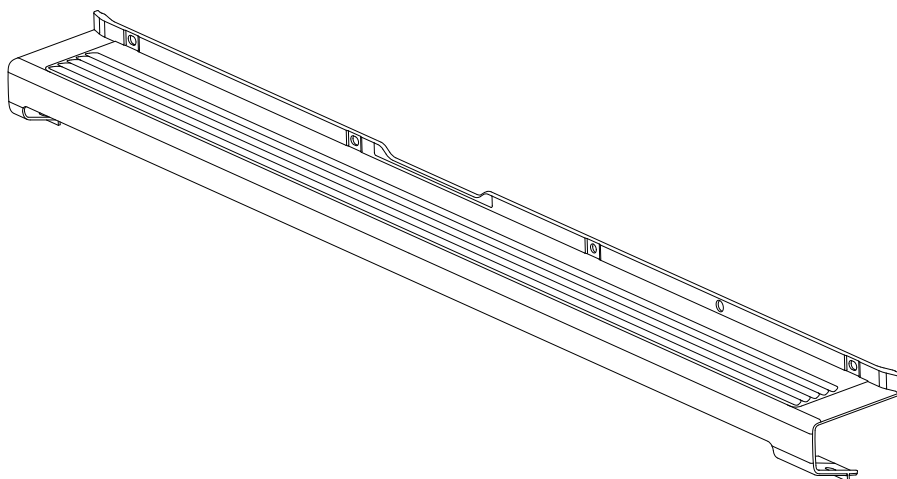


i

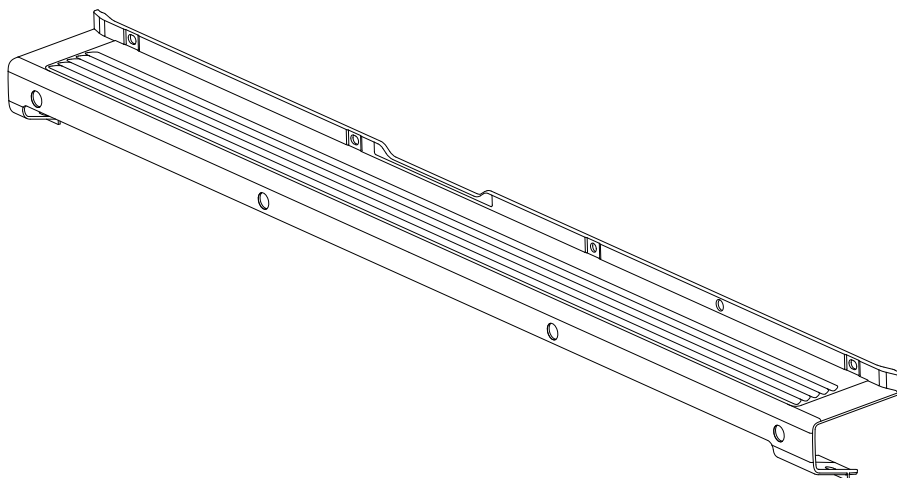


4 ACCESSORIES

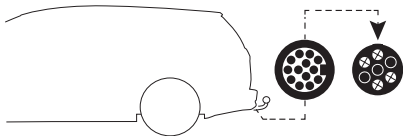
Pre-cut Bumper (without sensors) 302065



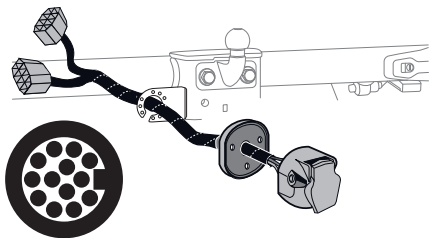
Pre-cut Bumper (for sensors) 302066



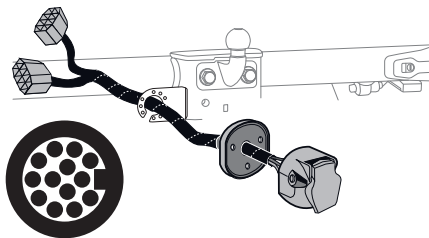
Thule Adapter 13-to-7 9907



302075 - Thule VeloSwing Wiring Kit > 2011



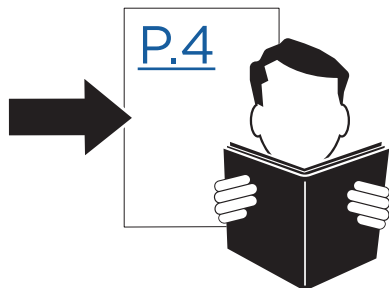
302076 - Thule VeloSwing Wiring Kit < 2011



INSTALLATION

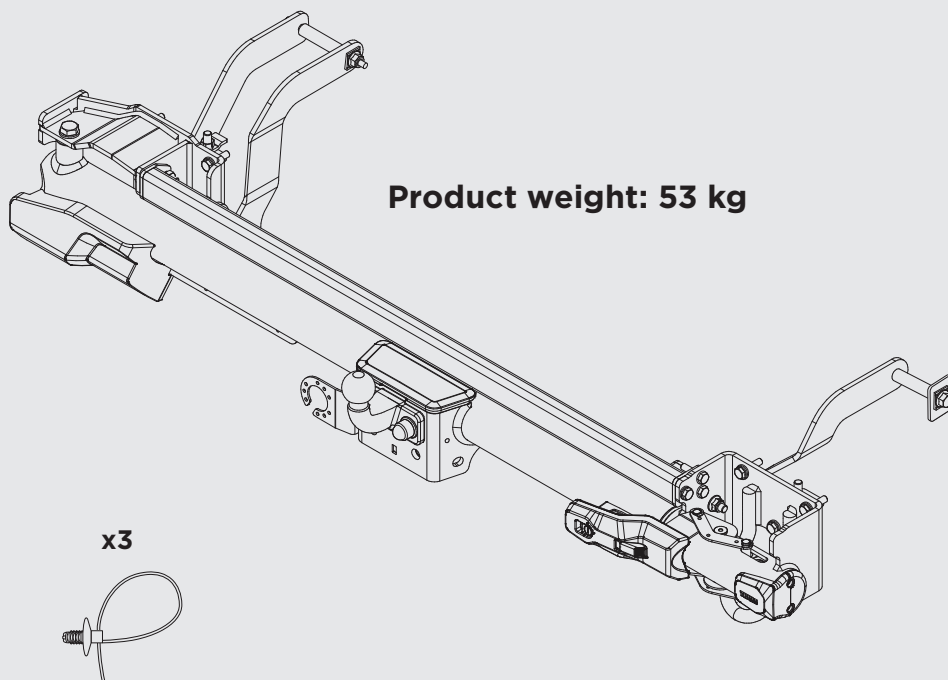


WARNINGS & INFO

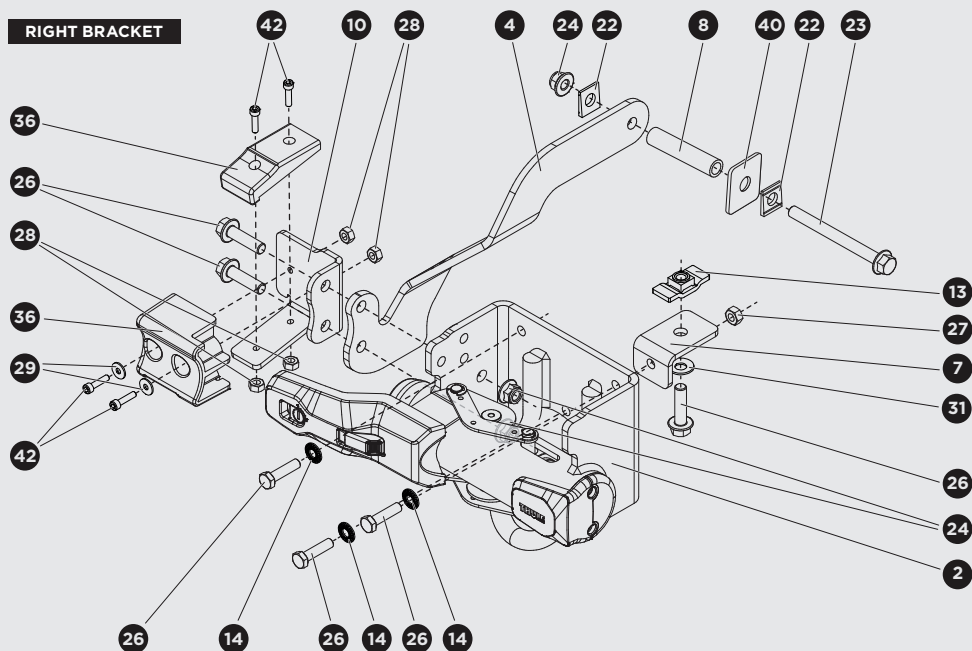


5 CONTENT

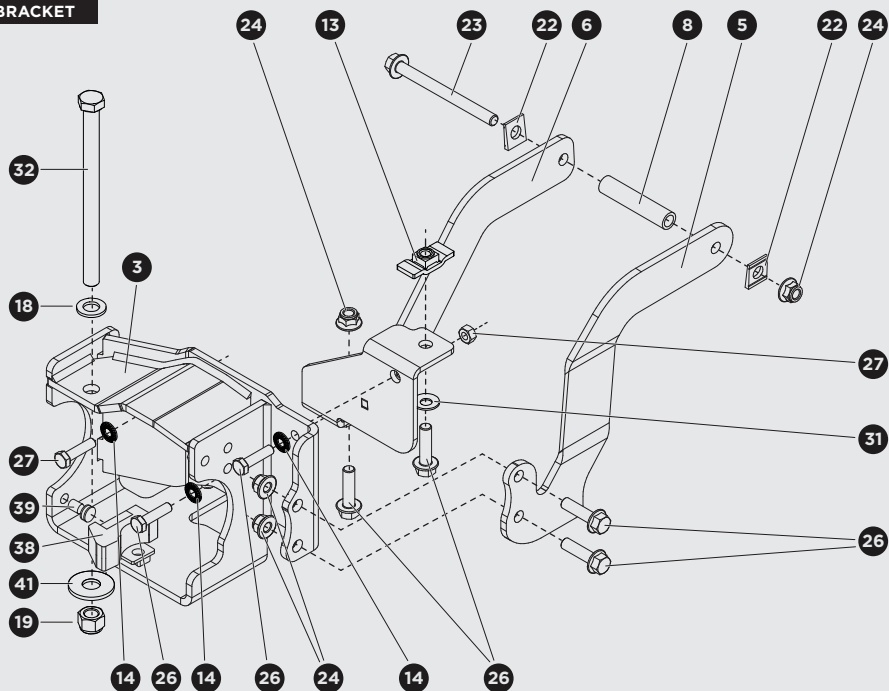
VELOSWING



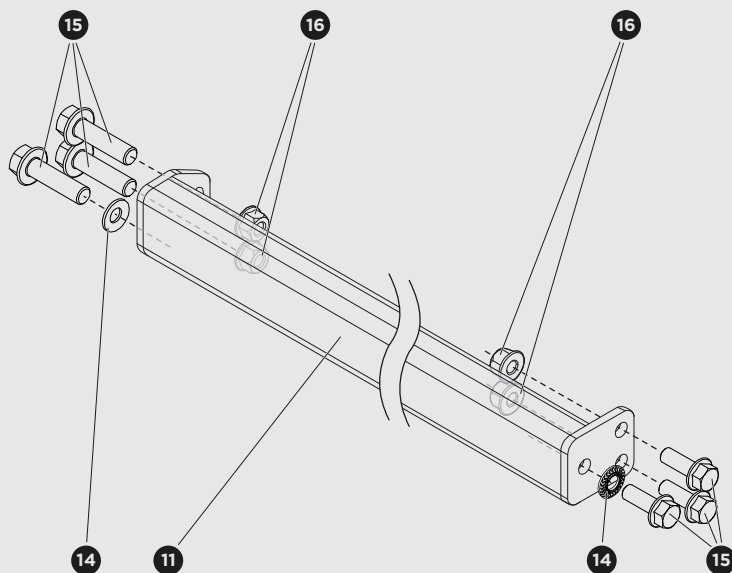
RIGHT BRACKET



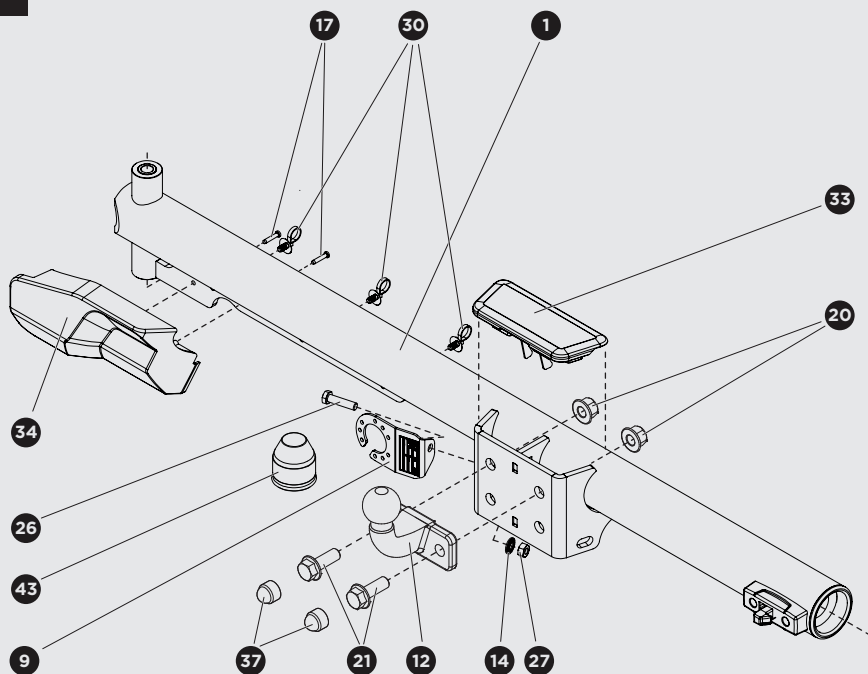
LEFT BRACKET



CENTER BRACKET

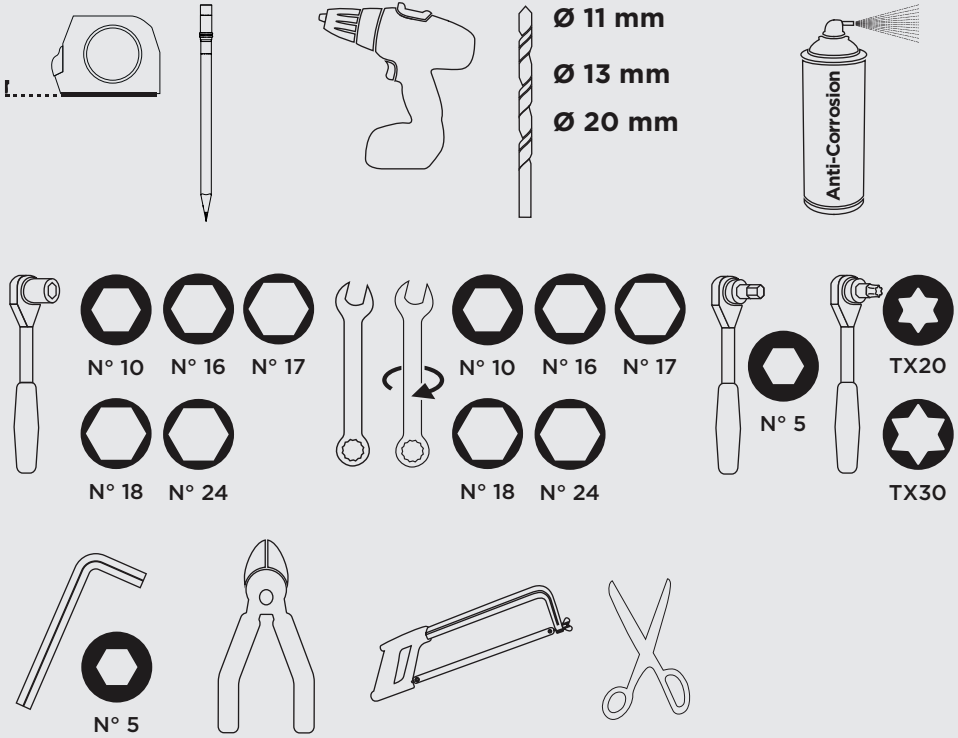


BEAM



ID	PART N°	DESCRIPTION	QUANTITY
1	2578-010	Main beam	1
2	2578-030	Bracket R	1
3	2578-040	Bracket L	1
4	2578-070	Mounting part R	1
5	2578-071	Mounting part L	1
6	2578-080	Mounting part L2	1
7	2578-120	Mounting part R	1
8	2578-140	Chassis spacer	2
9	2578-160	Socket plate	1
10	2578-170	Beam support	1
11	2578-180	Torsion tube	1
12	740.000	Tow ball 740.000 (90 mm)	1
13	902.005	Chassis nut M12x1.5	2
14	730.11.10	SKSM M10 ZnF	9
15	728.59.10030	MBN10105-M10x30 - 10.9 - ZnF	6
16	729.54.10	MBN13023-M10x1.5-KL10-ZnF	4
17	749.17.05025	Plastic screw 5x25 - A2	2
18	730.21.16	ISO7089-M16-ZnF	1
19	729.74.16	DIN985-M16-ZnF	1
20	729.54.16	MBN13023 M16x1.5 KL10 -ZnF	2
21	728.59.16045	MBN10105 M16x45 1.5-10.9-ZnF	2
22	749.13.12	DIN434-M12 - Square beveled washer - A2	4
23	728.59.12140	MBN10105 M12x140 1.5-10.9-ZnF	2
24	729.54.12	MBN13023-M12x1.5-KL10-ZF	7
25	728.59.12045	MBN10105 M12x45 1.5-10.9-ZnF	7
26	728.31.10040	ISO8676 M10x40 - 1.25-8.8 ZnF	7
27	729.17.10	DIN934-M10-1,25	3
28	732.070.06	DIN985-M6 - A2	4
29	733.00.06	DIN9021-M6 - A2	2
30	718.19.150050	Cable tie with rivet (150x5 - Ø6,5)	3
31	730.11.12	SKSM M12 - ZnF	2
32	728.04.16220	ISO4014-M16x220-10.9-ZnF	1
33	718.16.100	Cover - towball bracket	1
34	718.16.101	Cover - beam	1
35	718.16.102	Beam receiver bumper	1
36	718.16.103	Beam ramp	1
37	718.08.016	Nut cap M16	2
38	918.100	Adjust	1
39	911.110	Adjust Axle	1
40	2578-210	Square washer	1
41	730.01.16	Washer M16 7093 ZnF 720	1
42	730.00.06020	ISO 4762 M6x20 A2/70	4
43	740 203	Towbar ball cover Ø50 mm	1

6 TOOLS



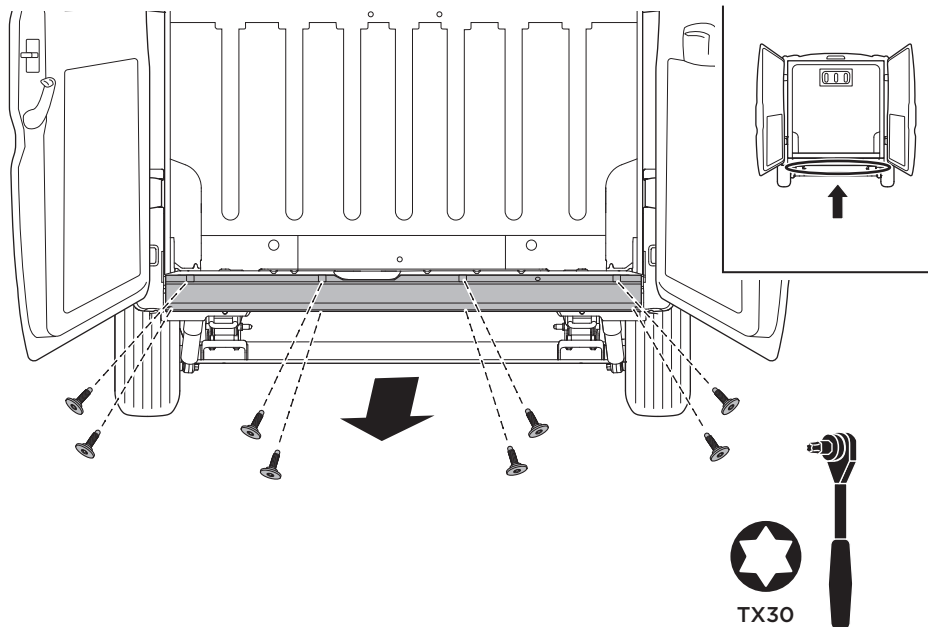
		M6	M8	M10		M12			M14		M16
		1	1,25	1,5	(1,25)	1,75	(1,5)	(1,25)	1,75	(1,5)	2
Material Strength	8.8	11,3 Nm	27,3 Nm	54,0 Nm	57,0 Nm	93,0 Nm	97,0 Nm	101,0 Nm	148,0 Nm	159,0 Nm	230,0 Nm
	10.9	16,5 Nm	40,1 Nm	79,0 Nm	83,0 Nm	137,0 Nm	125,0 Nm	149,0 Nm	218,0 Nm	234,0 Nm	320,0 Nm

7 INSTALLATION

1



TX30

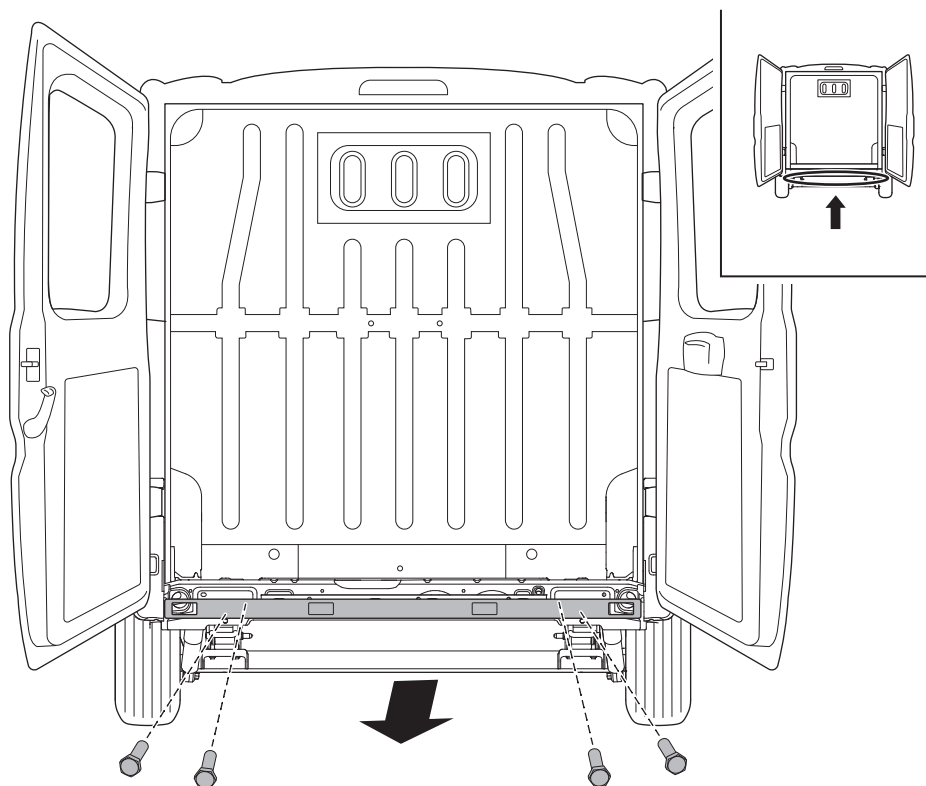


SCREWS	ORIGINAL BUMPER	ORIGINAL BUMPER
	OPTION 1	OPTION 2
	DIY-cut Bumper	Pre-cut Bumper (for sensors) 302066
		Pre-cut Bumper (without sensors) 302065

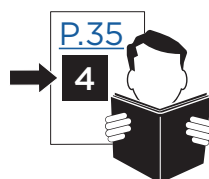
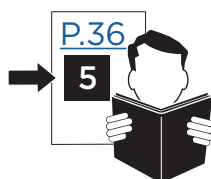
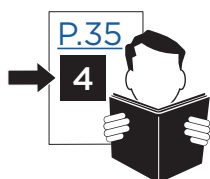
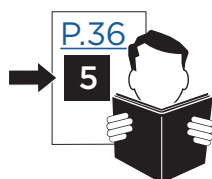
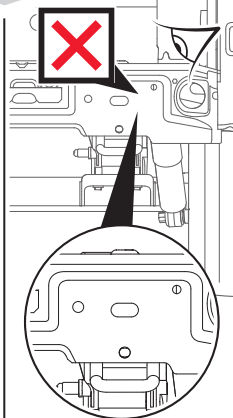
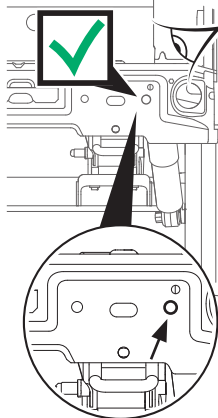
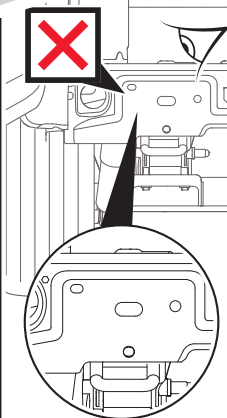
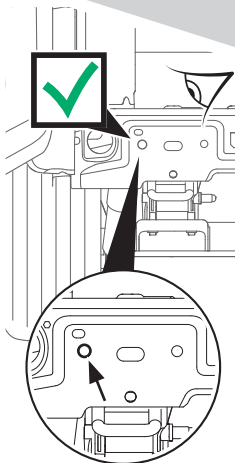
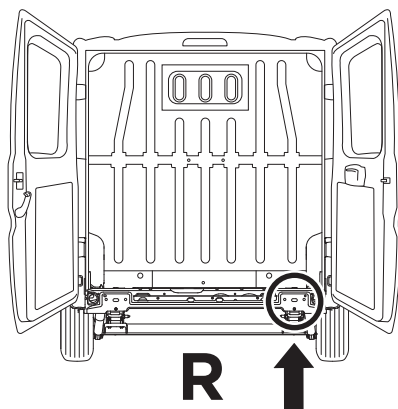
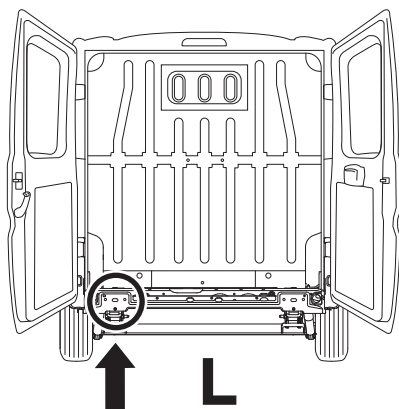
2



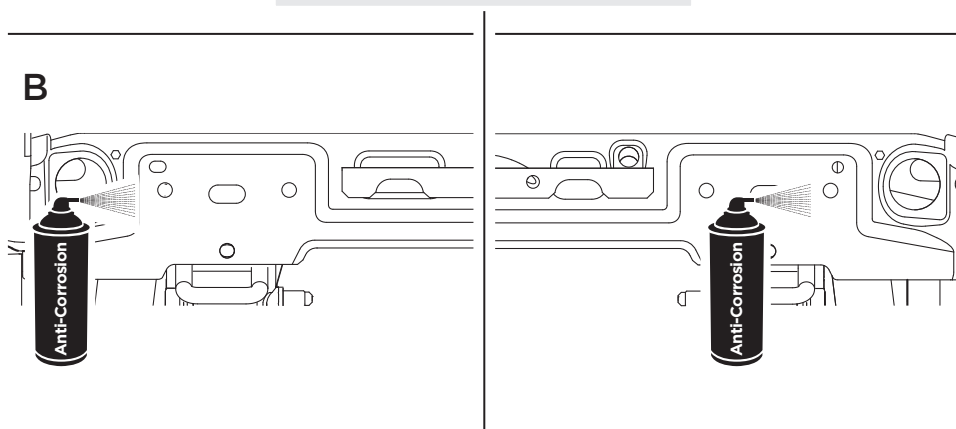
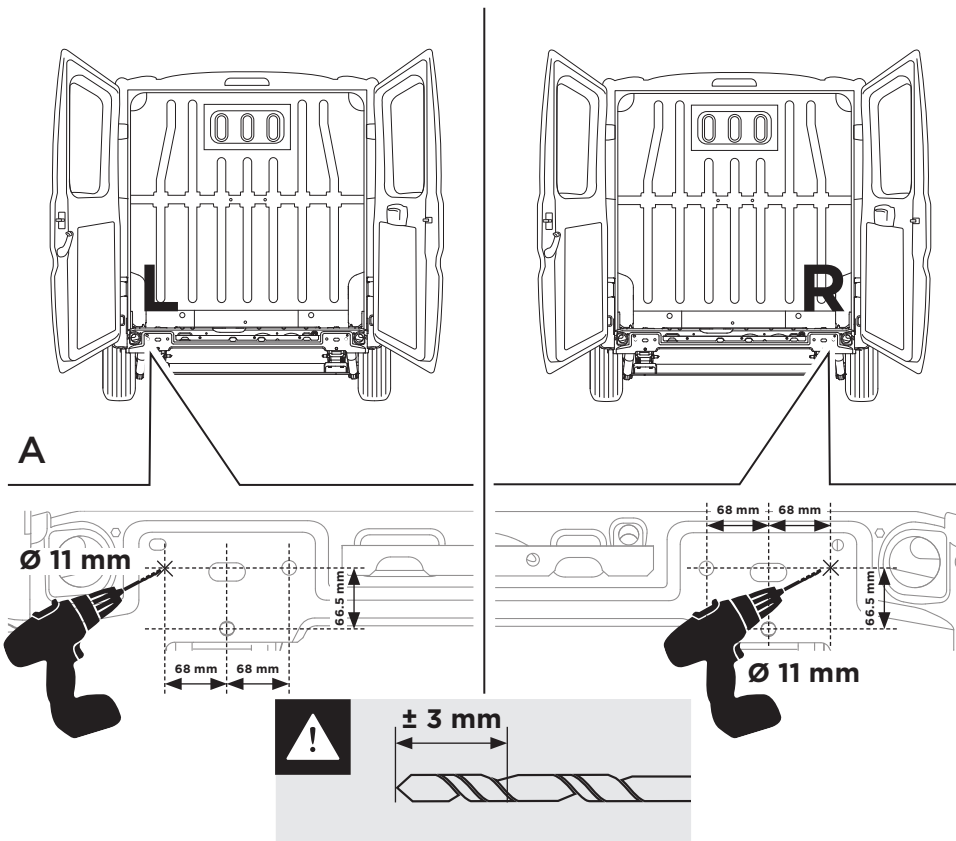
N° 17



N° 17



4



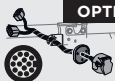
5



x2
M10 x 40 mm



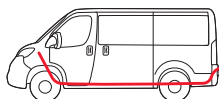
x2
M10



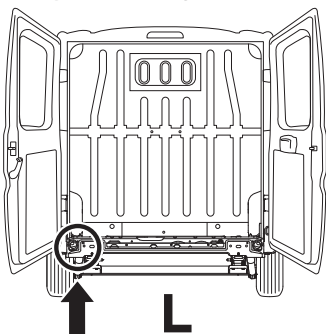
OPTIONAL



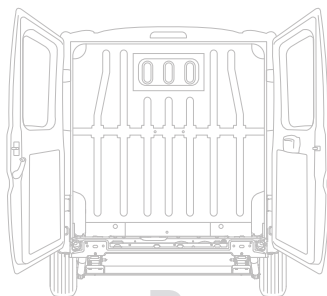
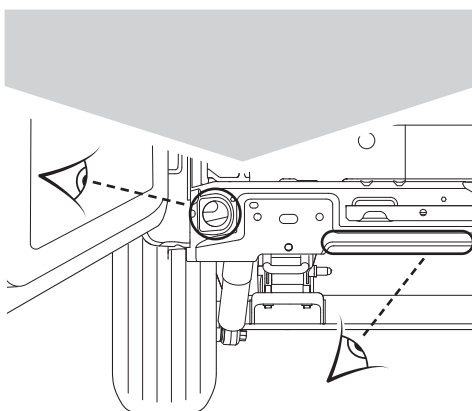
N° 17



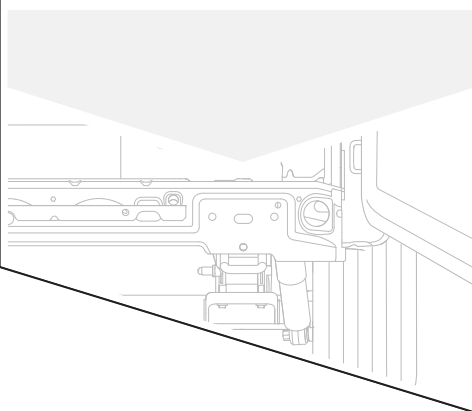
R rear light
SOCKET CONNECTION
L rear light



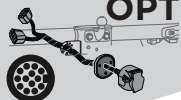
L



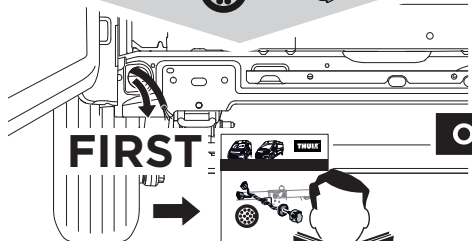
R



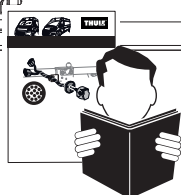
302075
302076



OPTION



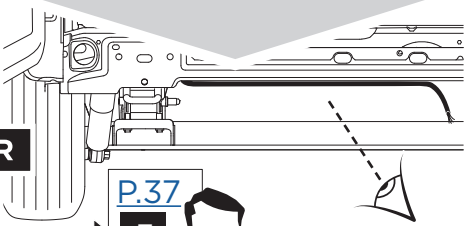
FIRST



OR



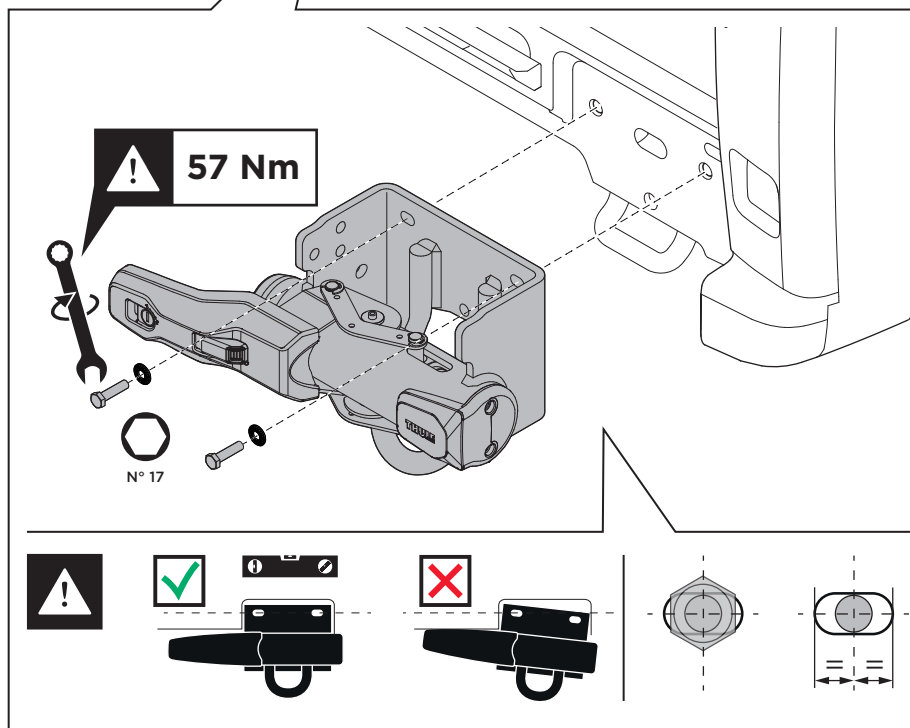
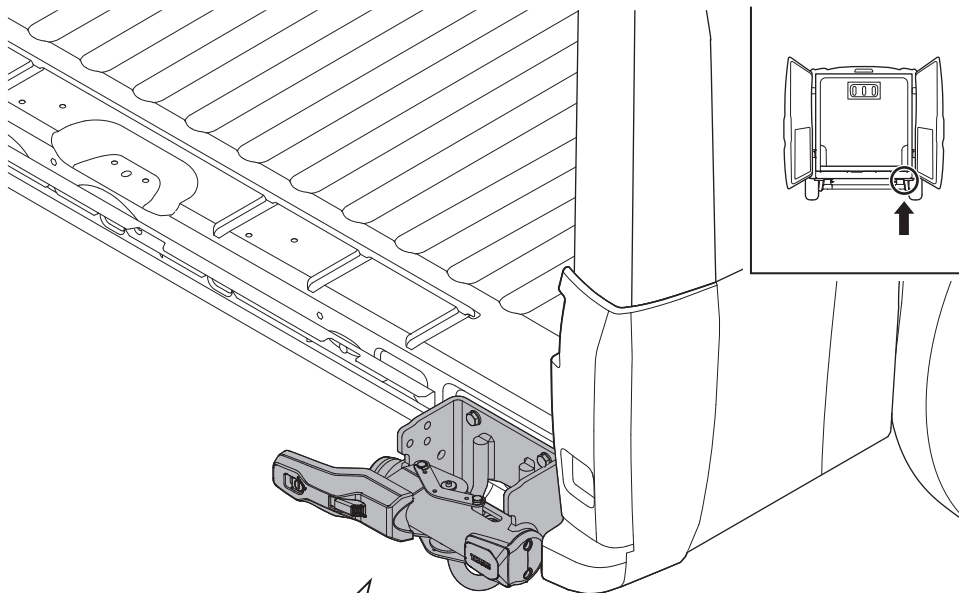
ALREADY WIRED



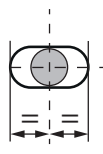
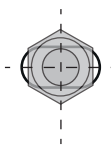
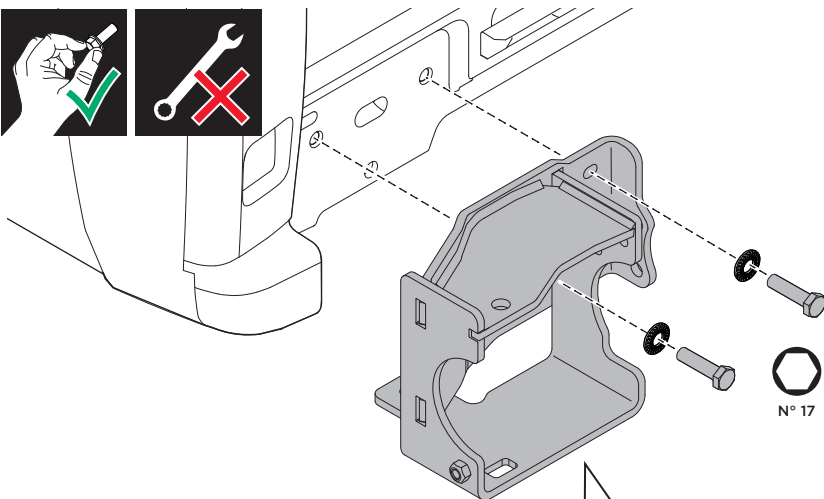
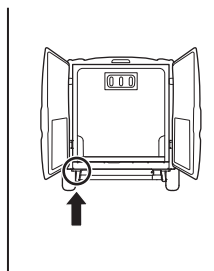
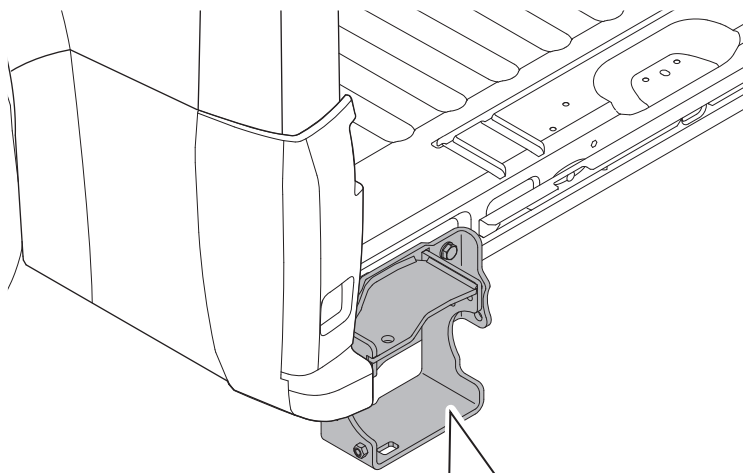
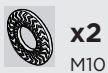
P.37

5

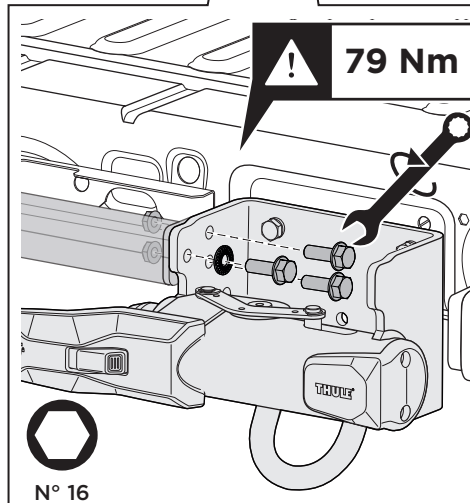
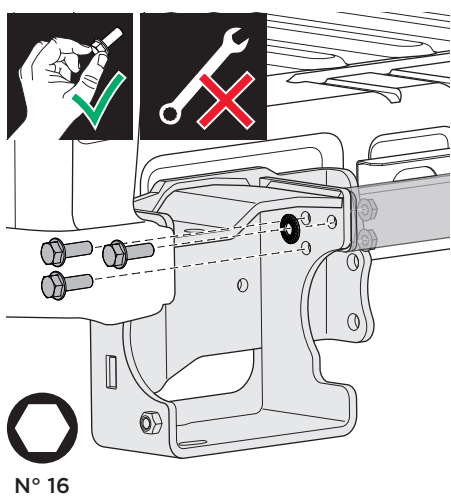
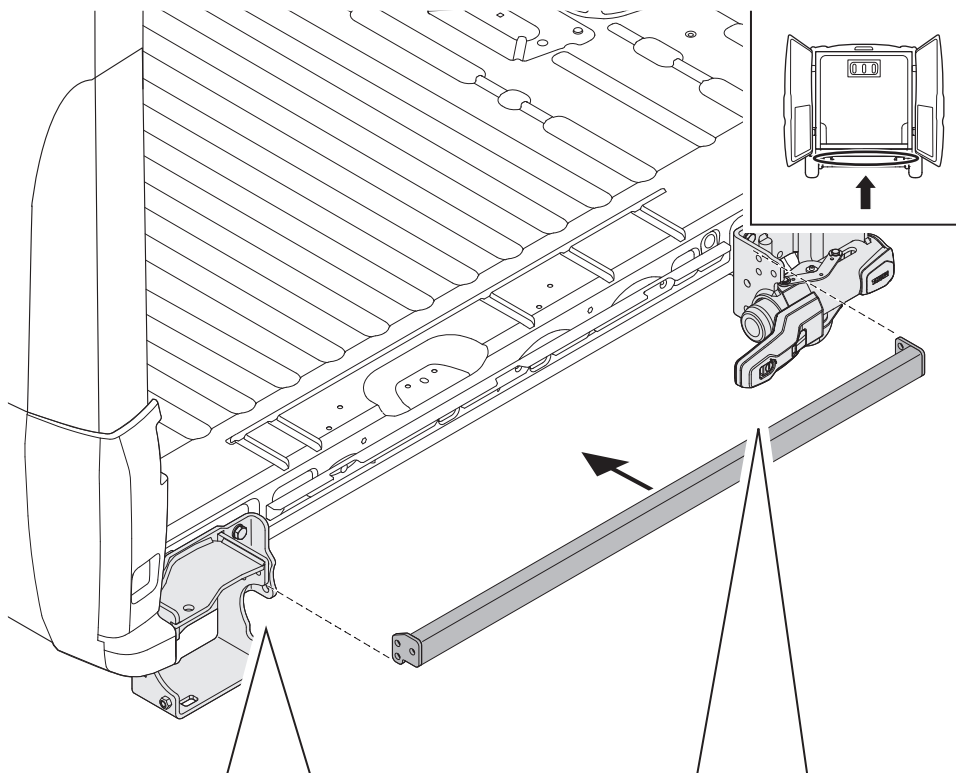
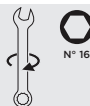
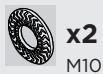




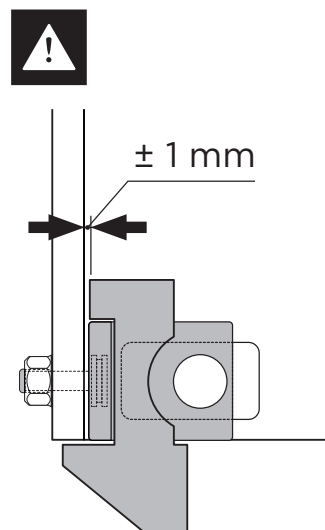
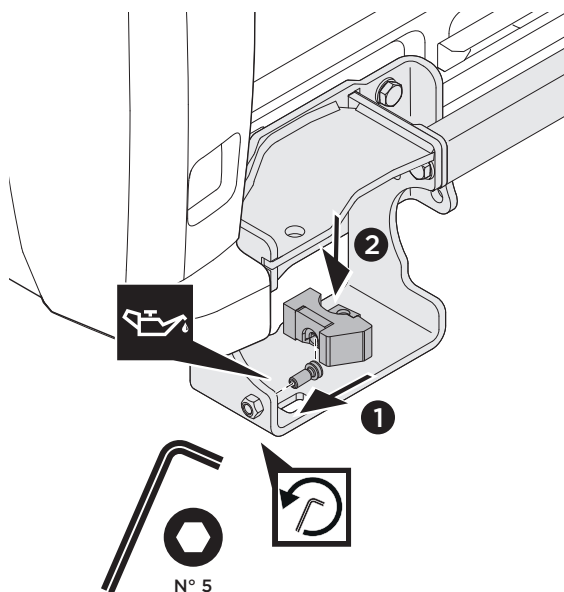
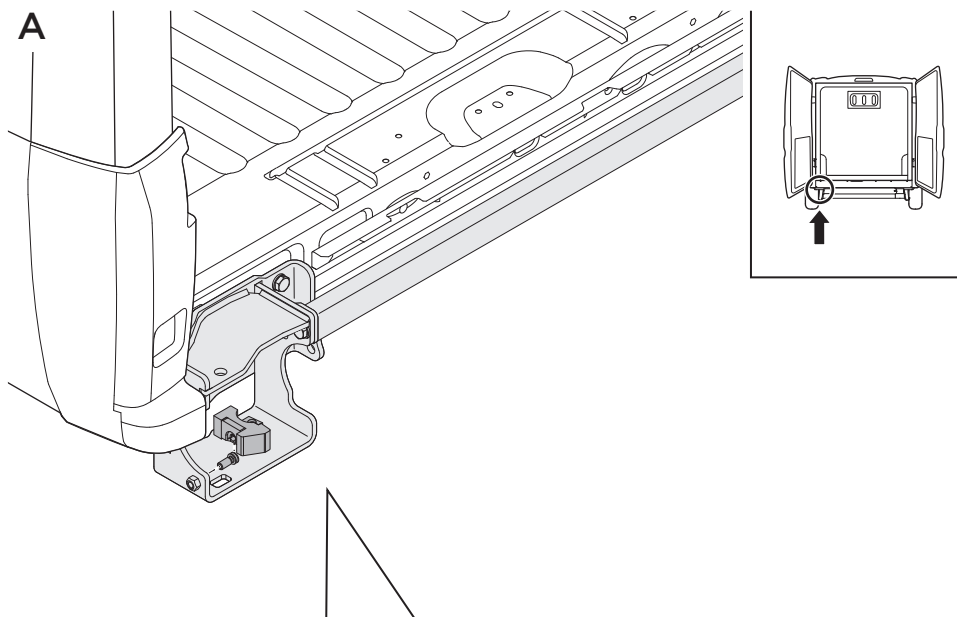
6

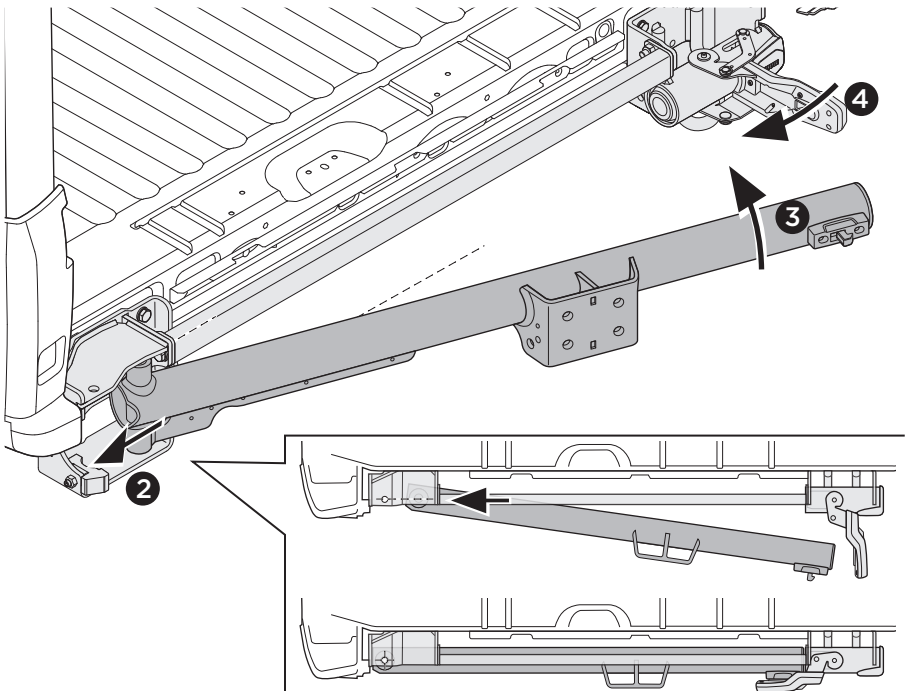


7

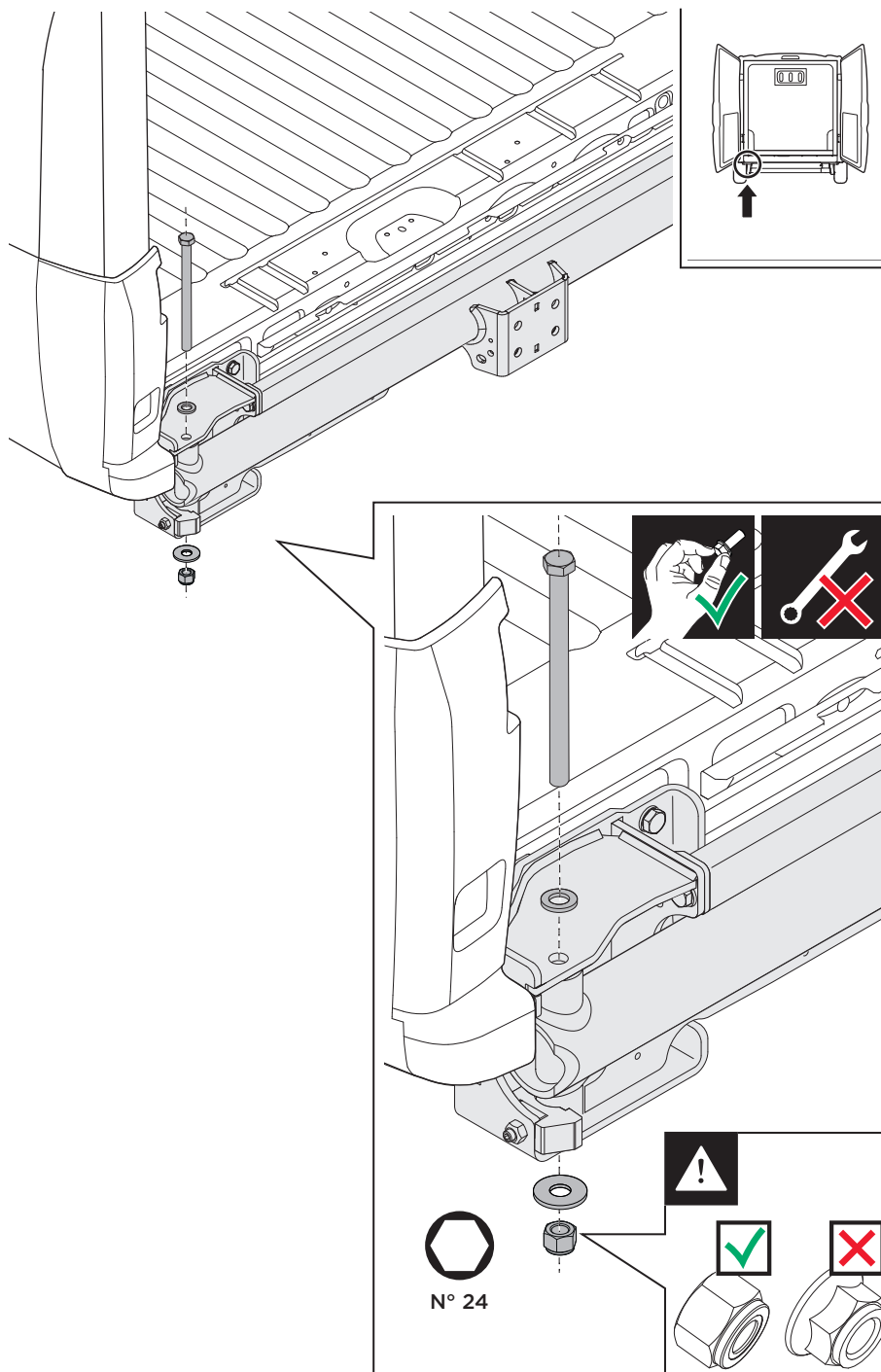


8

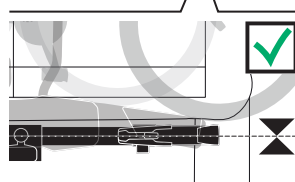
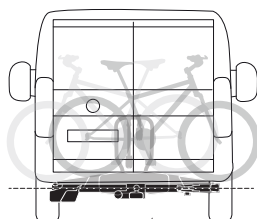
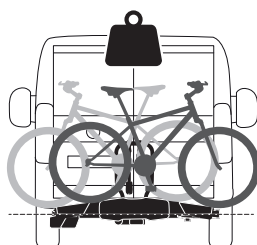
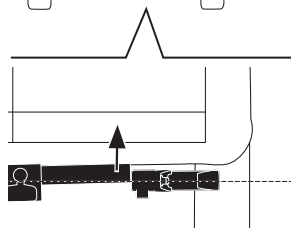
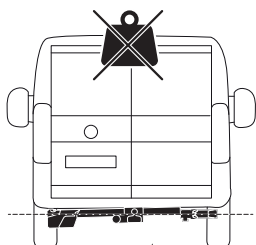
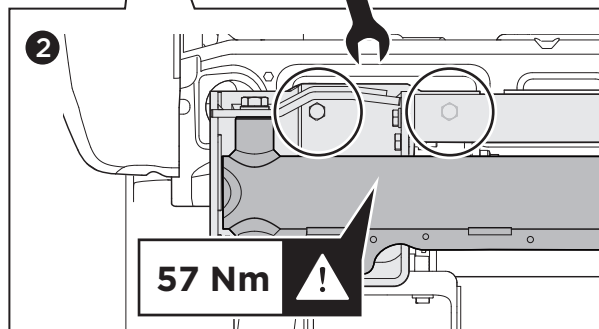
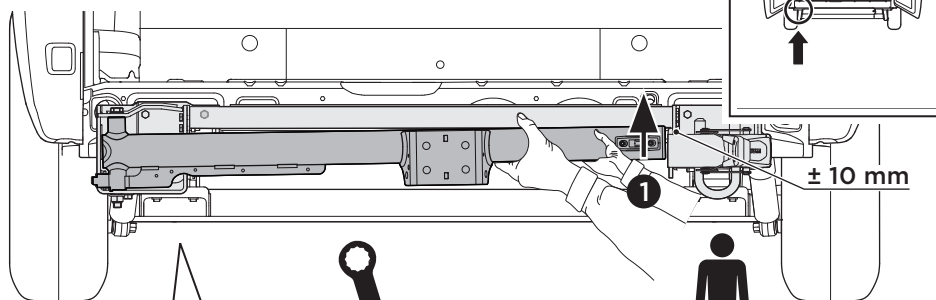




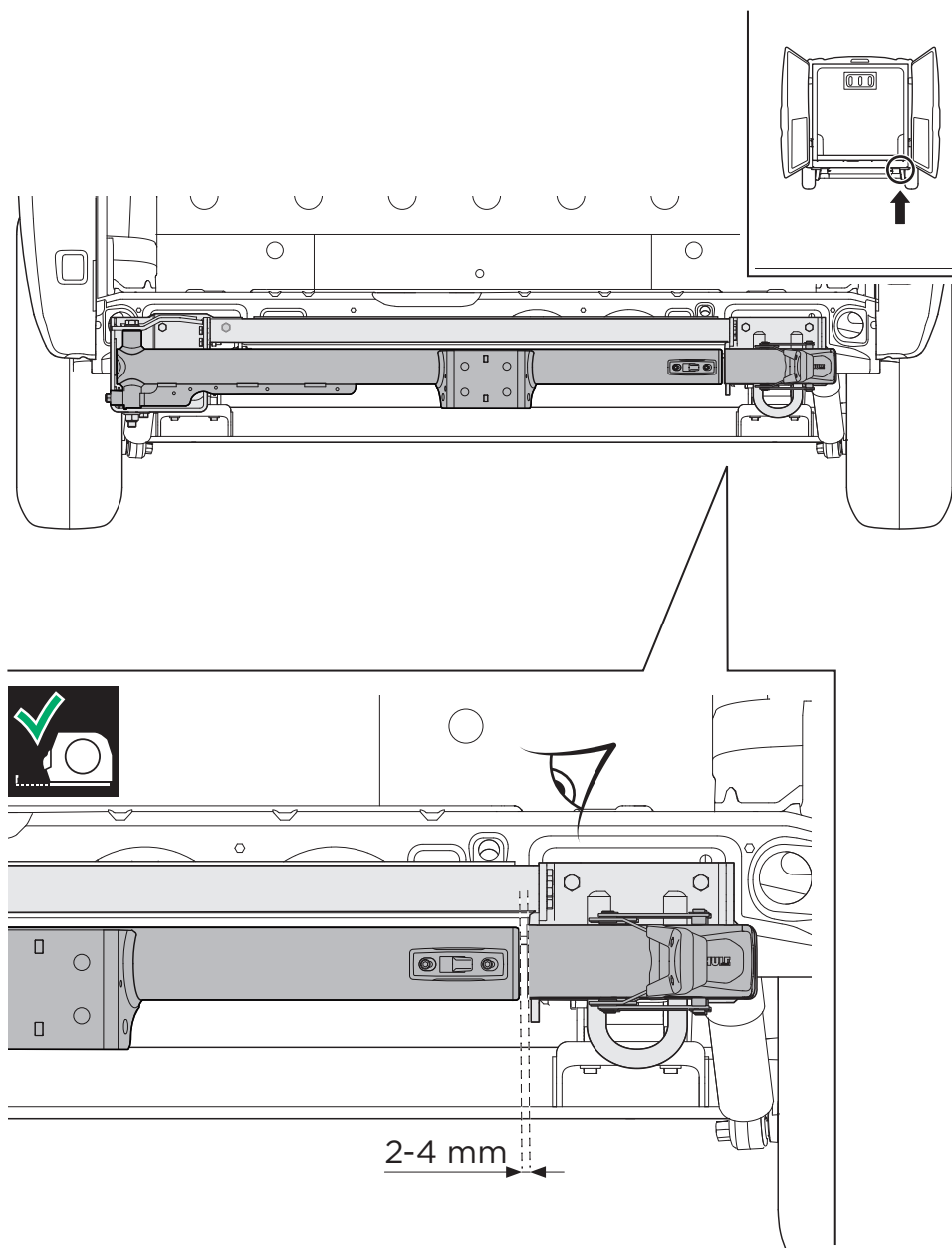
C



D 1 + 2



E



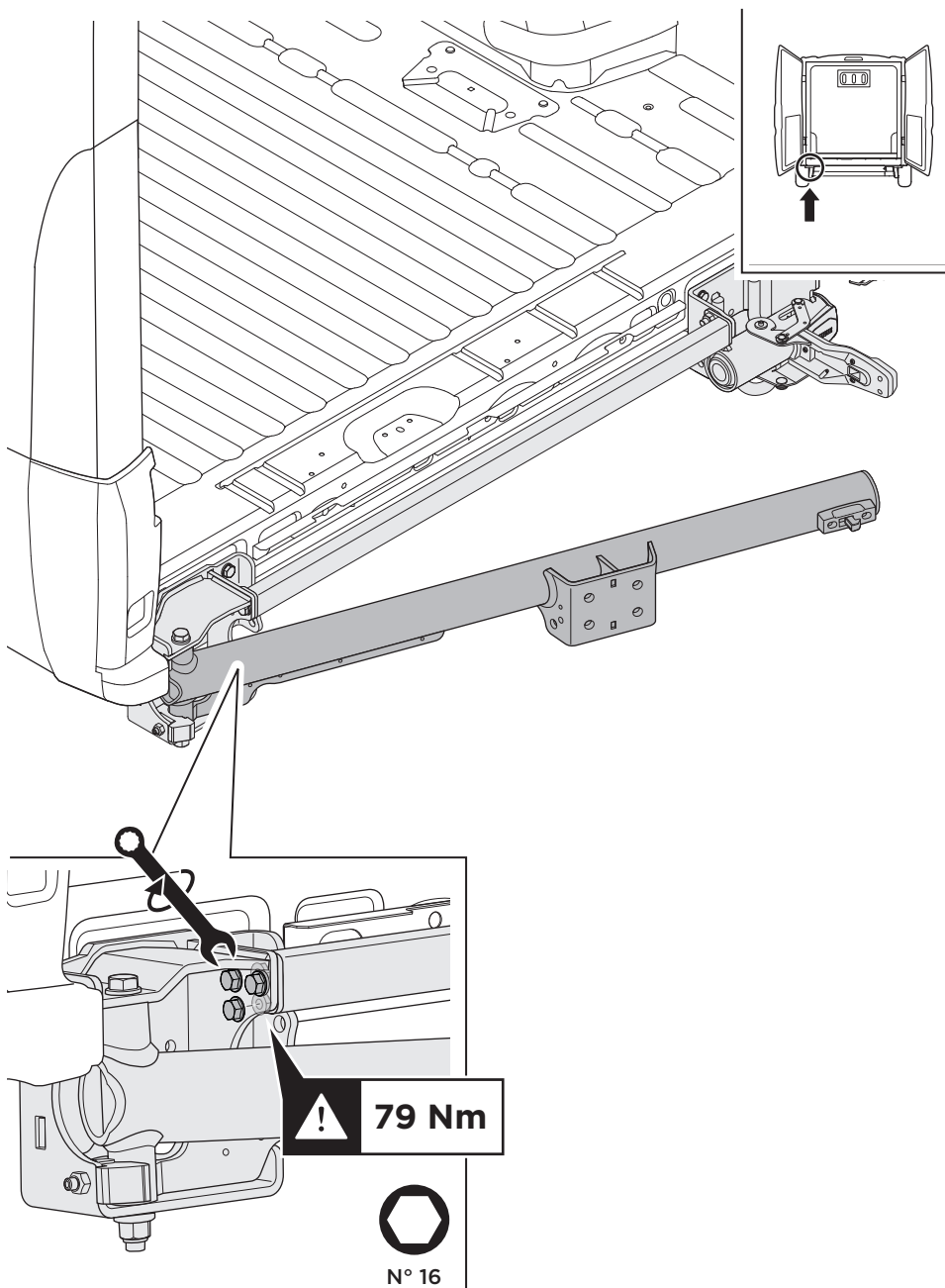
9



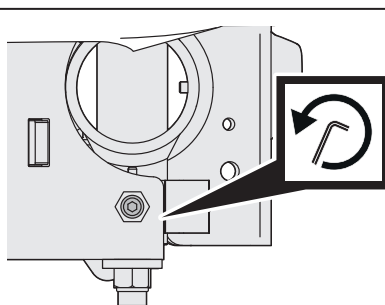
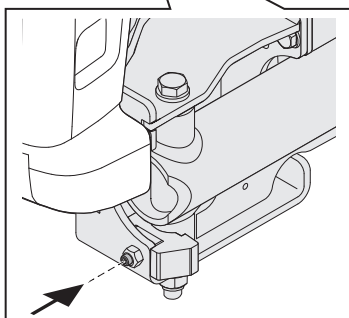
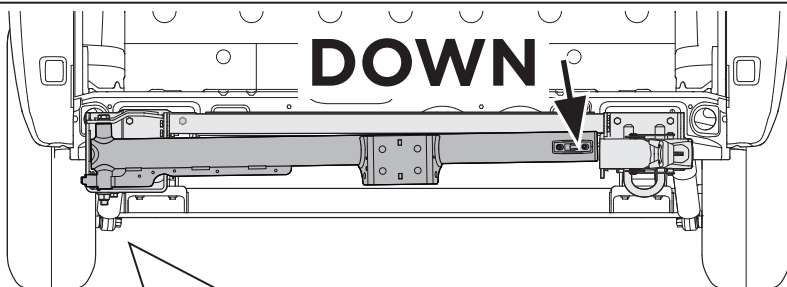
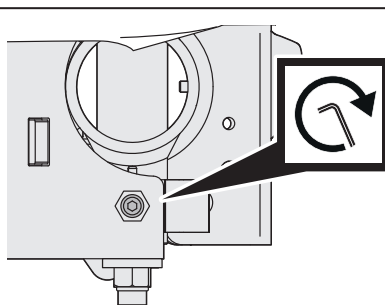
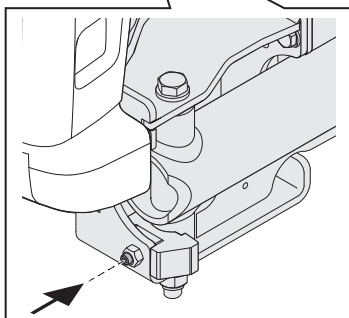
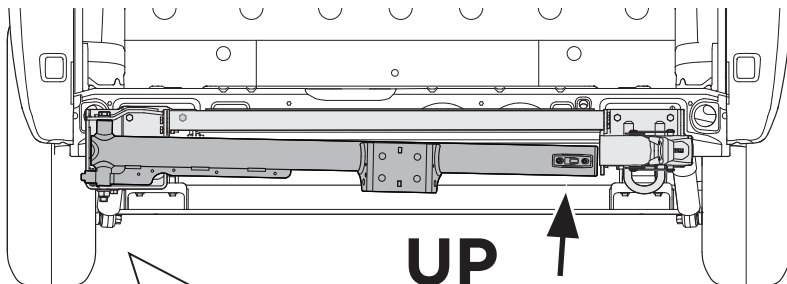
N° 16



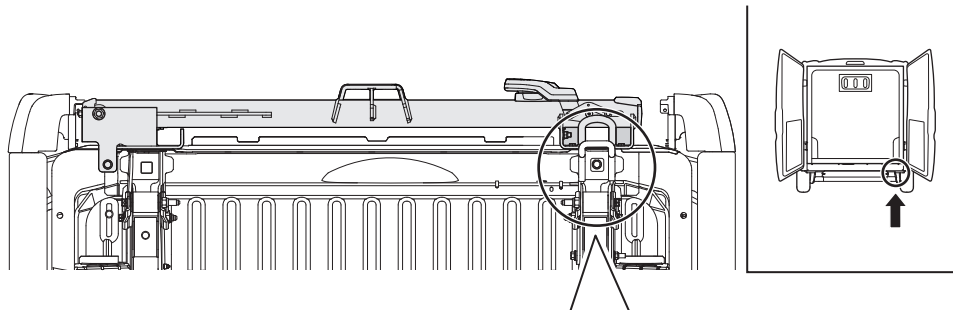
N° 16



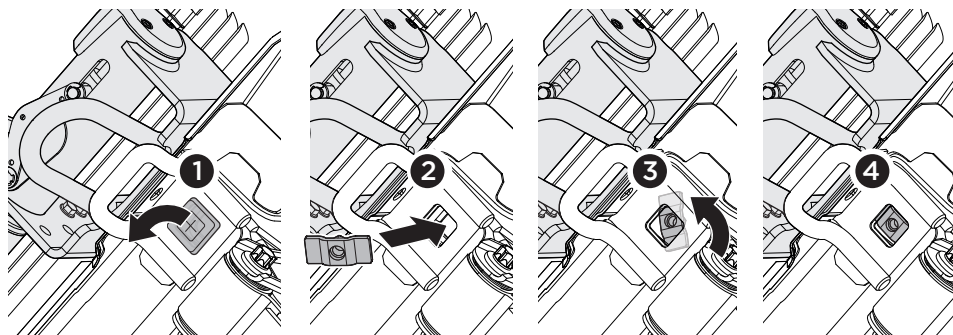
10



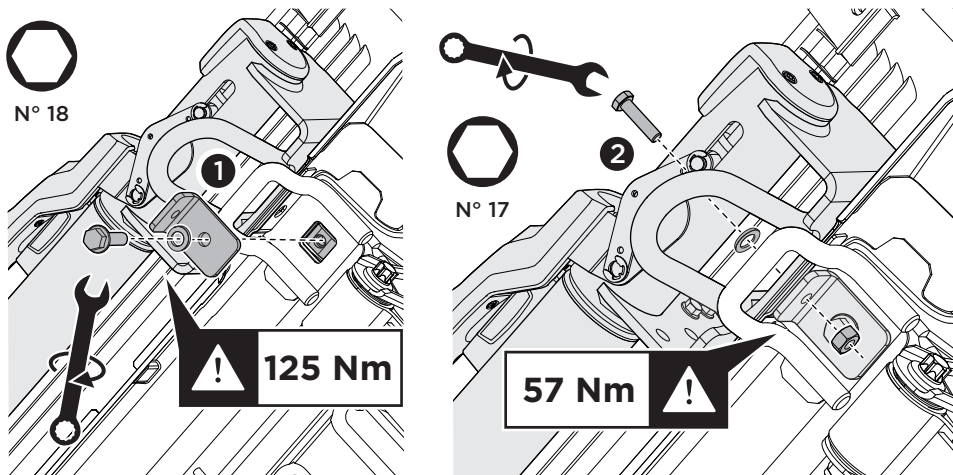
11



A

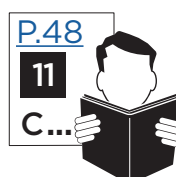
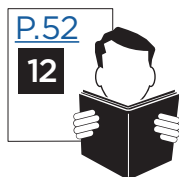
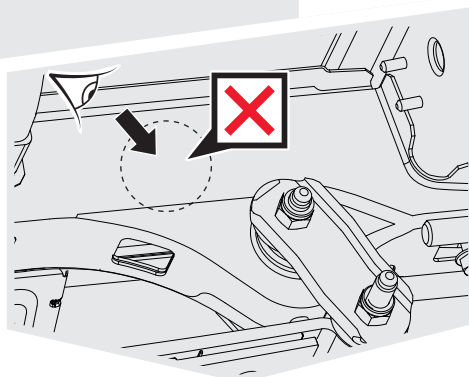
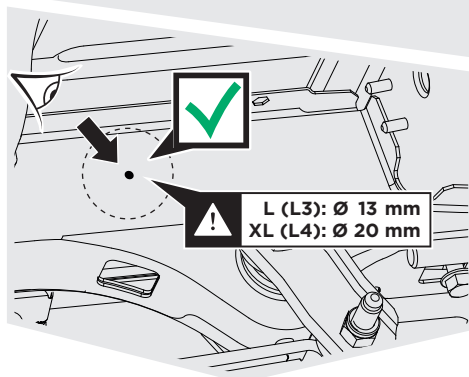
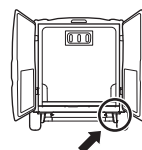


B

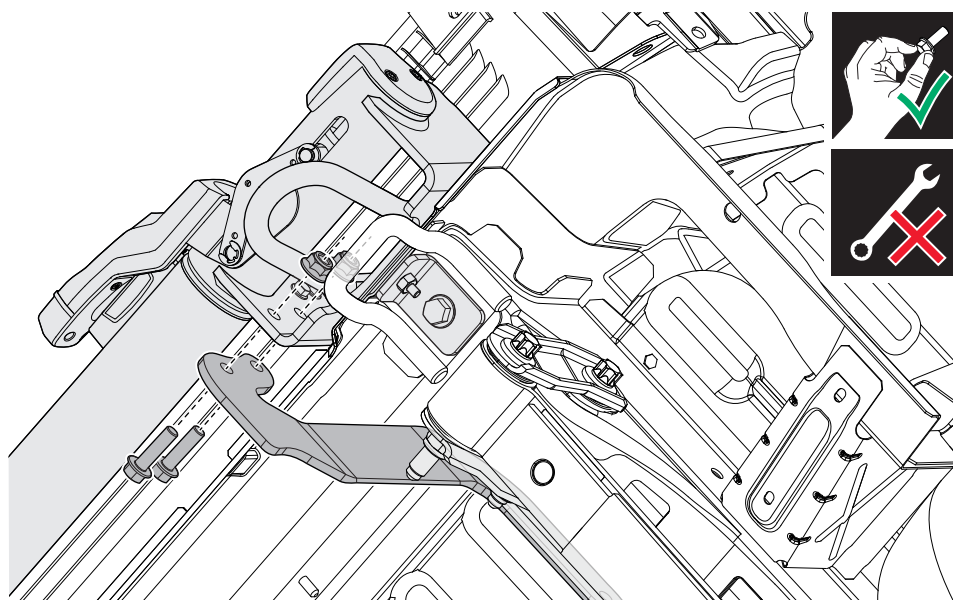




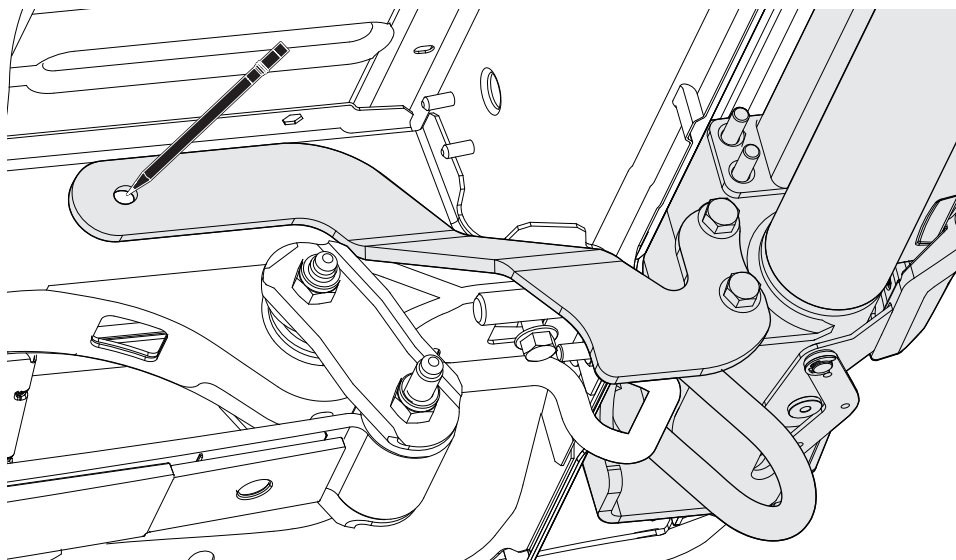
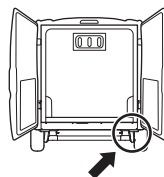
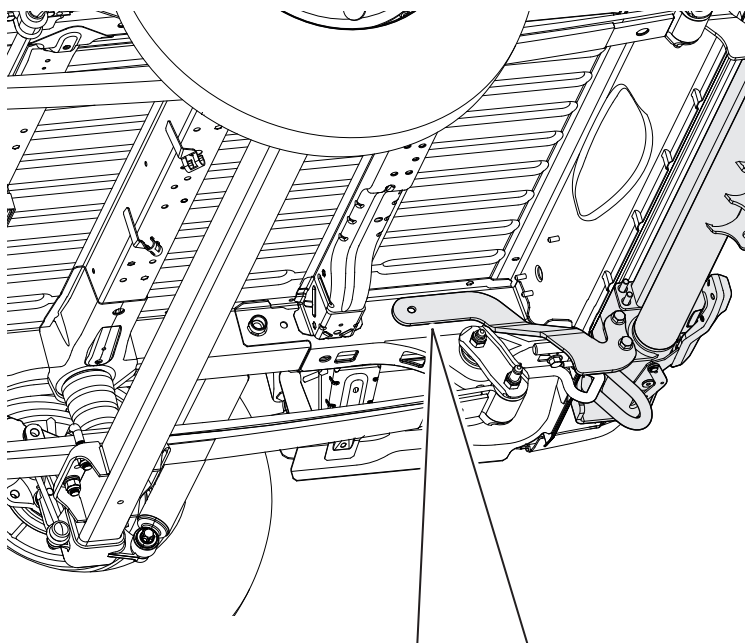
Fiat Ducato IV 2006 - **XL (L4, H2-H3)**
 Citroën Jumper 2006 - **XL (L4, H2-H3)**
 Peugeot Boxer 2006 - **XL (L4, H2-H3)**



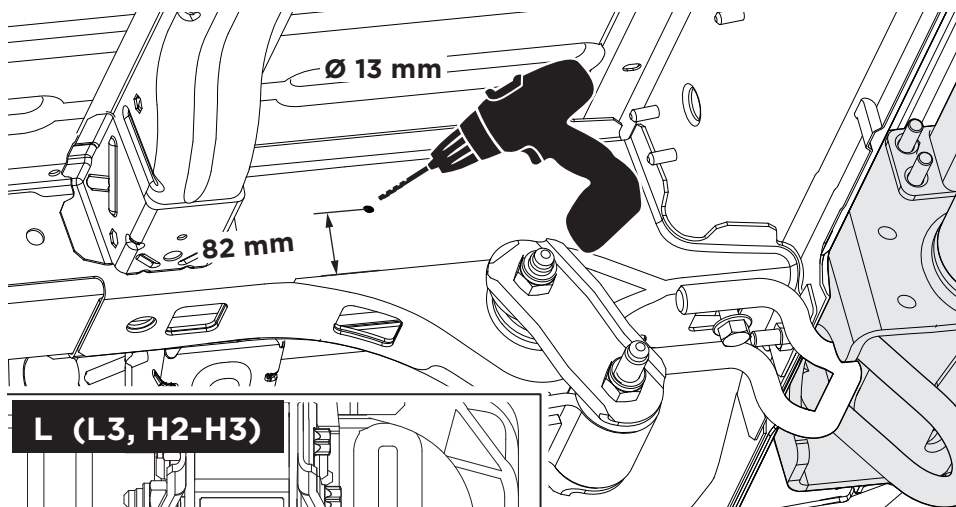
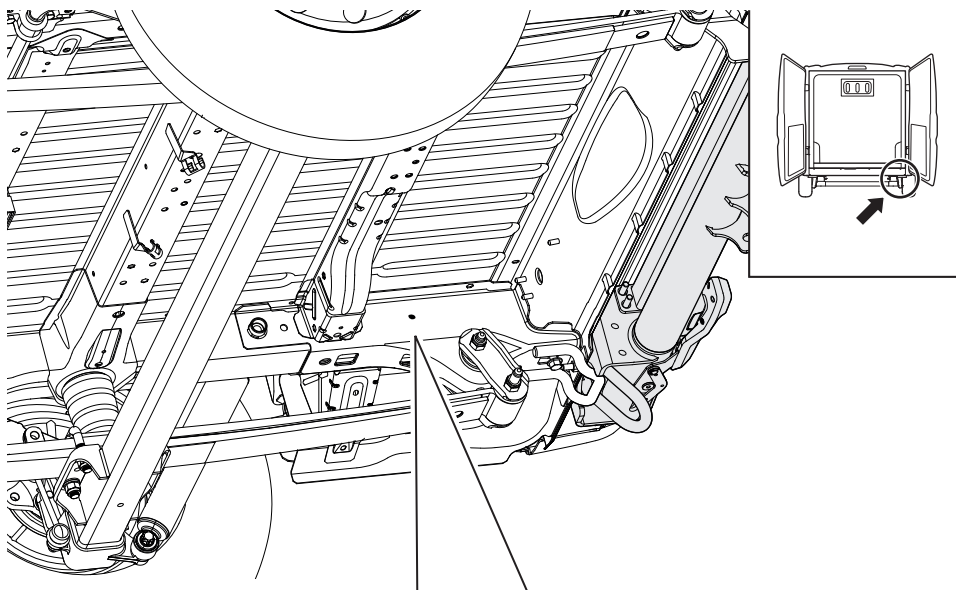
C



D



E

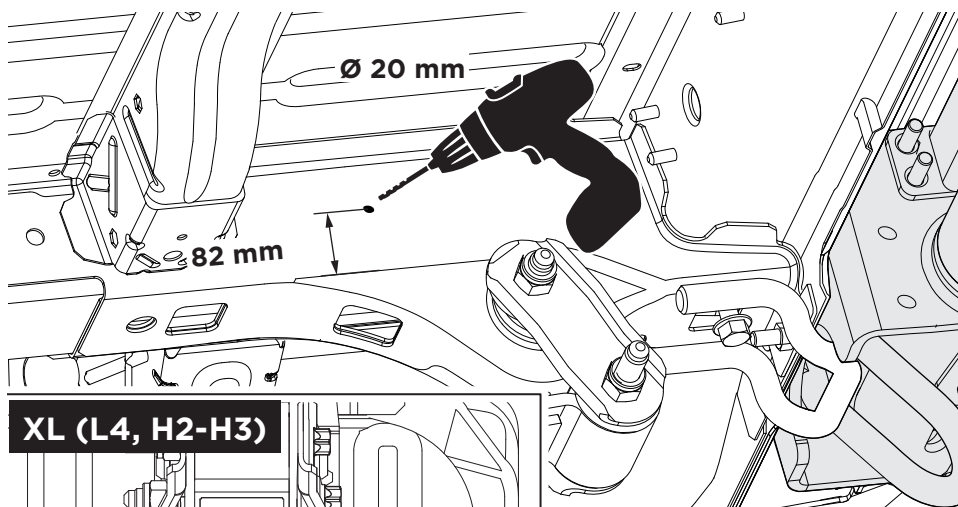
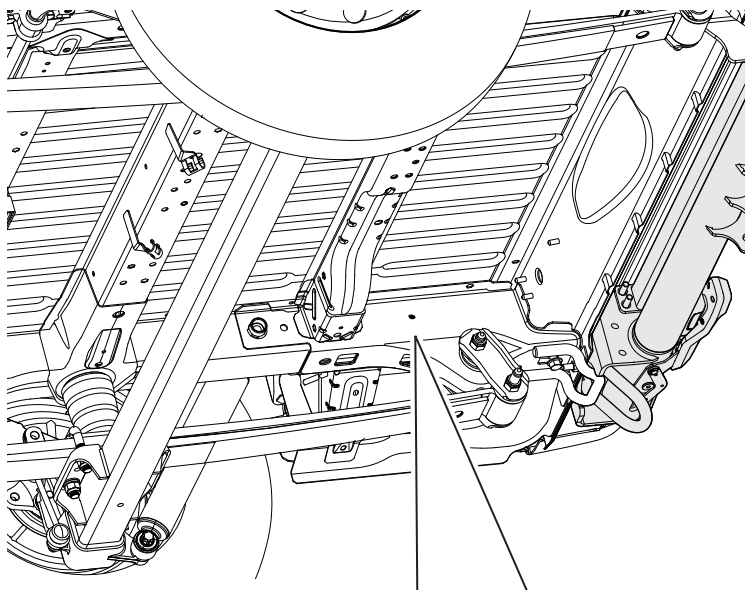


L (L3, H2-H3)

$\text{Ø } 13 \text{ mm}$

$\text{Ø } 13 \text{ mm}$

F

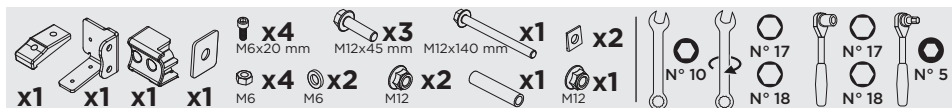


XL (L4, H2-H3)

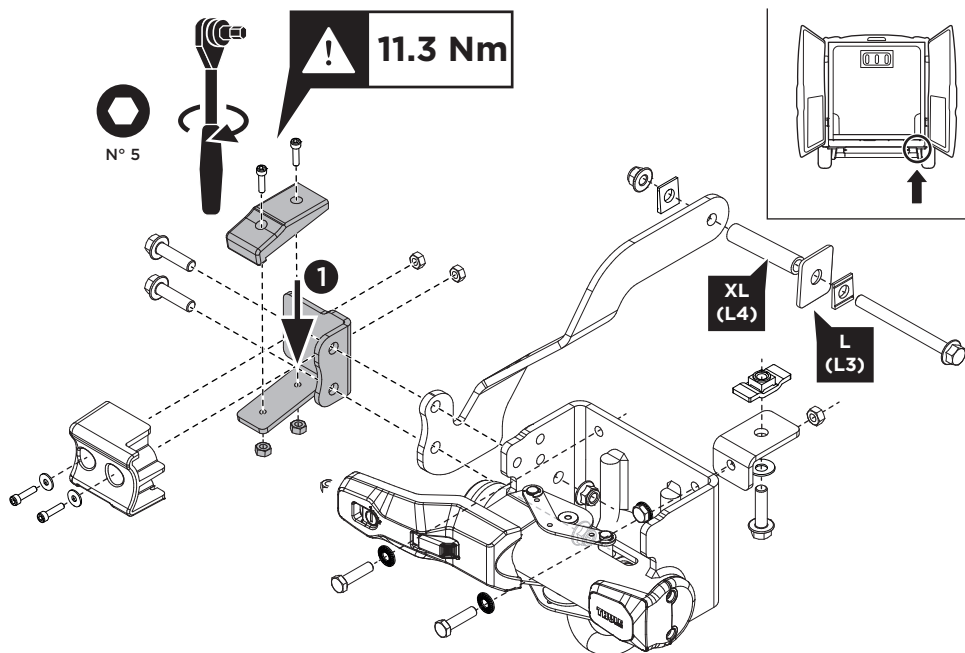
Ø 20 mm

Ø 13 mm

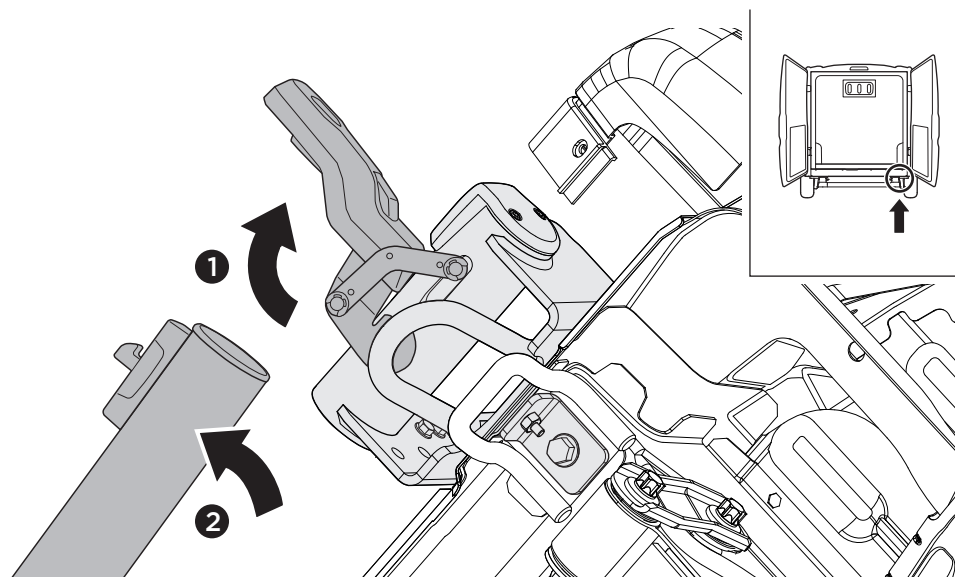
12



A

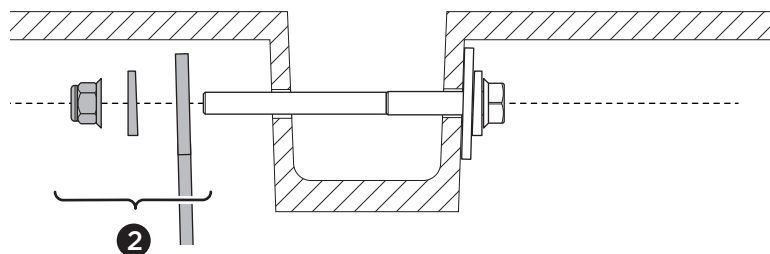
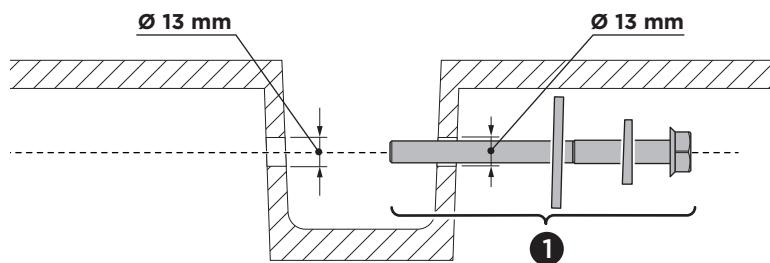
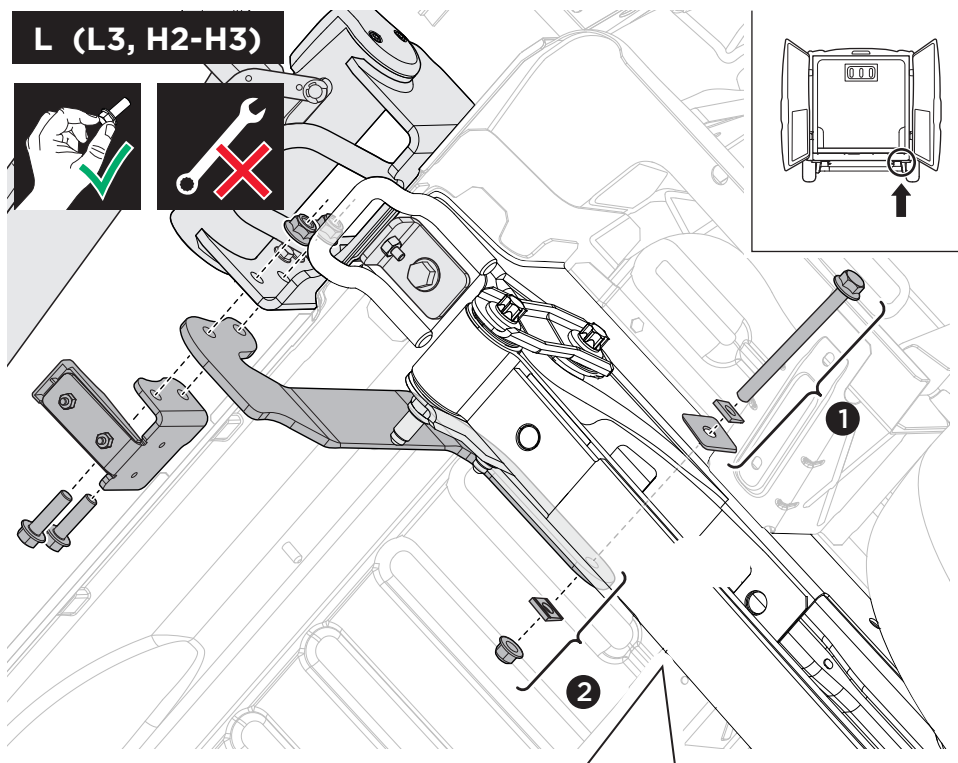
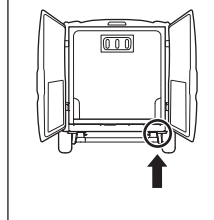


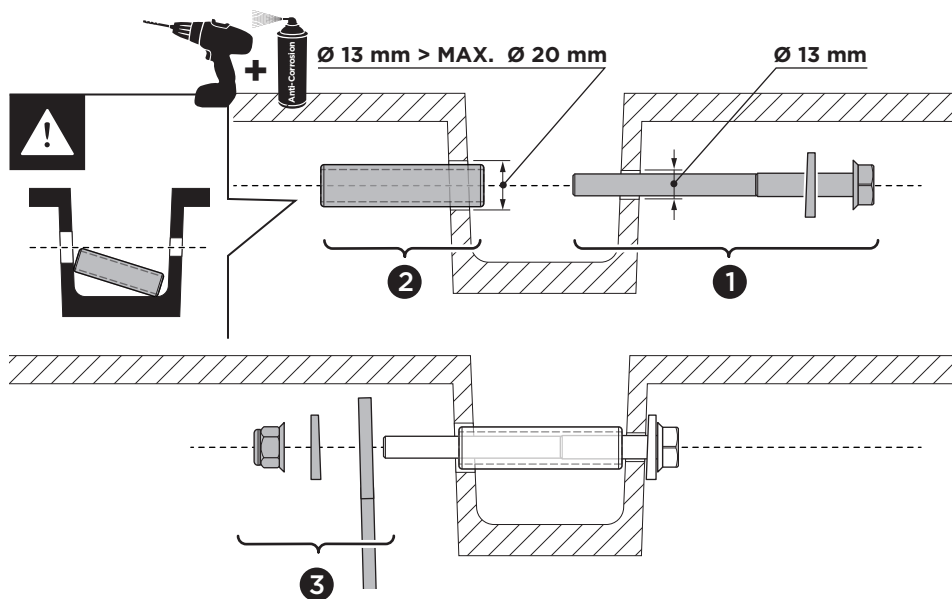
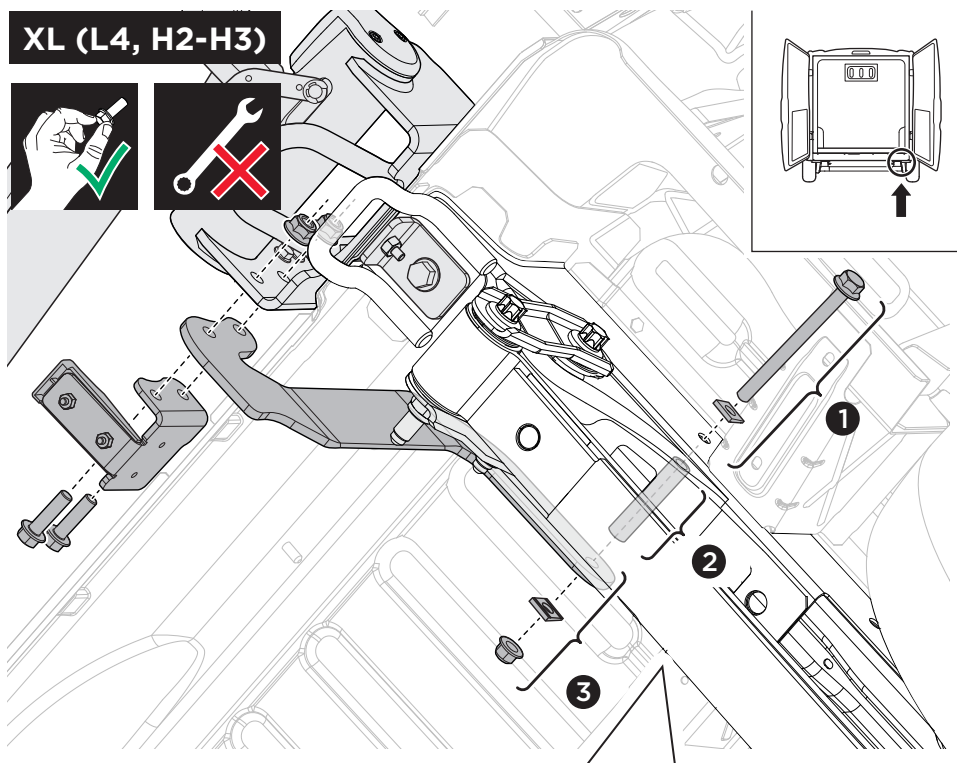
B



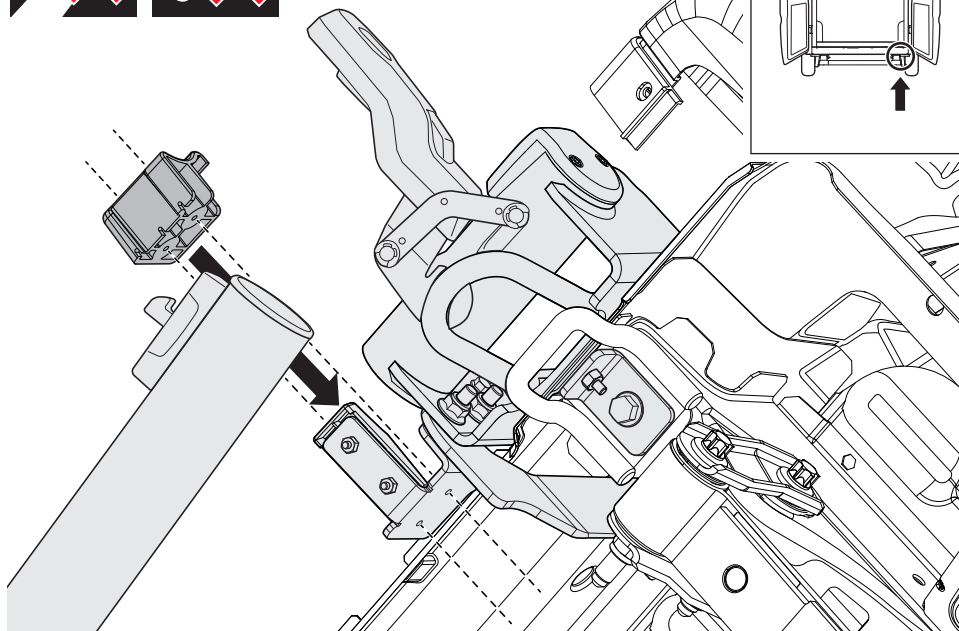
C

L (L3, H2-H3)

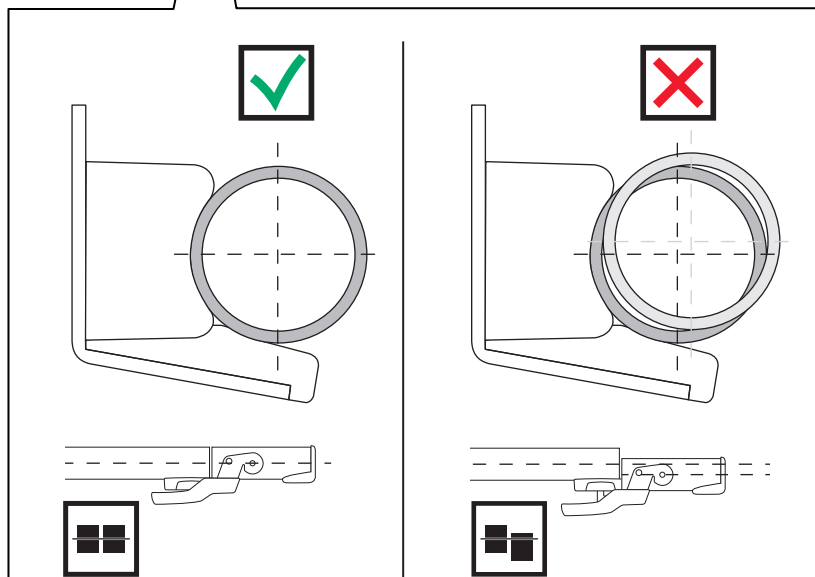
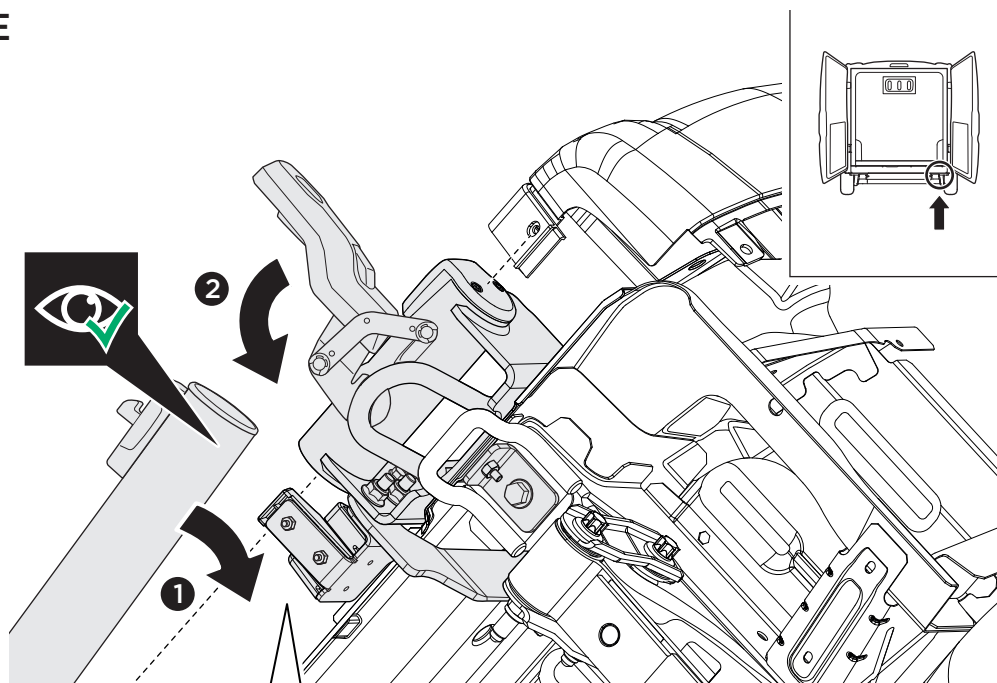




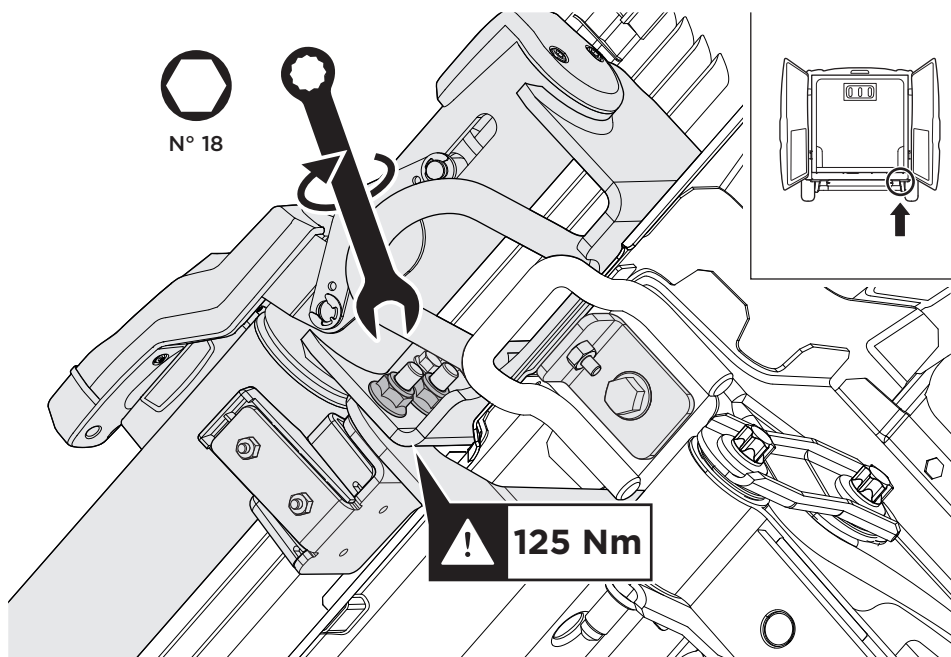
D



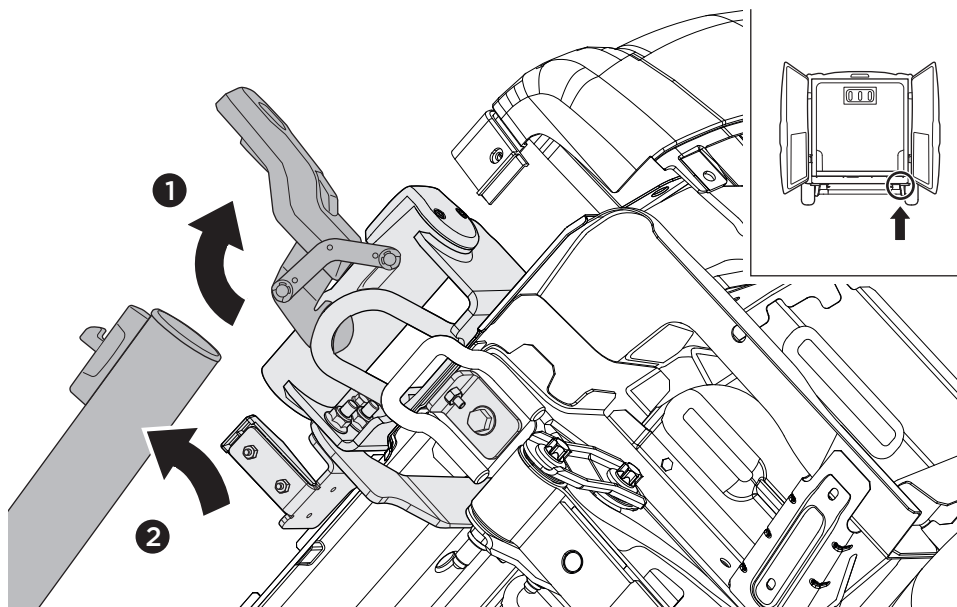
E



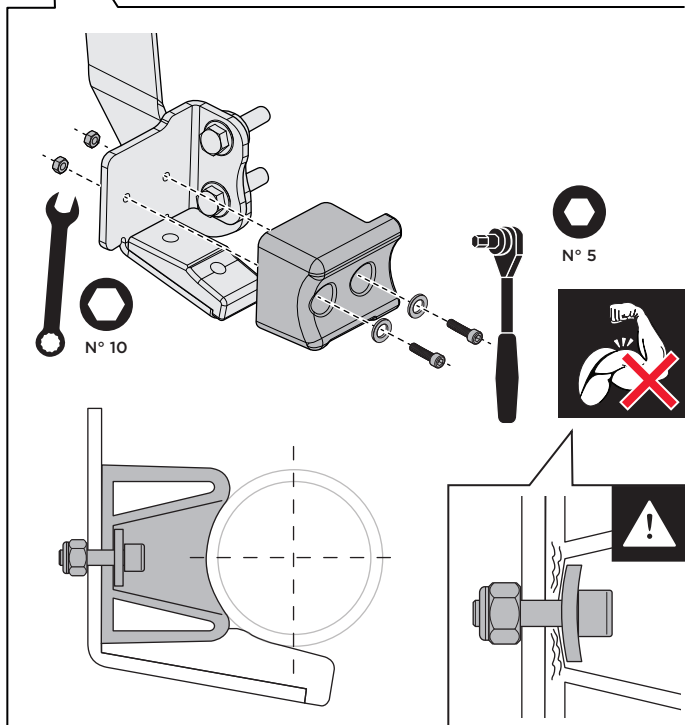
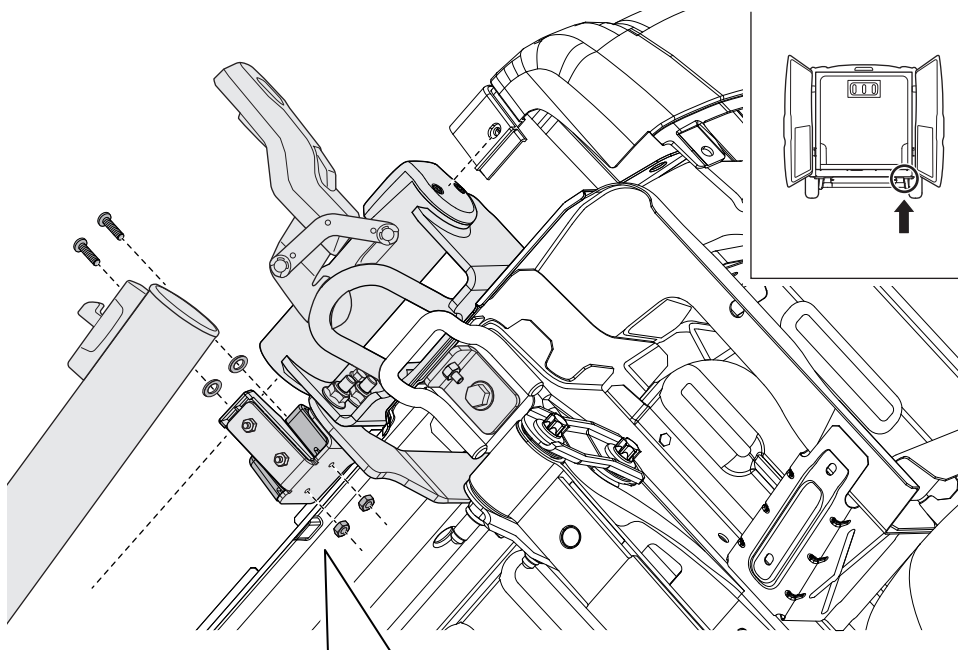
F



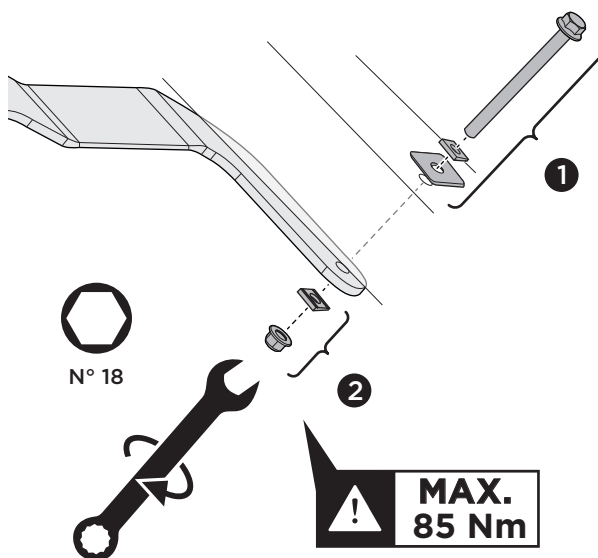
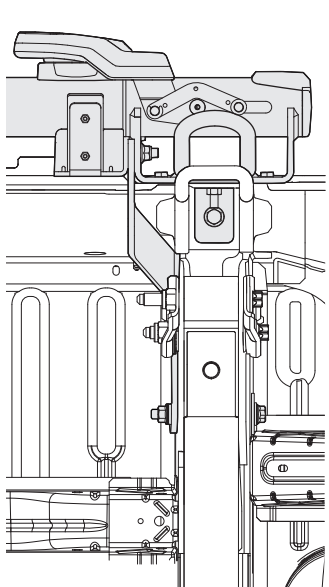
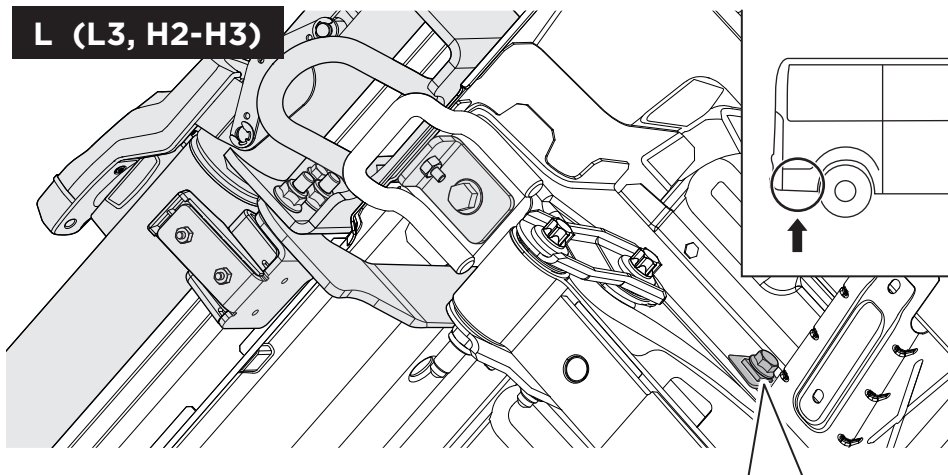
G



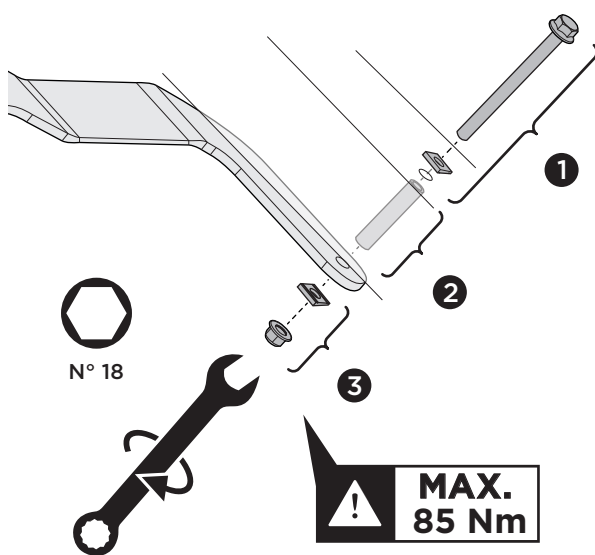
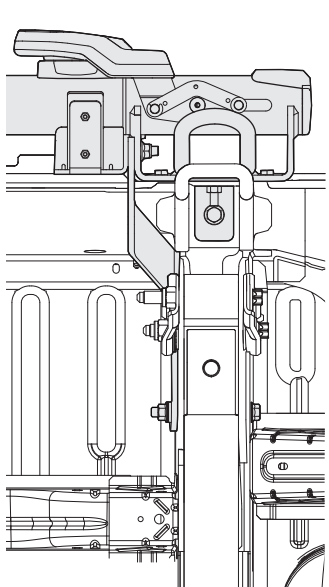
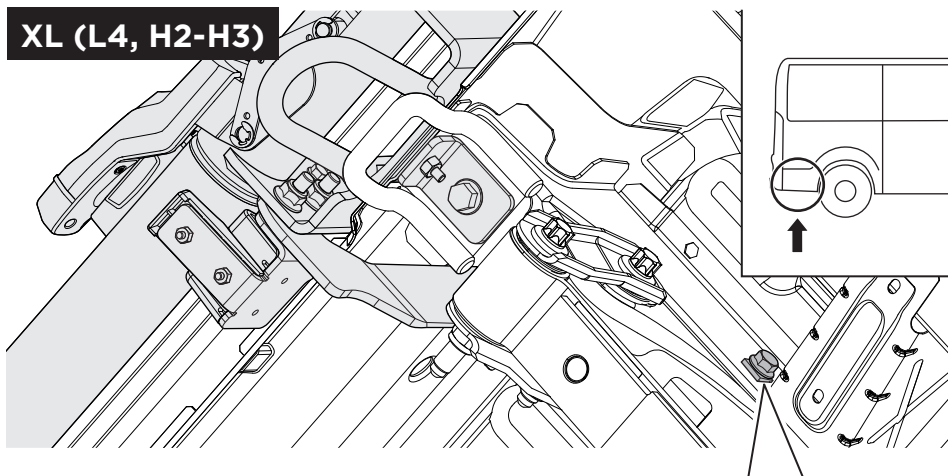
H



I L (L3, H2-H3)



XL (L4, H2-H3)



13



x1



M12x45 mm



M12

x2



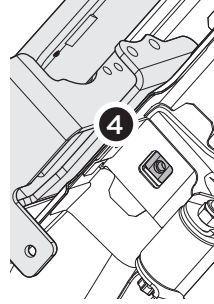
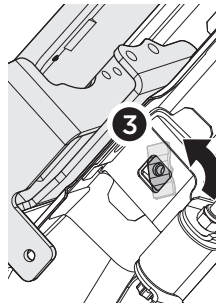
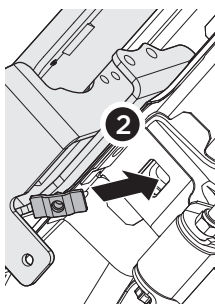
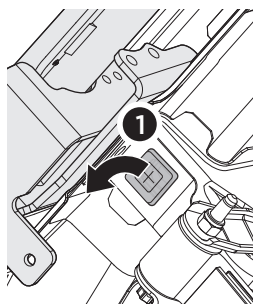
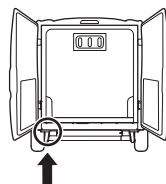
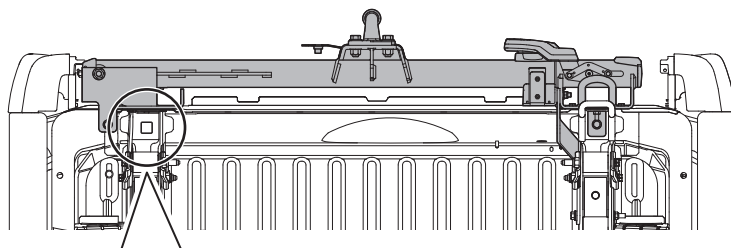
x1



Ø 13 mm

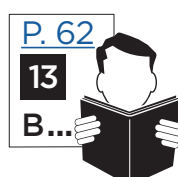
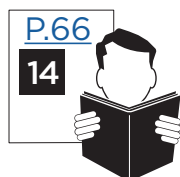
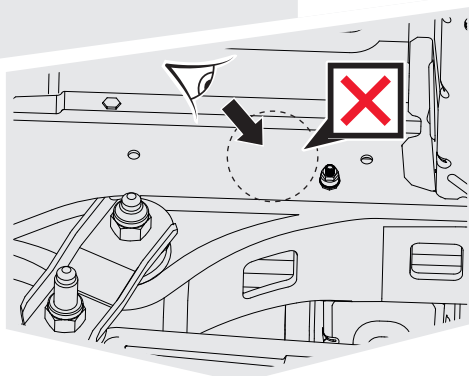
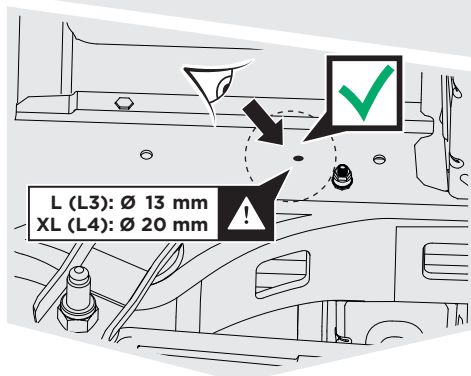
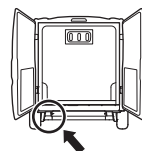
Ø 20 mm

A

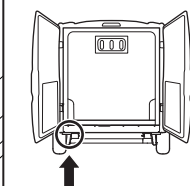
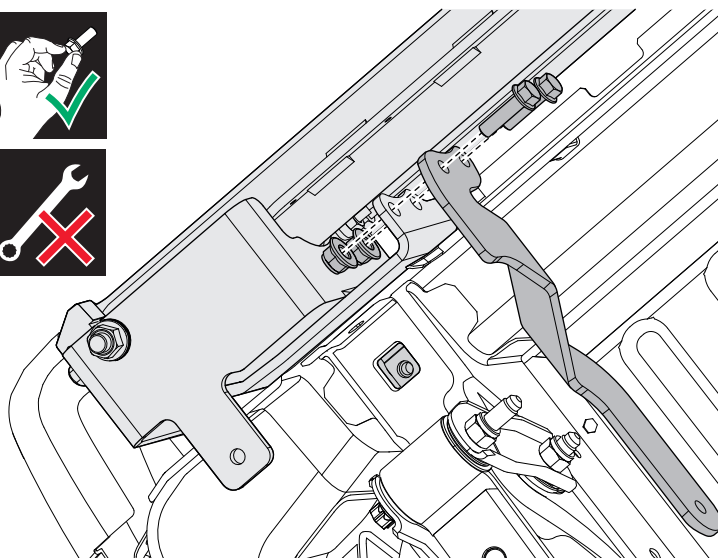




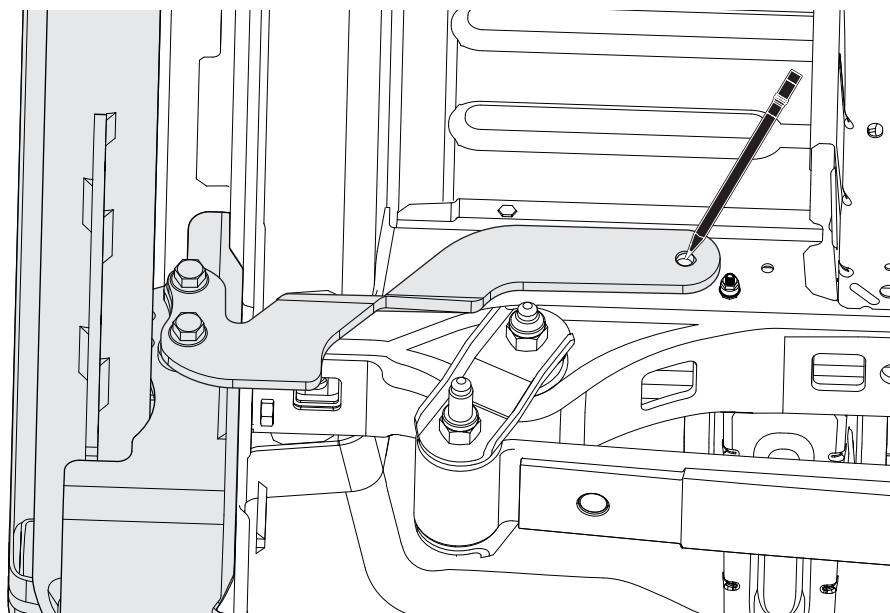
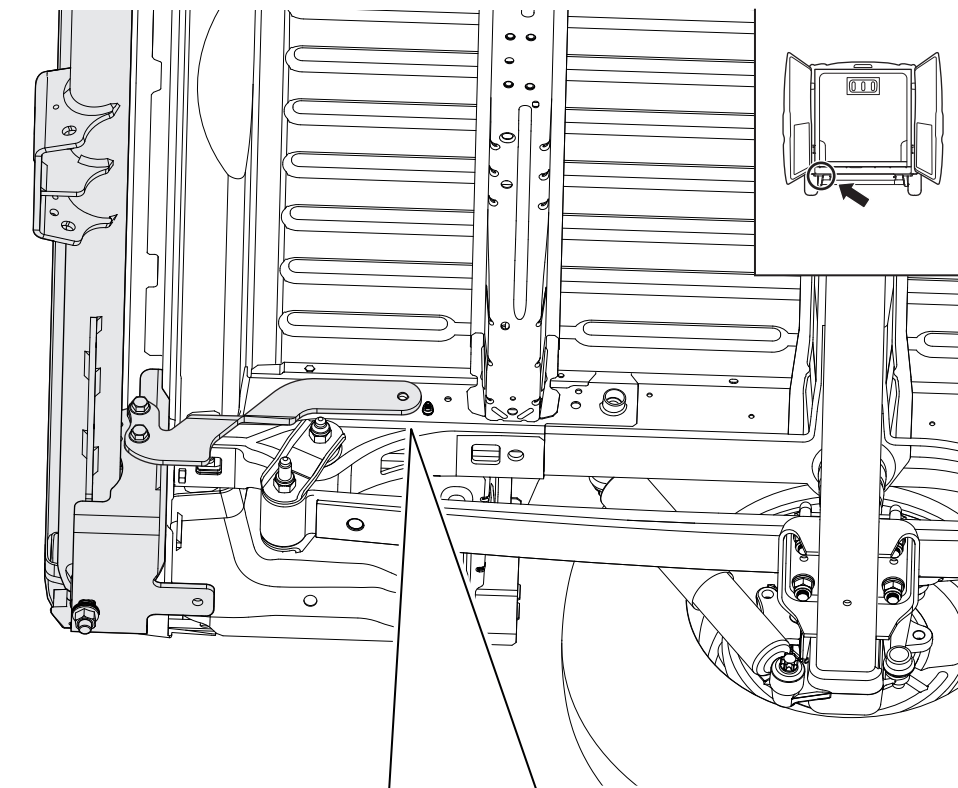
Fiat Ducato IV 2006 - XL (L4, H2-H3)
 Citroën Jumper 2006 - XL (L4, H2-H3)
 Peugeot Boxer 2006 - XL (L4, H2-H3)



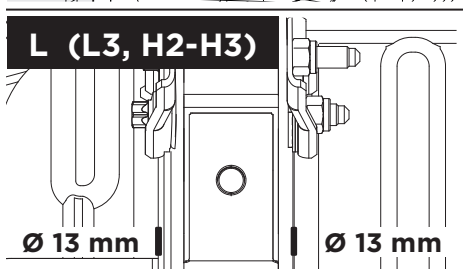
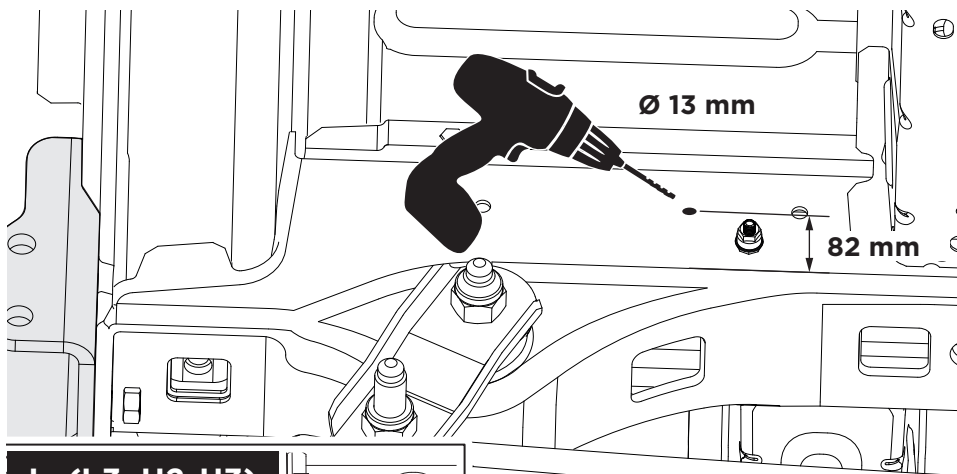
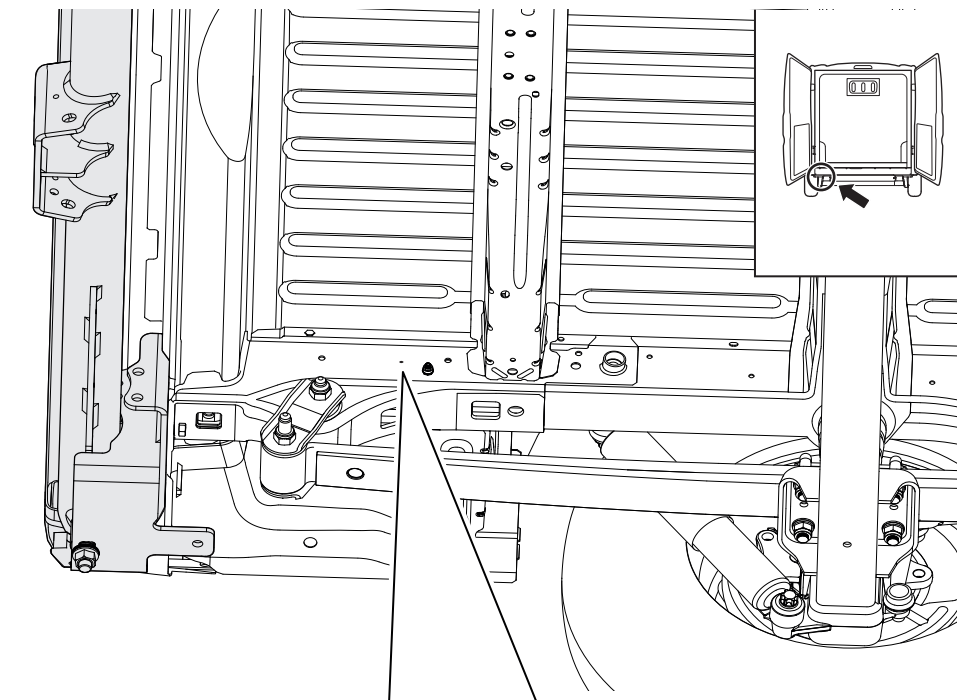
B



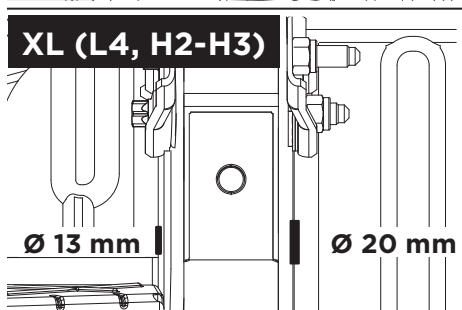
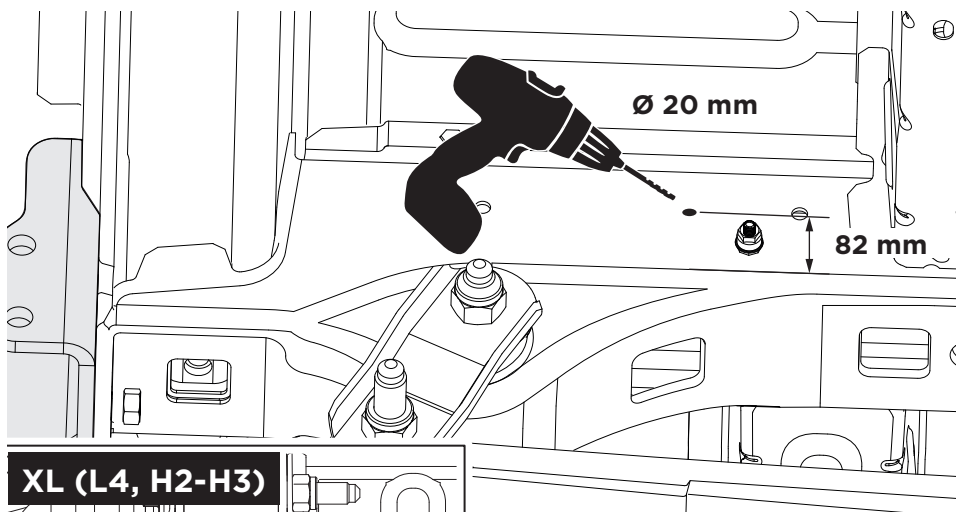
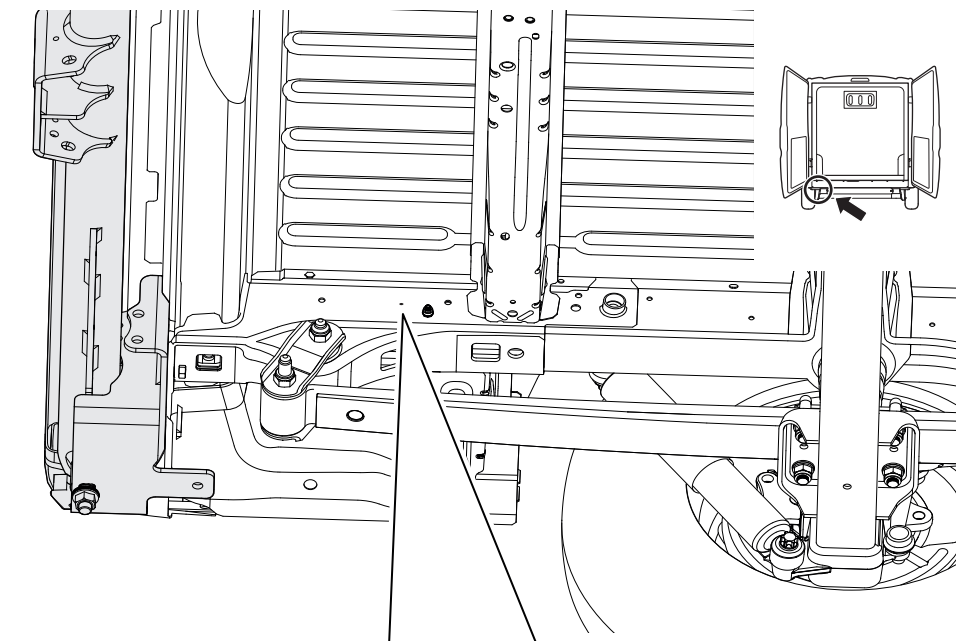
C



D



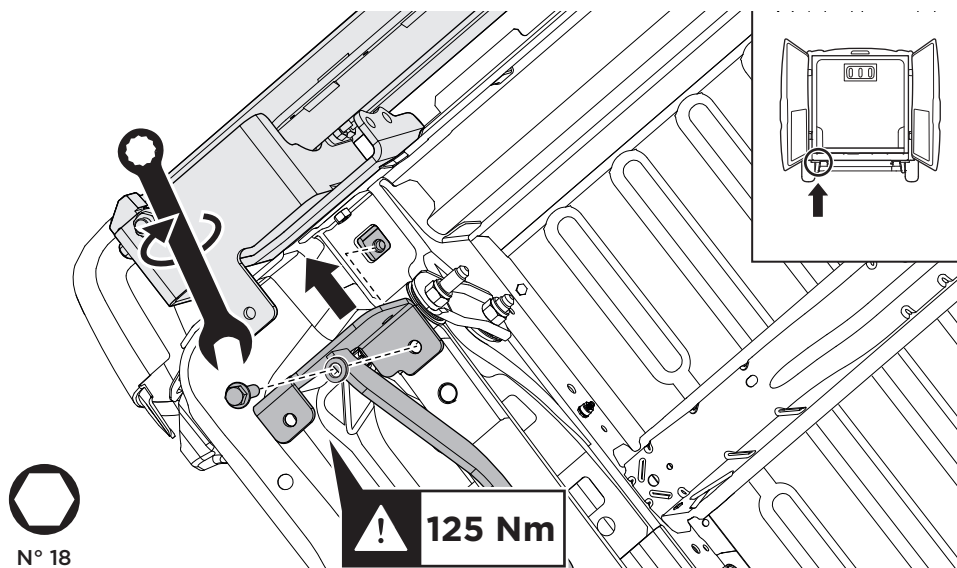
E



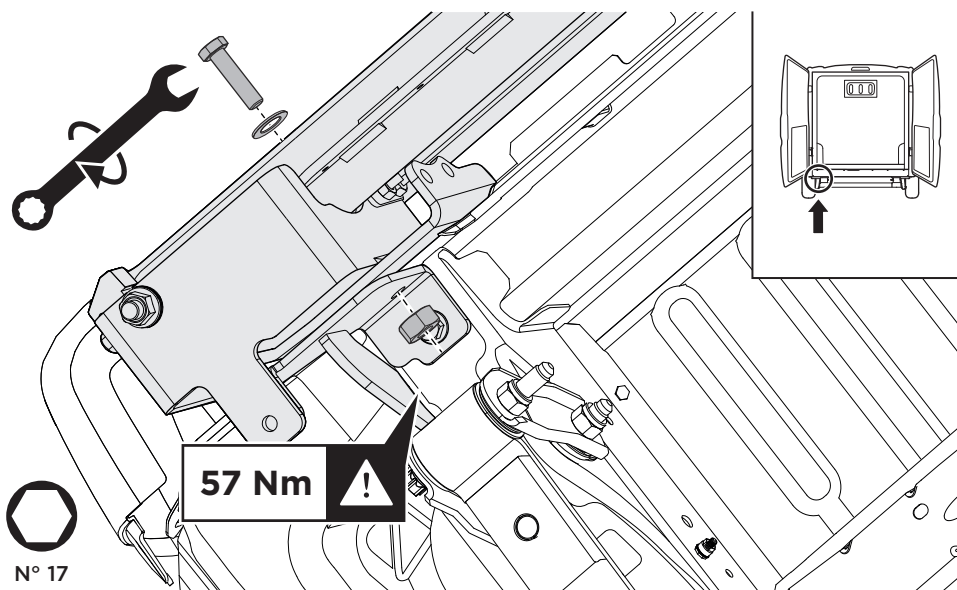
14



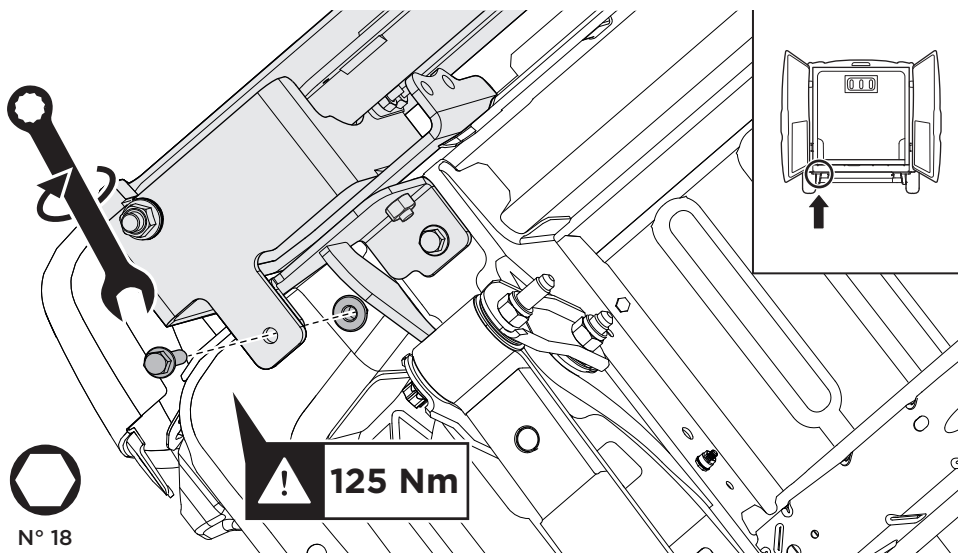
A



B

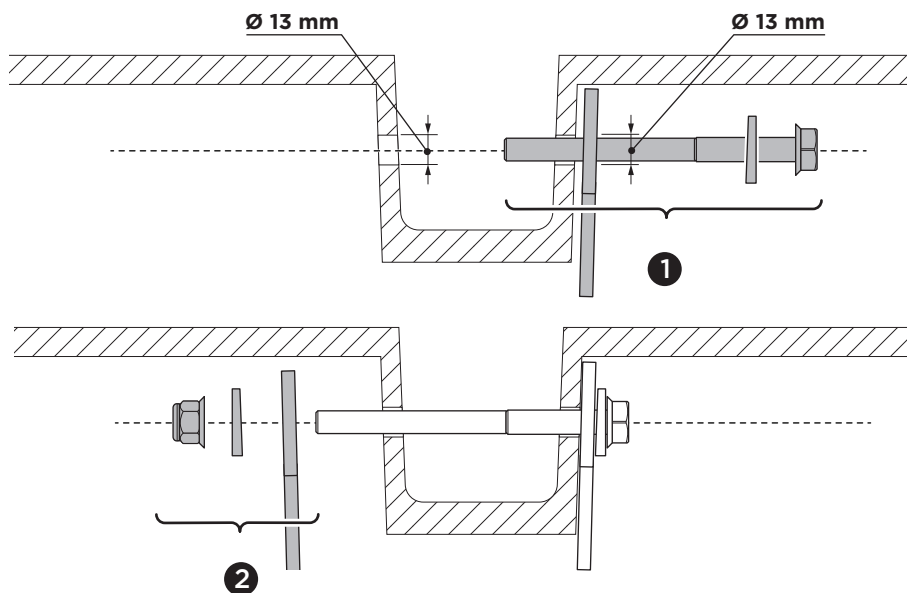
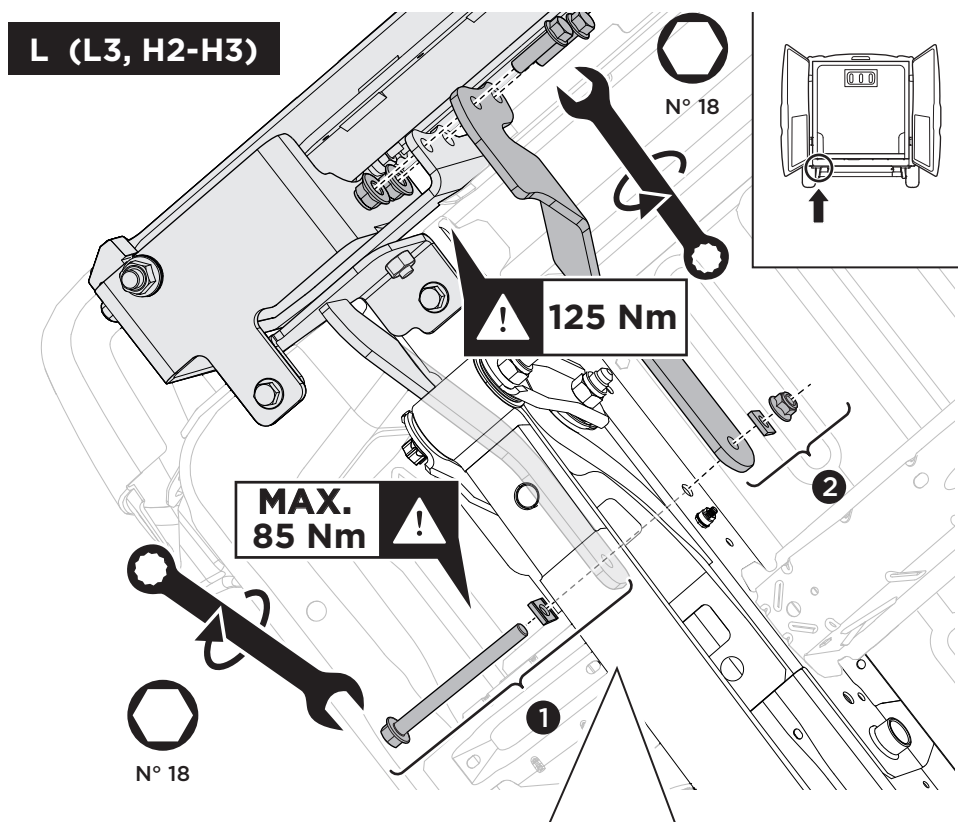


C

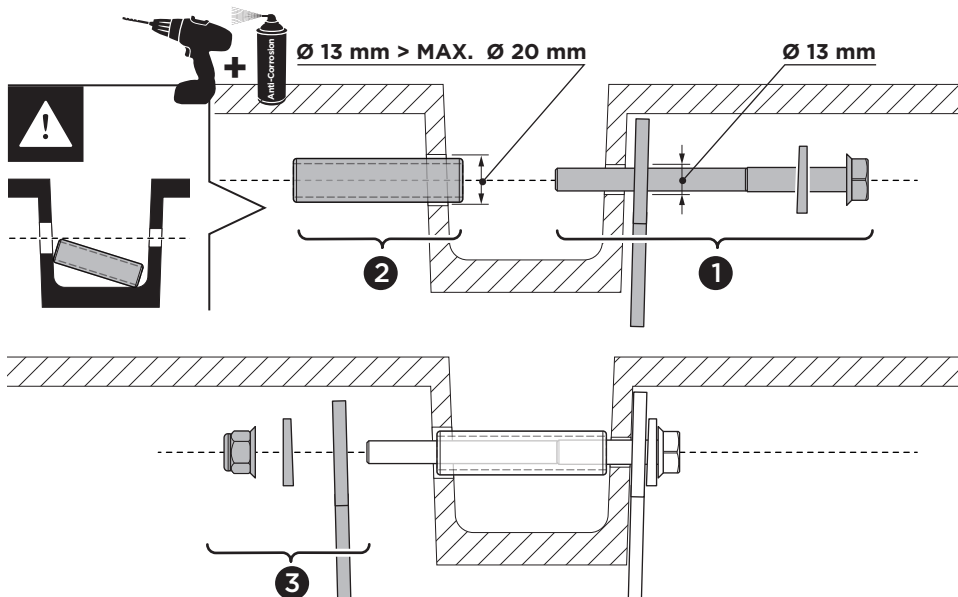
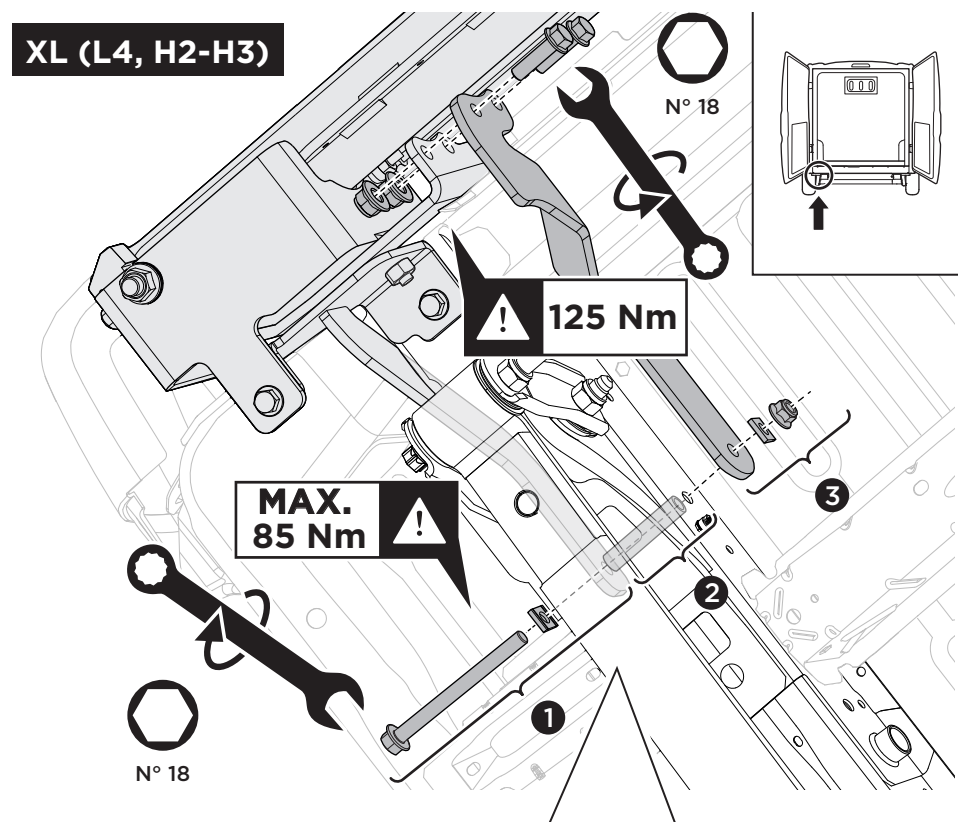


D

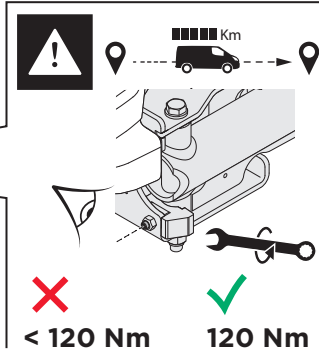
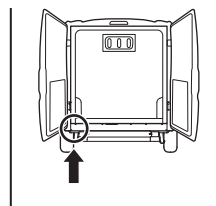
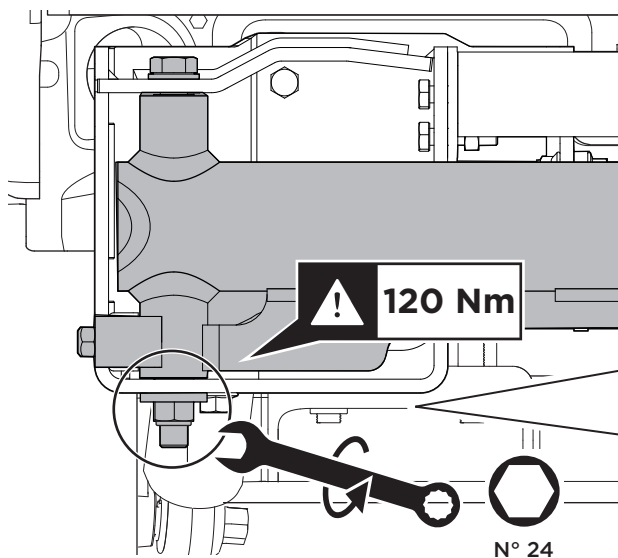
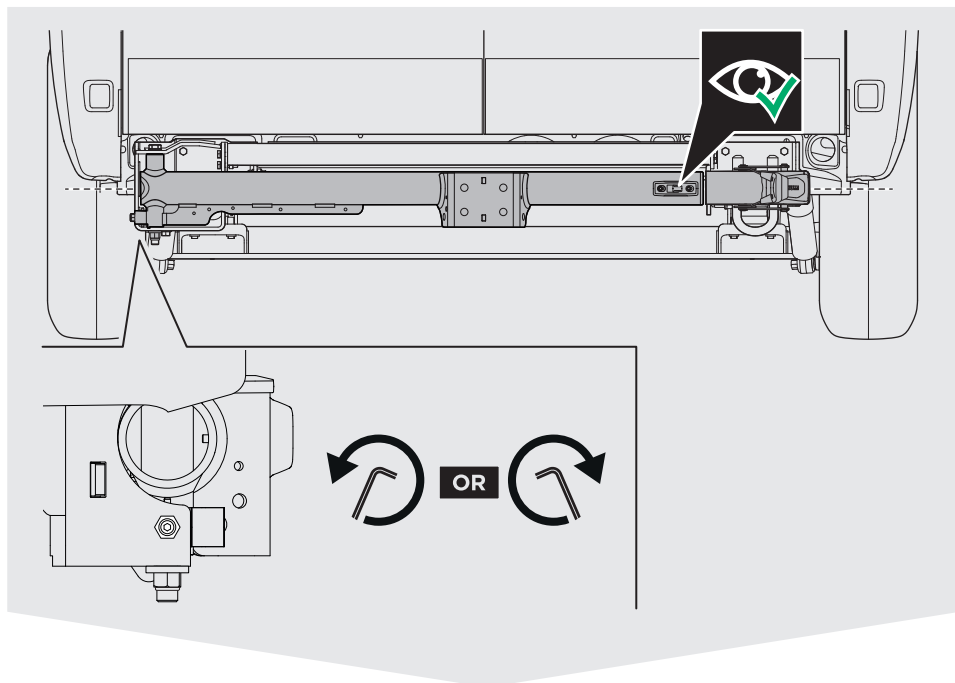
L (L3, H2-H3)



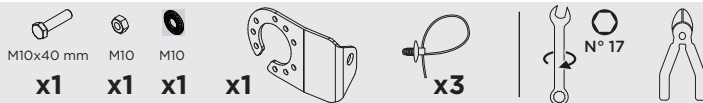
XL (L4, H2-H3)



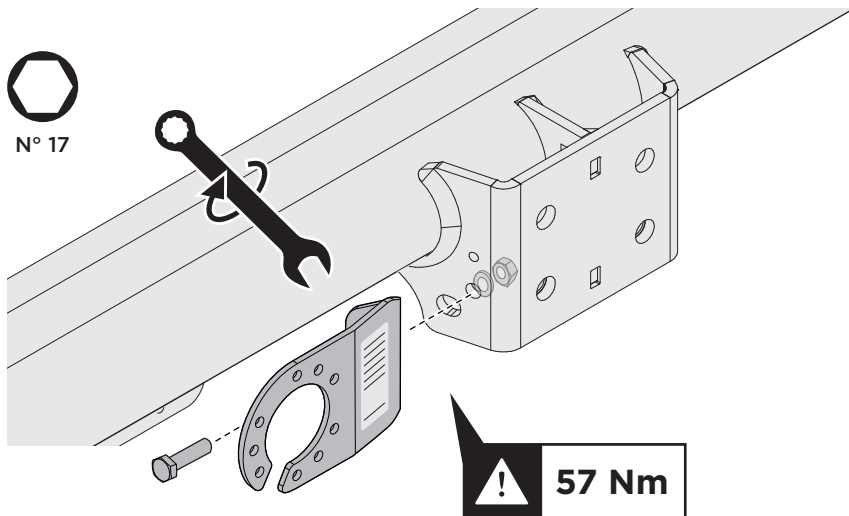
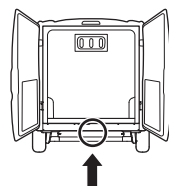
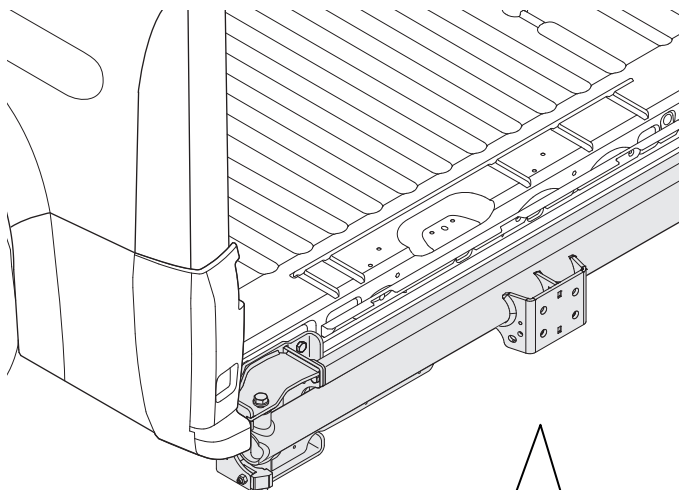
15



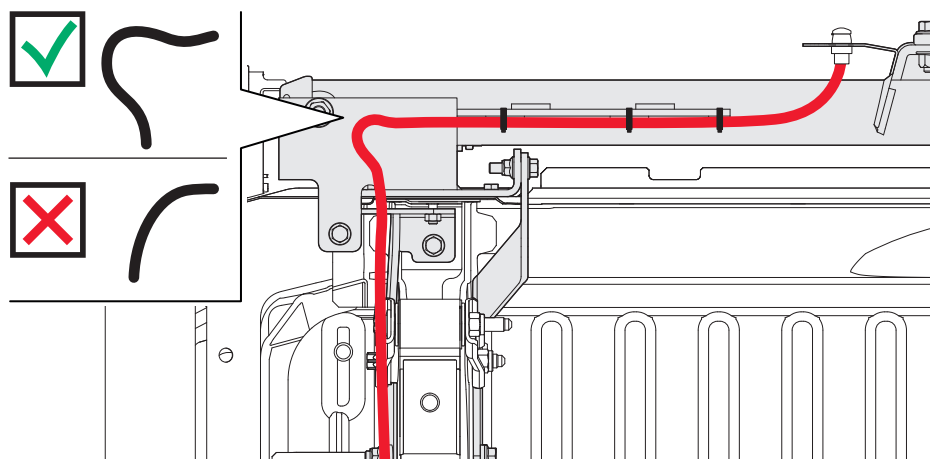
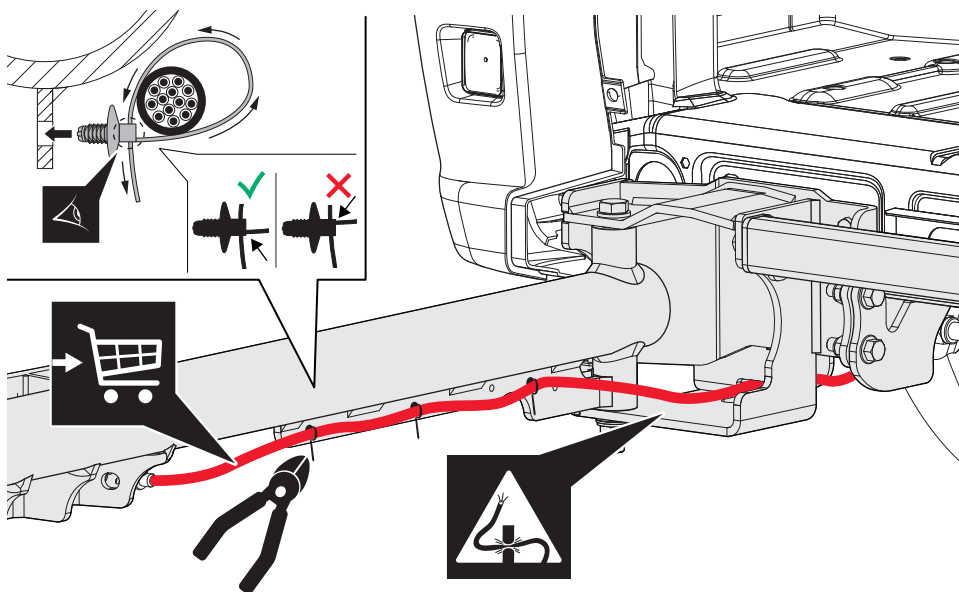
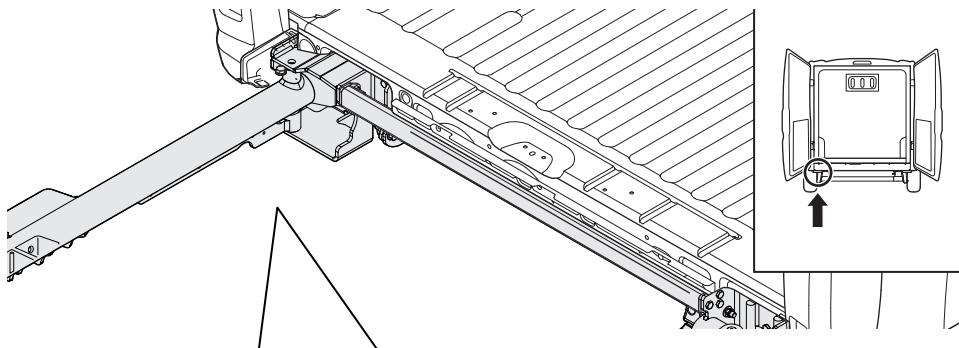
16



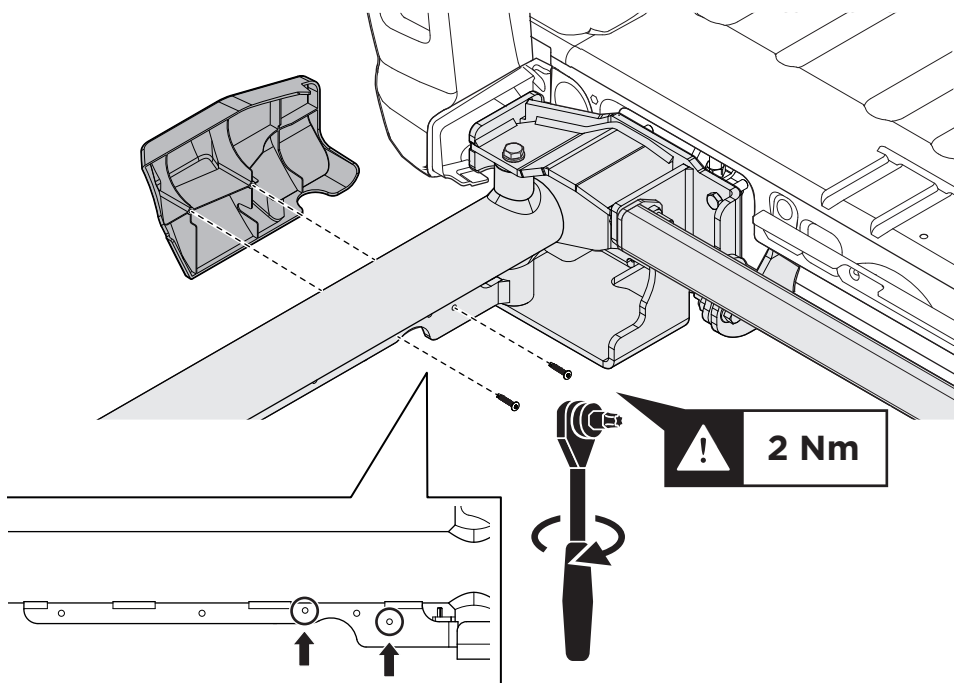
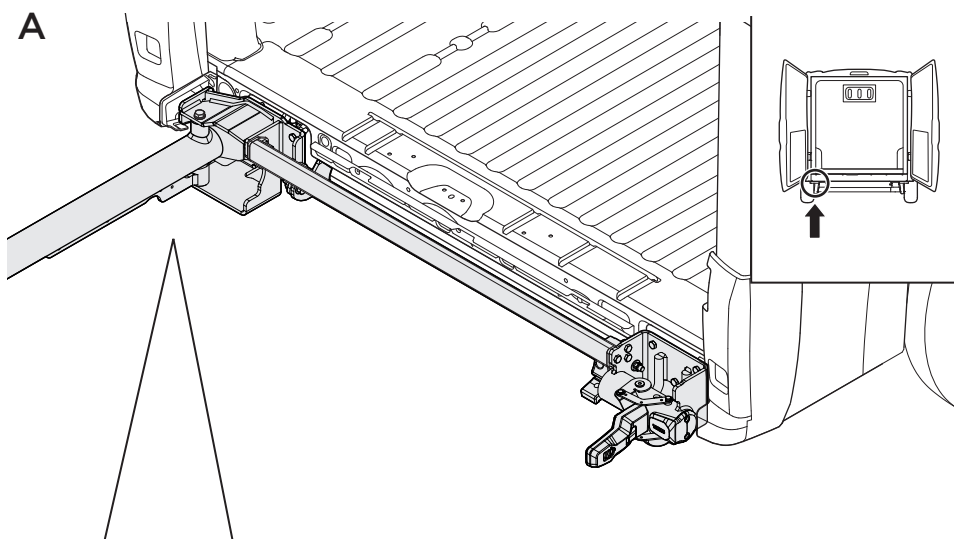
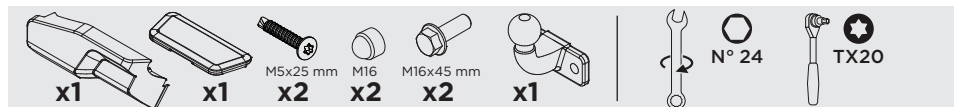
A



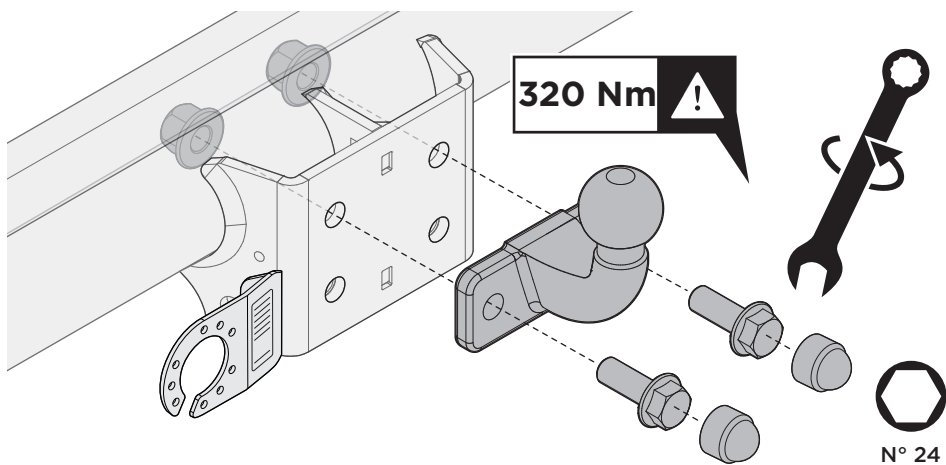
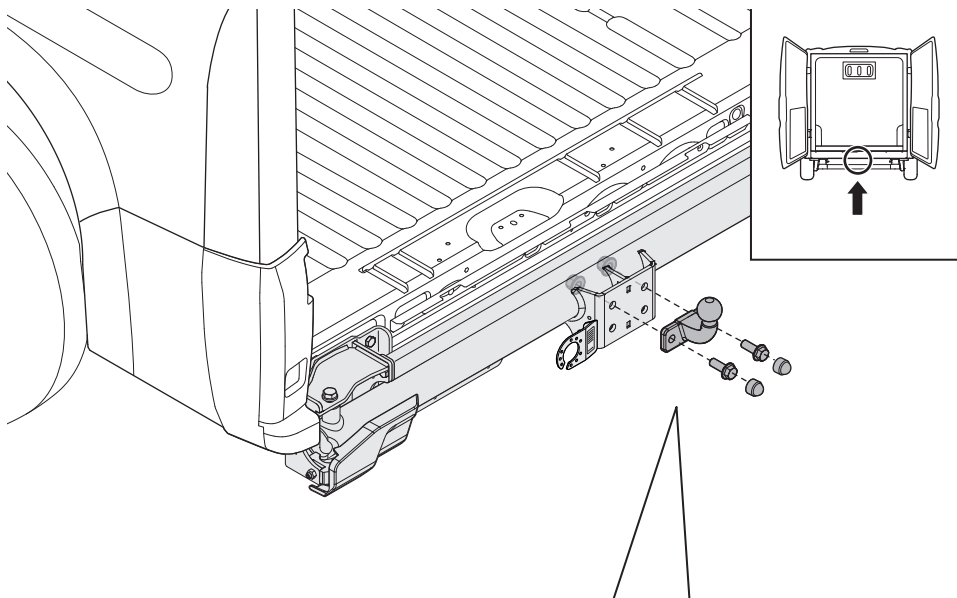
B



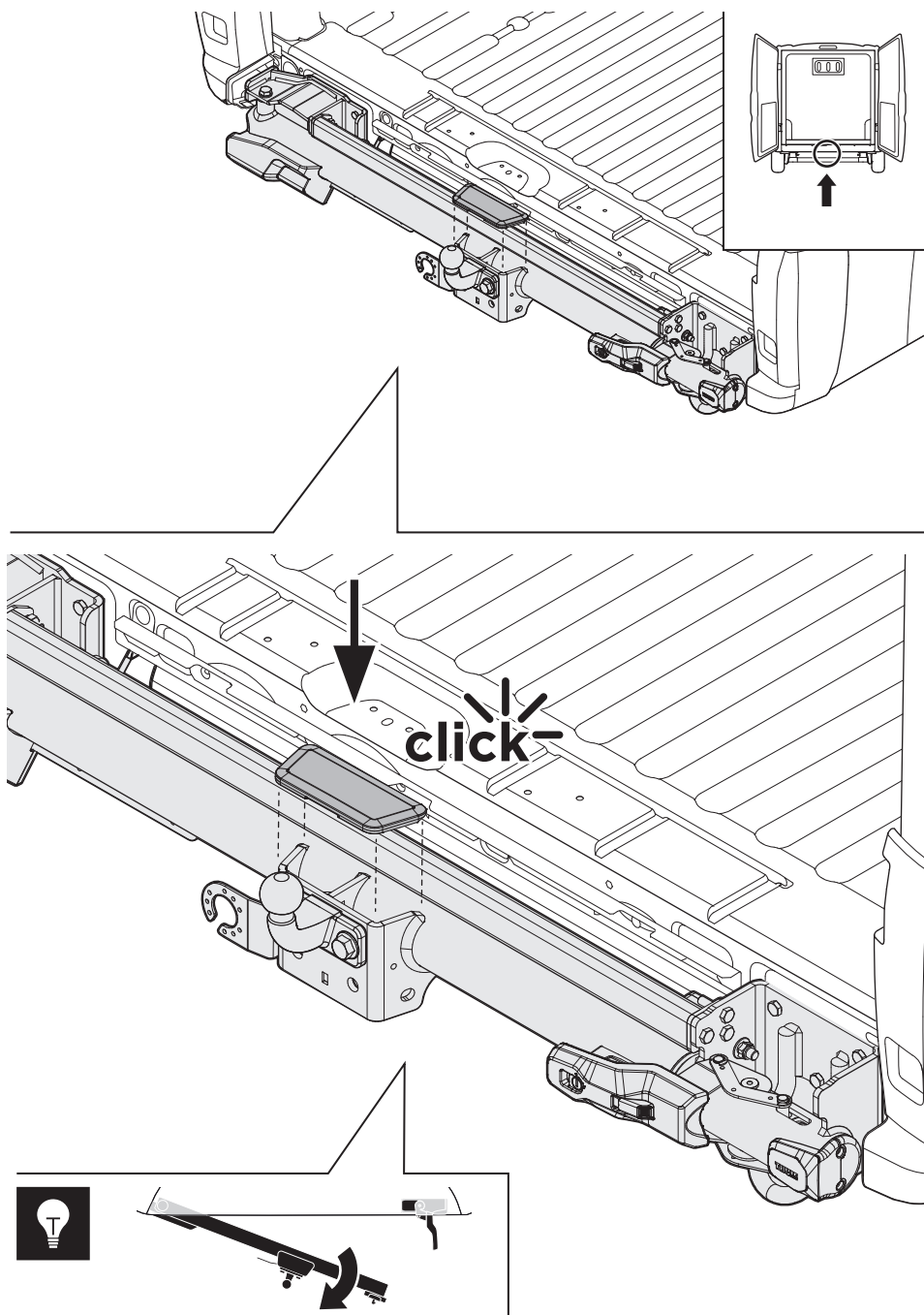
17



B



C



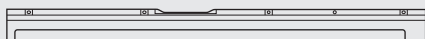
18



Pre-cut Bumper

OR

DIY-cut Bumper



P.76

18

A...



P.77

18

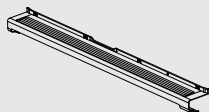
B...



A

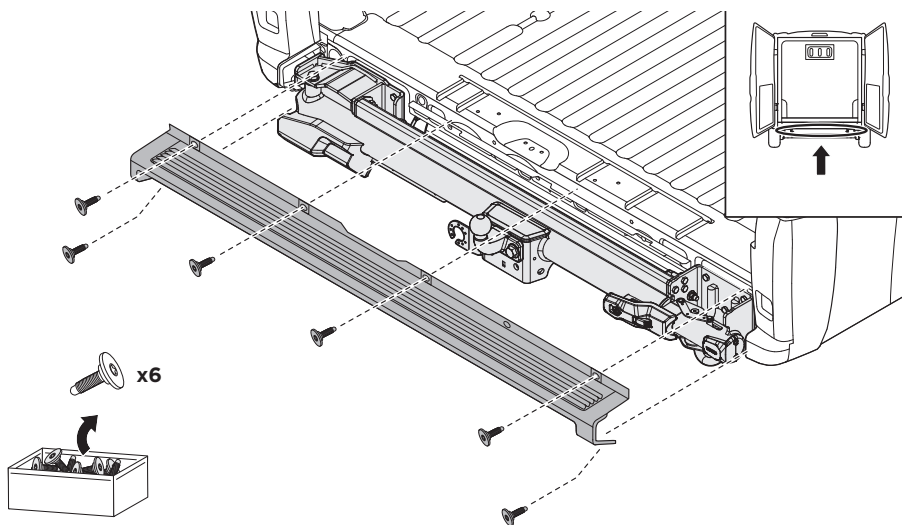
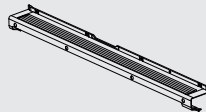
Pre-cut Bumper

Pre-cut Bumper (without sensors) 302065

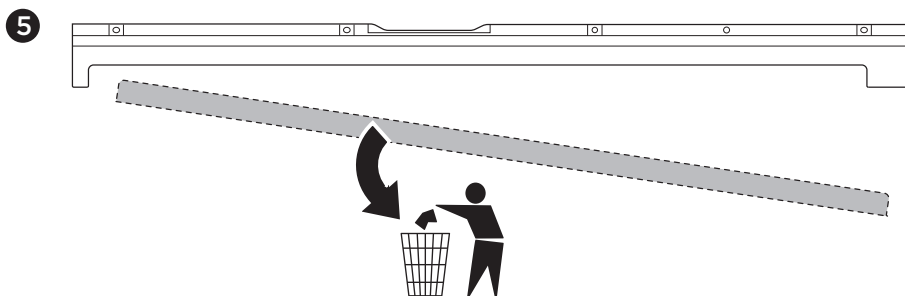
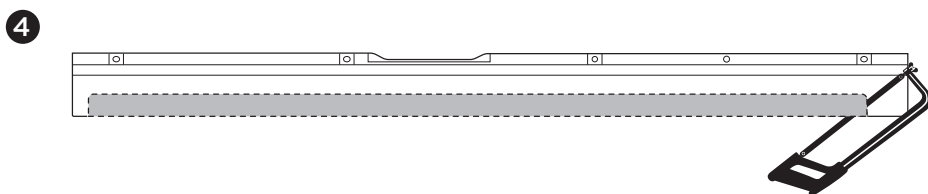
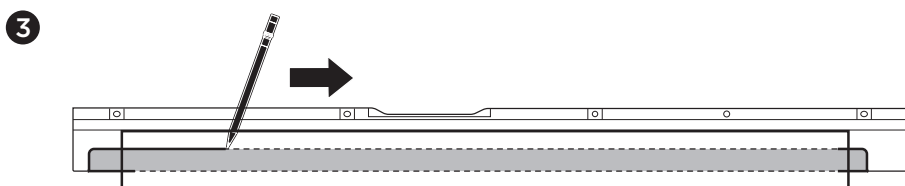
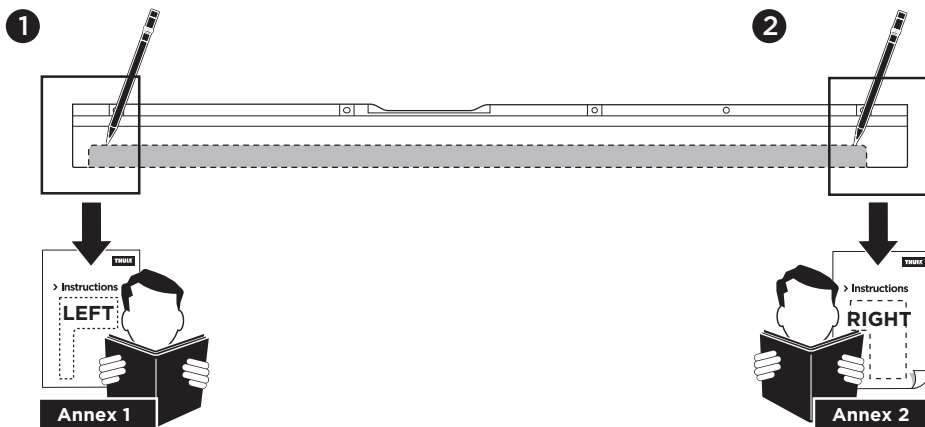


OR

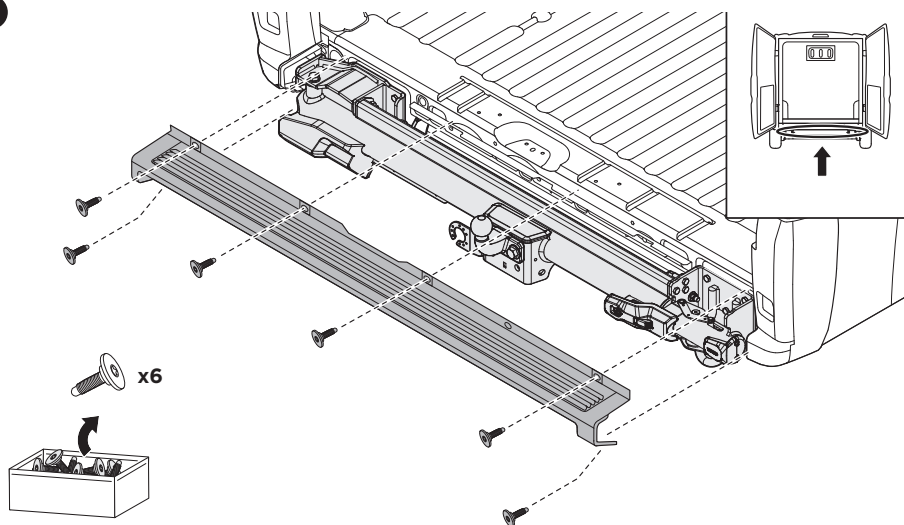
Pre-cut Bumper (for sensors) 302066



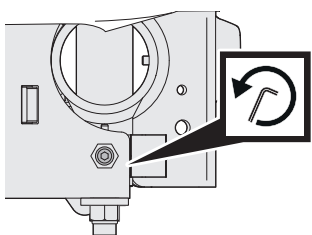
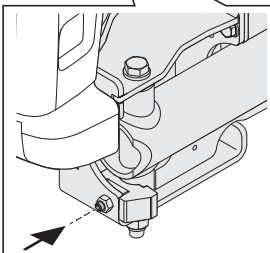
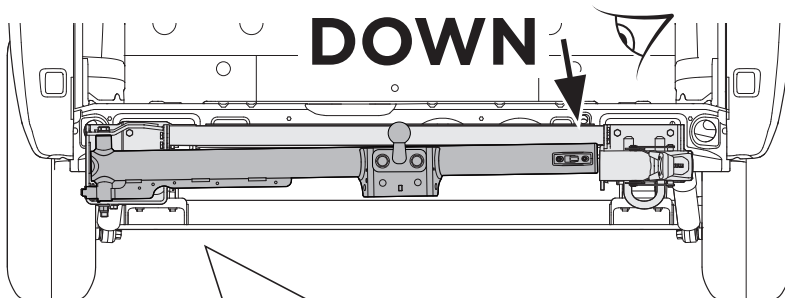
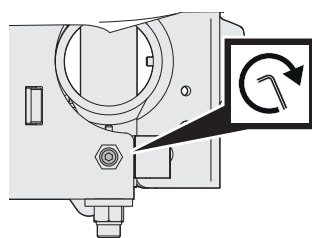
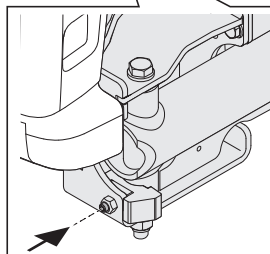
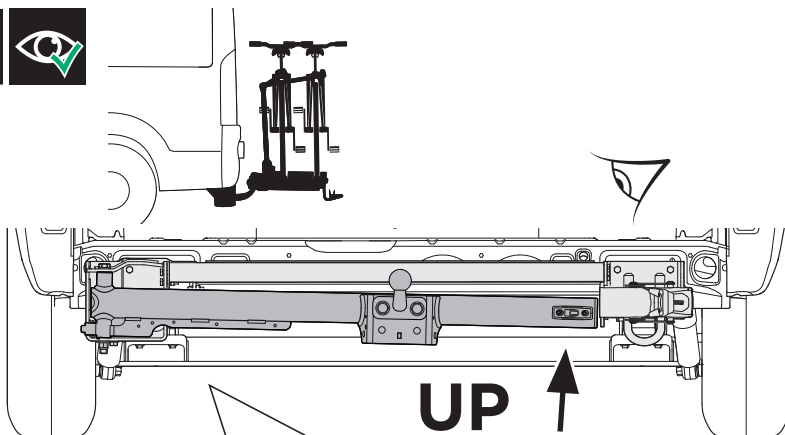
B DIY-cut Bumper



6



19



8 SAFETY

EN The load of a trailer and of an accessory fitted on the towing ball are a different nature. Different limits may apply to both. For this matter, we refer to the instruction manual of the vehicle or we advise you to contact your concessionnaire.

It is recommended to have the installation done by a qualified professional. Any damage due to faulty or unprofessional installation relieves the manufacturer of any form of responsibility.

DE Die Last eines Anhängers und eines an der Anhängerkupplungskugel montierten Zubehörs sind unterschiedlicher Natur. Für beide können unterschiedliche Grenzwerte gelten. Wir verweisen diesbezüglich auf die Bedienungsanleitung des Fahrzeugs oder empfehlen Dir, dich an Deinen Lizenzhalter zu wenden.

NL De belasting van een aanhanger en die van een accessoire bevestigd op de koppelkogel zijn van verschillende aard. Er kunnen verschillende limieten van toepassing zijn. Hiervoor verwijzen we u naar het handboek van het voertuig of adviseren we u contact op te nemen met uw dealer.

FR La charge d'une remorque et d'un accessoire monté sur la boule d'attelage sont de nature différente. Des limites différentes peuvent s'appliquer à chacun. Ainsi, nous nous référons au manuel d'instruction du véhicule ou nous vous conseillons de contacter votre concessionnaire.

IT Il carico del rimorchio per bici e quello di un accessorio fissato sulla sfera di traino sono diversi. Potrebbero essere applicati limiti diversi a entrambi. Per questo argomento, facciamo riferimento al manuale di istruzioni del veicolo o ti consigliamo di contattare il tuo concessionario.

ES La carga de un remolque y de un accesorio fijado en la bola de remolque tienen un carácter distinto. Pueden aplicarse límites diferentes a ambas. Por ello, hacemos referencia al manual de instrucciones del vehículo y te aconsejamos que te pongas en contacto con tu concesionario.

SV Belastningen av ett släp och belastningen av ett tillbehör fäst i dragkulan skiljer sig åt. Olika gränser kan gälla för dem. Av den anledningen hänvisar vi till fordonets bruksanvisning eller rekommenderar att du kontaktar din återförsäljare.

FI Peräkärryn ja vetokouluun asennetun lisävarusteen kuormitus eivät vastaa toisiaan. Niillä molemmilla voi olla omat raja-arvonsa. Perehdy siksi ajoneuvon käyttöoppaaseen tai ota yhteyttä toimiluvan haltijaan.

DA Tyngden af en trailer og af et tilbehør, der passer på anhængerens kugle er forskellige. Forskellige grænser kan gælde for begge. Vedrørende dette henviser vi til bilens instruktionsmanual, eller vi råder til at kontakte din koncessionshaver.

NO Vekten av en tilhenger og til et tilbehør montert på tilhengerkulen er av ulik natur. Ulike grenser kan gjelde for begge. For mer informasjon om dette henviser vi til instruksjonsboken for kjøretøyet, eventuelt kan du sjekke med vegvesenet.

PL Obciążenie przyczepki i akcesoriów zamontowanych na kuli haka holowniczego jest nieco inne. W obu przypadkach mogą mieć zastosowanie różne limity. Aby zapoznać się ze szczegółowymi informacjami na ten temat, należy zajrzeć do instrukcji obsługi pojazdu lub skontaktować się z koncesjonariuszem.

PT A carga de um trailer e de um acessório instalado na bola do engate são de natureza diferente. Limites diferentes podem se aplicar a ambos. Nesse caso, fazemos referência ao manual de instruções do veículo ou recomendamos que você entre em contato com a concessionária.

CS Zatížení přívěsu a příslušenství namontovaného na tažné kouli je rozdílné povahy. Pro obojí mohou platit odlišné limity. Odkazujeme proto na návod k obsluze vozidla, případně doporučujeme obrátit se na prodejce.

SL Obremenitvi, ki jo predstavljata prikolica ali dodatek, nameščen na vlečno kroglo, se razlikujeta. Zanju lahko veljajo različne omejitve. Glede tega glejte priročnik z navodili za vozilo ali pa se obrnite na trgovca.

TR Römorkun yükü ile çekti topuzuna takılmış bir aksesuarın yükü farklı niteliğe sahiptir. İkisine farklı sınırlar uygulanabilir. Bu konuda aracın kullanma kılavuzunu izleriz veya imtiyaz sahibinizle iletişime geçmenizi öneririz.

ZH 拖车的载物量和安装在拖车球上的附件可承受的量是两回事，两者需适用不同的限额。对于此问题，我们遵照车辆的说明书指示，或建议您联系您的经销商。

JA トレーラーの荷重と牽引ボールに取り付けられたアクセサリーの荷重は性質が異なります。双方に異なる制限が適用される場合があります。この点については、車両の取扱説明書を参照するか、販売代理店に問い合わせることをお勧めします。

KO 트레일러의 중량과 토우 볼에 장착된 액세서리의 중량은 유형이 다릅니다. 양쪽에 제한이 서로 다르게 적용될 수 있습니다. 이 문제의 경우 차량의 사용 설명서를 참조하거나 영업 담당자에게 문의하시기 바랍니다.





